

016.39  
с-561

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ  
ПО ИСТОРИИ, АРХЕОЛОГИИ И КУЛЬТУРЕ  
ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ В КУШАНСКУЮ ЭПОХУ



*Б. Я. Ставиский,  
Б. И. Вайнберг,  
Н. Г. Горбунова,  
Э. А. Новгородова*

# СОВЕТСКАЯ АРХЕОЛОГИЯ СРЕДНЕЙ АЗИИ И КУШАНСКАЯ ПРОБЛЕМА

АННОТИРОВАННАЯ БИБЛИОГРАФИЯ

1

ДУШАНБЕ  
1968 

INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE HISTORY, ARCHAEOLOGY  
AND CULTURE OF CENTRAL ASIA IN THE KUSHAN PERIOD  
(Dushanbe 1968)



SOVIET CENTRAL ASIAN ARCHEOLOGY  
AND THE KUSHAN PROBLEM  
AN ANNOTATED BIBLIOGRAPHY

by D.Y. Stavisky, B.I. Vainberg,  
N.G. Gorbunova, E.A. Novgorodova

I

«NAUKA» PUBLISHING HOUSE  
Central Department of Oriental Literature  
Moscow 1968

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ИСТОРИИ, АРХЕОЛОГИИ  
И КУЛЬТУРЕ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ В КУШАНСКУЮ ЭПОХУ  
(Душанбе 1968)

Б.Я. Ставиский, Б.И. Вайнберг,  
Н.Г. Горбунова, Э.А. Новгородова

СОВЕТСКАЯ АРХЕОЛОГИЯ СРЕДНЕЙ АЗИИ И  
КУШАНСКАЯ ПРОБЛЕМА  
АННОТИРОВАННАЯ БИБЛИОГРАФИЯ

I

ИЗДАТЕЛЬСТВО "НАУКА"  
Главная редакция восточной литературы

Москва 1968

016:902.6 + 902.6(58) + 9(3)

Ответственный редактор

Б. Г. Гафуров

Редактор

Ф. А. Заславская

322610

Центральная научная  
БИБЛИОТЕКА  
Академии наук Киргизской ССР

ПРЕДИСЛОВИЕ

Предлагаемая аннотированная библиография преследует цель ознакомить исследователей и всех интересующихся кушанской проблемой с тем вкладом, который внесла в изучение этой проблемы советская археология Средней Азии. Вклад этот весьма значителен, а между тем и в нашей и, особенно, в зарубежной литературе достижения советской археологии Средней Азии при изучении разных аспектов кушанской проблемы используются еще явно недостаточно. Объясняется это прежде всего тем, что в связи с резким ростом числа периодических изданий, всевозможных сборников и отдельных публикаций, издающихся теперь не только в Москве и Ленинграде, но и во всех среднеазиатских союзных республиках, Казахстане и автономной Кара-Калпакии, уследить за этим потоком информации становится все труднее и труднее. Ознакомление с успехами советской археологии Средней Азии затрудняется еще и весьма ограниченными тиражами ряда изданий, которые сразу же после их выхода в свет полностью раскупаются и практически становятся библиографической редкостью.

Настоящая работа не охватывает всех советских публикаций, связанных с кушанской проблемой. В нее не вошли многие статьи и отдельные издания, авторы которых, филологи или искусствоведы, подходят к этой проблеме с позиций не археологии Средней Азии, а иных отраслей нашего востоковедения. В этой связи назовем, например, работу Г. Ф. Ильина "Древний индийский город Таксила" (М., 1958), статья того же автора по истории Индии кушанского периода во 2-м томе

"Всемирной истории" (М., 1956), работу И.И. Умнякова "Тохари и тохарский вопрос" в Трудах Узбекского Гос. Университета (Самарканд, 1946), статью Вяч. Вс. Иванова "Языковые данные о происхождении кушанской династии и тохарская проблема" (Народы Азии и Африки, 1967, № 6), статью погибшего в годы Великой Отечественной войны молодого краеведа Г. В. Птицына "К вопросу о географии "Шах-наме" в 4-м томе Трудов Отдела Востока Эрмитажа (Л., 1947), статьи сиолога Л. С. Васильева о деятельности Бань Чао в "Западном крае" (Вестник древней истории, 1955, № 1) и о культурных и торговых связях ханьского Китая с народами Центральной и Средней Азии (Вестник истории мировой культуры, 1958, № 5), работы по истории индийского искусства А. А. Корошковой, О. С. Прокофьева, С. И. Толалева. Перечень таких работ составил бы еще одну немалую библиографию. Однако как ни велики заслуги советских востоковедов-филологов и искусствоведов, основной вклад нашей науки в изучение кушанской проблемы принадлежит пока именно археологам или исследователям, опирающимся на археологические открытия в Средней Азии.

Столь крупная роль археологии Средней Азии в изучении кушанской проблемы в нашей стране вполне объяснима. Дало в том, что в дореволюционных собраниях России помимо монет не было никаких памятников письменности или художественных изделий кушанского времени, которые происходили бы с территории Средней Азии, Афганистана или Индии. Нумизматические же коллекции были немногочисленны и во всяком случае не или ни в какое сравнение с собраниями, которыми пользовались для своих исследований западноевропейские и индийские ученые. Поэтому-то дореволюционное русское востоковедение, достижения которого во многих областях науки общепризнаны, по истории Кушанского царства оставило нам более чем скромное наследство: разрозненные замечания В. В. Григорьева, отдельные высказывания академика В. В. Бартольда и других ученых. Только в области изучения буддизма кушанской поры вклад русской дореволюционной и позже советской школы индологов оказался достаточно весомым (благодаря

исследованиям академиков С. Ф. Ольденбурга, Ф. И. Шербатского и др. индологов, опирающихся в своих работах на индийские источники и вещественные материалы из Восточного Туркестана). В целом же интерес к Кушанскому царству и кушанской проблеме возрастал у нас в стране по мере разворота широких археологических работ в братских среднеазиатских республиках.

Первые шаги нашей науки в изучении Кушанского царства связаны с работами в районе Термеза в 1926-1928 гг. экспедиции московского Музея Восточных Культур (ныне Государственный Музей искусства народов Востока) во главе с проф. Б. П. Денике, а особенно с находками в 1932-1933 гг. в местности Айртам (неподалеку от Термеза) знаменитых каменных рельефов и работами Термезской археологической комплексной экспедиции 1936-1938 гг. (как раскопки в Айртаме, так и работы Термезской экспедиции возглавлял М. Е. Массон).

Важную роль в изучении Средней Азии кушанского периода в предвоенные годы сыграли также работы Хорезмской экспедиции АН СССР (создана в 1937 г. под руководством С. П. Толстова), Бухарской экспедиции узбекских археологов (организована в том же 1937 г. во главе с В. А. Шешкиным), экспедиции археологического надзора на строительстве Большого Ферганского канала в 1939-1941 гг. (под руководством М. Е. Массона) и раскопки Г. В. Григорьева на городище Тали-Барзу близ Самарканда в 1937-1939 гг. Особенно широко изучение кушанской проблемы развернулось у нас после Второй Мировой войны, когда археологические материалы кушанского периода стали поступать из всех областей Среднеазиатского междуречья: из северной (правобережной) Бактрии, Хорезма, Согда, Ферганы (См. раздел Ia, где помещена Библиография советской археологии и, в хронологическом порядке, обзоры археологических работ в Средней Азии за годы Советской власти).

Все эти материалы привлекли внимание советских исследователей Средней Азии к истории Кушанского царства и, особенно, истории Средней Азии в кушанский период. И если в

дореволюционной русской историографии мы не найдем ни одной статьи, специально посвященной Куланскому царству или Средней Азии куланского периода, то в 30-х годах такие статьи появляются, а теперь, как это видно из нашей библиографии, они весьма многочисленны, причем наряду с ними издаются монографии и сборники, специально посвященные археологическим памятникам куланской Средней Азии (см., например, А.М.Мягдалытам, Кочевники на путях в Индию, М., 1966 - № 191; Г.А.Пугаченкова, Талчалан, Ташкент, 1966 - № 218; два сборника материалов экспедиции на Кара-тапе в Старом Термезе, М., 1964-1969 - № 139, 223, 229, 704, 706, 708, 711, 713, 717, 720).

Понятно, что вопросы истории и культуры Средней Азии при куланах занимает все более и более важное место в сводных трудах по истории среднеазиатских народов. Достаточно показательно в этом отношении хотя бы то, что если академик В.В.Бартольд в "Истории культурной жизни Туркестана" (Л., 1927) смог уделить куланскому периоду всего лишь несколько строк, а всей древней (домусульманской) Средней Азии одну главу размером в 21 стр., то в вышедшей недавно "Истории таджикского народа" целый том (т. I, М., 1963) посвящен древности (до V в. н.э.), а сводка данных по куланскому периоду (№ 85) заняла (вместе с примечаниями) более 110 стр.

Работы, размещенные в хронологическом порядке в разделе 16, показывают, как развивались взгляды наших ученых на историю Куланского царства и, особенно, культуру Средней Азии куланского периода. Основным выводом, к которому пришли советские исследователи в этом вопросе, следует признать заключение, что куланский период был временем наивысшего в древности расцвета хозяйства, торговли и международных связей Средней Азии. В ряде среднеазиатских областей этого периода определенно прослеживаются общие процессы и элементы в материальной культуре и искусстве. Наряду с этим почти все авторы отмечают своеобразие культурных и художественных традиций в разных среднеазиатских областях.

В последние годы все большее внимание советских археологов привлекают и чисто исторические вопросы куланской хронологии, в частности вопрос о "дате Канишки", т.е. о времени воцарения самого знаменитого из куланских государей, положившего начало новому летоисчислению (по годам "эры Канишки" датированы, как известно, надписи, открытые в западном Пакистане, северной Индии, а в последнее время и в Сурх-Котале, на севере Афганистана). Для окончательного решения этого вопроса в нашей науке, как и в мировой науке в целом, данных еще недостаточно, но выводы советских исследователей по хронологии кулан (№ 86, 355) безусловно заслуживают внимания широкого круга специалистов.

Изучая в историческом аспекте Среднюю Азию куланского периода, советские исследователи, естественно, столкнулись с вопросом о северных границах Куланского государства, т.е. о вхождении в состав этого государства тех или иных среднеазиатских областей. Как видно из раздела 16, все исследователи единодушно включают в состав первоначального ядра Куланского государства северную (правобережную) Бактрию, составлявшую в куланское (и не только в куланское) время одно историко-культурное целое с южной (левобережной) Бактрией; естественными рубежами этой древней области были на юге - Гиндукуш, а на севере - современный Гиссарский хребет. Относительно же подчинения куланами Хорезма, Согды и Ферганы существуют разные точки зрения, вызвавшие в последние годы довольно оживленную дискуссию.

Основная масса советских публикаций по куланской проблеме связана с изучением археологических памятников (как оседлого, так и кочевого населения), открытых в ходе экспедиционных работ в разных среднеазиатских областях. Этим публикациям посвящена 2-я часть аннотированной библиографии. Эту часть открывают статьи и монографии по северной Бактрии (раздел 17а) и по узкой полосе орошаемых земель левого берега среднего течения Аму-Дарьи с Амударьей (совре-

менный (археологический), которые, как доказывает М. Е. Массон, входили в состав Кушанского государства (Раздел IIIб). Далее помещены работы, посвященные Хорезму (раздел IIIв), Согд (раздел IIIг) и Фергана (раздел IIIд), на вероятности подчинения которых кушанским государям настаивают некоторые советские ученые. Поскольку работы, посвященные отдельному району или памятнику (а именно такие работы преобладают во 2-й части библиографии), обычно принадлежат одним и тем же авторам, мы сочли целесообразным разместить аннотированные работы по авторам; авторы помещены здесь в алфавитном порядке, а работы каждого отдельного автора в хронологической последовательности.

Из тех среднеазиатских областей, которые непосредственно не были связаны с Кушанским царством, в библиографии включены лишь низовья Сыр-Дарьи (в одном разделе с Хорезмом). Включение этого района в библиографию объясняется не только (и не столько) тем, что открыты здесь памятники С. П. Толстов пытается увязать с племенами, сокрушившими Греко-Бактрийское царство и заложившими основы Кушанского государства, но тем, что изучением этих памятников занимается Хорезмская экспедиция. Их публикации и разбор помещены, как правило, в тех же работах, что и собственно хорезмийские памятники кушанского времени.

Опыт, приобретенный советскими исследователями при изучении археологических памятников Средней Азии, позволил им критически подойти и к кушанским памятникам соседнего Афганистана. Исследования, обзоры и рецензии советских ученых, в которых кушанские памятники Афганистана рассматриваются с позиций советской археологии Средней Азии, завершают 2-ю часть нашей работы (раздел IIIе).

В 3-ей части библиографии помещены работы по нумизматике кушанского периода и немногочисленные статьи по глиптике (раздел IIIа). Характерно, что авторы почти всех этих работ — участники археологических экспедиций в Среднюю Азию. Поскольку монеты все еще остаются одним из основных источников по истории Кушанского царства и кушанского периода в

целом, этот раздел библиографии составлен несколько подробнее, чем остальные. В аннотациях указываются условия находок монет, их краткая характеристика, основные выводы по их определению и датировке. Наряду с монетами кушанских царей здесь рассматриваются также монеты местных локальных чеканов кушанского периода и даже греческие и греко-бактрийские монеты. Включение всех этих монет в библиографию представляется необходимым, т.к. вопрос об их находках и обращении на рассматриваемых территориях далеко не безинтересен для изучения кушанской истории. Более того, их включение в наш обзор было неизбежно еще и потому, что авторы публикаций не всегда отличали собственно греко-бактрийские и иные монеты от выпущенных в подражание им монет местных, в ряде случаев предкушанских и раннекушанских, государей.

Отдельный раздел (IIIб) составляют сообщения, публикации и исследования, посвященные памятникам бактрийской письменности. Памятники этой своеобразной письменности, основанной на использовании греческого алфавита, до недавнего времени были почти совершенно неизвестны. Подлинное изучение этой письменности (иначе ее называют также "кушанским письмом") стало возможно лишь после находок в середине 50-х годов в Сурх-Котале (северный Афганистан), где наши французские коллеги обнаружили первые длинные бактрийские надписи (ранее в науке были известны лишь крайне лаконичные надписи на монетах и единичных геммах). Советские ученые в последние годы активно включились в изучение бактрийской письменности, чему немало способствовали открытия надписей "кушанским письмом" на юге Узбекистана.

Завершают настоящую работу рецензии на труды зарубежных ученых (раздел IV) и указатели (а) авторов и (б) археологических памятников, на которых производились раскопочные работы.

В тех случаях, когда это представлялось необходимым, аннотации работ снабжены отсылками к более поздним или более подробным исследованиям. Соответственно отмечены также

коме и повторные издания, равно как и переводы тех или иных работ на иностранные языки. В библиографию, как правило, включены работы, вышедшие из печати до 1 января 1968 г.

Авторы предлагаемой работы вполне сознают, что они могли упустить то или иное издание или рецензию на него, и будут признательны за любые замечания и указания по этому поводу. Хочется, однако, думать, что в основном наша библиография позволит судить о вкладе советской археологии Средней Азии в изучение кушанской проблемы и облегчит пользование обширной уже советской археологической литературой по кушанской проблеме как отечественным, так и зарубежным исследователям.

Авторы считают своим приятным долгом поблагодарить за помощь и содействие в работе над аннотированной библиографией Б.Г. Гадурова, М.Е. Массона и Г.А. Пугаченкову.

Б. Ставиский.

#### PREFACE

This annotated bibliography seeks to acquaint specialists and all others interested in the problem of the Kushan empire with the contribution of Soviet Central Asian archaeology to the field. Its contribution is quite an impressive one. And yet, neither in our own nor, particularly, the foreign literature on the subject are the achievements of Soviet Central Asian archaeology utilised to nearly the extent they should be in studying various aspects of the Kushan problem. Nor with the proliferation of periodicals, collective and individual works nowadays in Moscow and Leningrad, in all the Central Asian republics of the USSR, in Kazakhstan, in the autonomous Soviet republic of Kara-Kalpakia, it has become increasingly difficult to keep up with this spate of information. Acquaintance with the achievements of Soviet Central Asian archaeology is further hampered by the very small size of the editions of some of these publications, which are bought up as soon as they appear and practically become bibliographical rarities overnight.

Our bibliography does not exhaust all the material relating to the Kushan problem which has been published in the Soviet Union. It does not include many articles and books by philologists and art critics who approach the problem not from the standpoint of Central Asian archaeology, but rather from other vantages of oriental study. Thus we do not list G.F. Ilyin's "The Ancient Indian City of Taxila" (Moscow, 1958), or the same author's article on the

history of India in the Kushan period which can be found in volume two of "Vsemirnaya Istoriya" (World History, Moscow, 1956). The same holds for I.I. Umyakov's "The Tukharians and the Tukharian Problem" brought out by the Uzbek State University (Samarkand, 1946), V.V. Ivanov's article, "Linguistic Light on the Origin of the Kushan Dynasty and the Tukharians Problem" (Narody Azii i Afriki, no. 6, 1967), the article by G.V. Ptitsyn, a young Iranist who lost his life in the Great Patriotic War, entitled "On the Problem of the Geography of the 'Shah-Name'" (the article appeared in volume IV of the "Proceedings of the Oriental Department of the Hermitage Museum", Leningrad, 1947), the articles of the Sinologist L.S. Vasilyev on the activity of the Pan Chao in the 'Western Province' ("Vestnik Drevnei Istorii", no. 1, 1955), and on the cultural and trade relations of China during the Han Dynasty with the peoples of Middle and Central Asia ("Vestnik Istorii mirovoi Kultury", no. 5, 1958), and also the works on the history of Indian art by A.A. Korotakaya, O.S. Prokofyev and S.I. Tiulyayev. The full list of such works would make up another bibliography of considerable size. And much as Soviet orientalists specialising on philology and art have done in the field, the main Soviet contribution so far to the study of the Kushan problem has come from our archaeologists, or from investigators who have utilised our archaeological discoveries in Central Asia.

The signal role Soviet Central Asian archaeology has played in the study of the Kushan problem in this country is not hard to explain. Other than coins, the pre-revolutionary Russian collections did not boast any relics of the Kushan period, whether Kushan literary records or art objects, that came from the territory of Central Asia, Afghanistan or India. The numismatic collections were small and hardly comparable with the collections which best European and Indian scholars had at their disposal. Accordingly, pre-revolutionary Russian orientalism, for

all the acclaim it deservedly achieved in other domains, left us a very small legacy on the history of the Kushan empire: some scattered remarks by V.V. Grigoryev, a few comments by Academician V.V. Barthold, etc. Only with reference to Kushan period Buddhism was the contribution of the Russian pre-revolutionary and later the Soviet school of Indologists in any way significant (thanks to the researches of Academicians S.F. Oldenburg and F.I. Scherbatsky and the others who drew upon Indian sources as well as the material finds made in eastern Turkestan). In general, interest in the Kushan Empire and Kushan problem may be said to have grown in this country in pace with the marked extension of archaeological investigations in the Soviet republics of Central Asia.

Soviet science's first steps in the study of the Kushan empire are connected with the excavations in the vicinity of Termez in 1926-28 directed by Professor B.P. Denike and sponsored by the Moscow Museum of Oriental Cultures (now the State Museum of the Art of the Peoples of the East), and especially with the discovery in 1932-33 of the now famous stone reliefs at Ayrtam near Termez and the work of the Termez Complex Archaeological Expedition, 1936-38. Both the excavations at Ayrtam and the work of the Termez Expedition were directed by M.E. Masson. Other important landmarks in the prewar study of Central Asian Kushan history were the Knoresm Expedition undertaken in 1937 by the USSR Academy of Sciences and directed by S.P. Tolstov, the Bukhara Expedition of the same year manned by Uzbek archaeologists and headed by V.A. Shishkyn, the archaeological inspection groups sent out to the construction site of the Great Ferghana Canal in 1939-1941 (headed by M.E. Masson), and G.V. Grigoryev's excavations at the town-site of Tali-Barzu near Samarkand between 1937 and 1939. Study of the Kushan problem assumed particularly wide scope after the second world war when Kushan period finds began to pour in from all regions of the Central Asian mesopotamia:



from northern (right-bank) Bactria, Khorezm, Soghd and Ferghana (see section Ia, containing the bibliography of Soviet archaeology and, in chronological order, reviews of the archaeological investigations carried out in Central Asia over the years of Soviet rule).

All this material has focussed the attention of Soviet students of Central Asia on the history of the Kushan empire and especially Central Asian history in the Kushan period. There is not a single article in all of pre-revolutionary Russian historiography specifically devoted to the Kushan empire or Central Asia during the Kushan period; in the thirties, on the other hand, such articles began to appear, and today, as can be seen from our bibliography, their number is very great. Besides articles, we see the titles of special monographs and symposiums entirely devoted to the archaeological monuments of Central Asia in the time of the Kushans (as A.M.Mandelstam's "Nomads on the Roads to India", Moscow, 1966 -- No. 191; G.A.Pugachenkova's "Khalchayan", Tashkent, 1966, -- No. 218; the two-volume report of the expedition to Kara-tepe in Old Termez, Moscow, 1964-69 -- Nos. 139, 223, 229, 704, 706, 708, 711, 713, 717, 720). Naturally, problems of the history and culture of Central Asia in the Kushan period are being given an ever more important place in general works on the history of the Central Asian peoples. To illustrate this we might point out that in his "History of the Cultural Life of Turkestan" (Leningrad, 1927), Academician V.V.Barthold did not devote more than a few lines to the Kushan period, while the whole pre-Muslim period of Central Asian history went into a chapter of only 21 pages; in the recently published "History of the Tajik People", on the other hand, the first volume (Moscow, 1963) is entirely devoted to antiquity (up to the 5th century A.D.), and the summary of the material on the Kushan period (No. 85) fills 110 pages, including remarks.

The works listed chronologically in section Ib reflect

the development of Soviet scholarship on the history of the Kushan empire and especially Central Asian culture in the Kushan period. The main conclusion Soviet researchers have drawn is that the Kushan period represented the heyday of the Central Asian economy, trade and international ties in antiquity. Some of the general processes and elements of material culture and art that characterised the period in the various Central Asian regions are clearly delineated by the authors. At the same time practically all of them stress the distinctive cultural and artistic traditions of one or another region.

In the past few years Soviet archaeologists have given more and more of their attention to the purely historical problem of the Kushan chronology, specifically, the question of "Kanishka's Date", or the date of the accession to the throne of the most famous of the Kushan kings, who inaugurated a new reckoning of time. The inscriptions discovered in western Pakistan, northern India and, more recently, at Surkh Kotal in the northern part of Afghanistan are all dated, as known, in the years of the "Kanishka Era". Although the information at the disposal of either Soviet or world science on the subject is still inadequate to answer this question conclusively, the inferences Soviet scholars have drawn concerning the Kushan chronology (Nos. 86, 355) certainly merit the attention of specialists in the field.

In their study of the history of the Kushan period in Central Asia, Soviet researchers have naturally come to grips with the task of defining the northern borders of the Kushan empire and deciding whether one or another Central Asian area entered into it. As can be seen in section Ic, all authors unanimously include northern (right-bank) Bactria in the original nucleus of the Kushan state and believe that it formed a single historico-cultural unit with southern (left-bank) Bactria both in the Kushan and other periods. The natural boundaries of this ancient land ran with the Hindu-Kush Mountains in the south and the modern Hissar Range in the north. But opinions differ as to whether

Khorezm, Soghd and Ferghana were subordinated to the Kushan state, and quite a lively debate has flared up lately around the question.

The bulk of the Soviet publications on the Kushan problem bear on the study of the archaeological monuments (both of sedentary and of nomad populations) which have been uncovered by expeditions in different parts of Central Asia. These publications appear in Part II of this annotated bibliography. It begins with a list of articles and monographs, first, on northern Bactria (section IIa) and then on the narrow belt of irrigated lands which, starting at Amul (modern Charjow), follow the left-bank of the middle course of the Amu-Darya and which, according to M.E. Masson, were part of the Kushan state (section IIb). This is followed by works on Khorezm (IIc), Soghd (IIId) and Ferghana (IIId), the probability of whose incorporation in the Kushan empire is strongly upheld by some Soviet scholars. Since the works dealing with a specific district or monument (and such works predominate in Part II of the Bibliography) are usually authored by one and the same scholar, we have found it convenient to group the annotated works according to authors, whose names appear in alphabetical order, while the works of each individual author are listed in the chronological order of their publication.

Of the Central Asian regions which were not directly connected with the Kushan kingdom, only Syr-Darya has been included (in the same section as Khorezm) in this bibliography. The inclusion of this region in the bibliography is to be explained not merely by the fact that S.P. Tolstov sees a relation between the remains uncovered there with the tribes that destroyed the Graeco-Bactrian kingdom and laid the foundations of the Kushan state, but also that the study of those remains has been conducted by the Khorezm expedition and they have been published and analysed, as a rule, in the same works as the Khorezmian monuments of the Kushan period proper.

The experience Soviet scholars have acquired in the course of their study of the Central Asian archaeological deposits has enabled them all the better to evaluate the Kushan finds from the neighbouring state of Afghanistan. The investigations, surveys and book reviews in which Soviet scholars consider the Kushan remains of Afghanistan from the vantage of Soviet Central Asian archaeology complete Part II of the bibliography (section II f).

Part III of the bibliography lists the works on Kushan period numismatics and several articles on glyptics (section IIIa). It is interesting that the authors of almost all these works have participated in archaeological expeditions to Central Asia. Since coins are still one of our main sources of information on the history of the Kushan empire and the Kushan period as such, this section of the bibliography is somewhat fuller than the others. The annotations describe the circumstances under which the coins were discovered, their brief characteristics, the main conclusions on their designation and date. In addition to the coins of the Kushan kings, we also consider examples of local coinage in the Kushan period and even Greek and Graeco-Bactrian coins. We have found it necessary to include the latter in the bibliography, for questions of their discovery and their circulation in the territories with which we are concerned are certainly not irrelevant to the study of Kushan history. Their inclusion in the bibliography was in fact rendered inevitable by the fact that the authors of the published works did not always distinguish true Graeco-Bactrian and other coins from local imitations, some minted by the pre-Kushan and early Kushan kings.

A special section (IIIb) is devoted to communications and investigations dealing with the Bactrian written records. Relics of this unique script, based on the use of the Greek alphabet, were practically unknown until quite recently. The real study of this writing (otherwise referred

to as the "Kushan script") was made possible by the discovery in the middle of the 'fifties by our French colleagues of the first long Bactrian inscriptions at a site in northern Afghanistan called Surkh-Kotal. Until then only a few very short inscriptions on coins and occasional seals were known. Soviet scholars have joined actively in the study of the Bactrian inscriptions, and have been spurred on in their efforts by the discovery of the inscriptions in the "Kushan script" in southern Uzbekistan.

The bibliography closes with a section (Part IV) devoted to reviews by Soviet scholars of works by foreign authors and indexes a) of authors and b) of archaeological sites at which excavation work has been conducted.

In cases when it seemed necessary, the annotations include references to later or more detailed investigations of the given subject. There are also references to new editions and reprints, and also to translations of the listed title into foreign languages. By and large, the bibliography embraces works published prior to January 1, 1968.

The authors of this bibliography are fully aware that they may have omitted some publication or review, and will be glad to have their attention called to any such omissions. But it is their hope that on the whole the bibliography presents a good picture of the contribution of Soviet Central Asian archaeology to the elucidation of the Kushan problem, and that it will facilitate the use, by both Soviet and foreign scholars, of the by now extensive Soviet archaeological literature on the Kushan problem.

The authors are pleased to acknowledge the help and encouragement they have received in their work on the bibliography from B.G.Gafurov, M.E.Masson and G.A.Pugachenkova.

B.Stavisky

Іа. БИБЛИОГРАФИЯ СОВЕТСКОЙ АРХЕОЛОГИИ И  
ОБЗОРЫ СОВЕТСКИХ АРХЕОЛОГИЧЕСКИХ РАБОТ В СРЕДНЕЙ  
АЗИИ

Ia. Bibliography of Soviet Archaeology and  
Summaries of Soviet Archaeological Work  
in Central Asia

1. Советская археологическая литература. Библиография, 1918-1940. Составили Венберг Н.А., Заднепровская Т.Н., Левина Р.Ш., Любимова А.А., М.-Л., 1965, 376 стр.
2. Советская археологическая литература. Библиография, 1941-1957. Составили Венберг Н.А., Заднепровская Т.Н., Любимова А.А., М.-Л., 1959, 773 стр.
3. Массон М.Е. Археологические работы в Узбекистане за последние годы (1933-1935). СОНАТ, 1936, № II, стр. 47-52.
4. Воронец М.З. Археологические исследования и реставрационные работы в УзССР (к двадцатилетию Октября), СОНАТ, 1937, № 10-11, стр. 167-178, илл.
5. Массон М.Е. Археологические работы в Узбекистане за 1933-1935 годы в кн.: "III Международный Конгресс по иранскому искусству и археологии. Доклады, Ленинград, сентябрь 1935", М.-Л., 1939, стр. 127-129, илл.  
Краткое изложение доклада.  
Полный текст см. № 3.  
A short synopsis.  
For the full text see No. 3.
6. Массон М.Е. Археологические исследования в Узбекистане. Сб. "Наука в Узбекистане за 15 лет", Ташкент, 1939, стр. 110-120.
7. Воронец М.З. Археологические исследования 1937-1939 гг. в УзССР, ИДИ, 1940, № 3-4, стр. 324-339, илл.
8. Ярубовский А.Д. ГАИМК-ИИМК и археологическое изучение Средней Азии за 20 лет, КСИИМК, вып. 6, 1940, стр. 14-23.

9. Андиев В.И. Историко-археологическое изучение Средней Азии. Сб. "Двадцать пять лет исторической науки в СССР", М.-Л., 1942, стр. 65-77.
10. Токстов С.П. и Шижкин В.А. Археология. Сб. "25 лет советской науки в Узбекистане", Ташкент, 1942, стр. 225-278.
11. Воронина В.И. Советские ученые об архитектуре Средней Азии. Обзор работ по изучению архитектуры Средней Азии за 25 лет (1917-1942 гг.). Сообщения Кабинета теории и истории архитектуры (Академии архитектуры СССР), вып. 3, М., 1943, стр. 12-25.
12. Бернштам А.Н. Советская археология Средней Азии. КСИИМК, вып. 28, 1949, стр. 5-17.
13. Шижкин В.А. Советская археология в Узбекистане и ее роль в развитии исторической науки, "Юбилейный сборник, посвященный 25-летию Узбекской ССР", Ташкент, 1949, стр. 448-474.
14. Пугаченкова Г.А. Изучение древнего искусства Средней Азии за 25 лет. Тезисы научных докладов на юбилейной конференции САГУ, посвященной 25-летию Узбекской ССР, Ташкент, 1950, стр. 23-25.
15. Дьяконов М.М. Перспективы археологического изучения Таджикистана. Т Таш. ФАН СССР, т. XXIX, 1951, стр. 19-85.
16. Ставский Б.Я. Археологическое исследование Таджикистана (Библиографический обзор). ВДИ, 1952, № 1, стр. 168-262.
17. Литвинский Б.А. Археологическое изучение Таджикистана советской наукой. Сталинабад, 1954, 83 стр.  
Рец.: Заднепровский Д.А., Массон В.М., ВИ, 1955, № 12, стр. 184-185.
18. Массон М.Е. Краткий очерк истории изучения Средней Азии в археологическом отношении (часть I-ая; до первой послевоенной пятилетки). Т САГУ, вып. LXXXI, 1956, стр. 5-40.
19. Аминова Р.И., Ахунова М.А., Бабаходжаев А.Х., Гулямов Я.Г. Развитие исторической науки в Узбекистане. ОНУ, 1964, № 8-9, стр. 38-52.
20. Обельченко О.В. К изучению курганных погребений в Средней Азии. ИМКУ, вып. 5, 1964, стр. 213-232.

Обзор археологического изучения курганов Средней Азии до 1945 г.

Summary of the archaeological study of the Central Asian kurgans prior to 1945.

21. Обельченко О.В. Из истории изучения курганных погребений в Средней Азии. ИМКУ, вып. 6, 1965, стр. 185-200.

Обзор археологического изучения курганов Средней Азии с 1945 по 1953г.

Summary of the archaeological investigation of the Central Asian kurgans from 1945 to 1953.

22. Шижкин В.А. Сорок лет советской археологии в Узбекистане (1924-1964). ИМКУ, вып. 7, 1966, стр. 5-18.

23. Атагарриев Е., Бердиев О. Археологическое изучение Туркменистана за годы советской власти. СА, 1967, № 3, стр. 124-140.

24. Винник Д.Ф. Пятьдесят лет советской археологии в Киргизии. СА, 1967, № 4, стр. 32-79.

25. Гулямов Я.Г., Мухамеджанов А.Р. Достижения советской археологии в Узбекистане. ОНУ, 1967, № II, стр. 44-51.

26. Литвинский Б.А. Археология Таджикистана за годы советской власти. СА, 1967, № 3, стр. 106-124.

27. Мухамеджанов А.Р. Развитие археологической науки в Узбекистане в годы советской власти. СА, № 4, стр. 93-102.

16. СВОДНЫЕ ТРУДЫ И РАБОТЫ ПО ОБЩИМ ВОПРОСАМ

1b. Surveys and Works on General Problems

28. Толстов С. П. Основные вопросы древней истории Средней Азии. ВДИ, 1938, № 1(2), стр. 176-203.

Стр. 185 - о падении Греко-бактрийского царства.

Стр. 186-187 - о вхождении Средней Азии в систему Кушанского царства, о "греко-буддийской" культуре.

Стр. 188-193 - город и общественные отношения в древней Средней Азии.

Стр. 190-191. - общая характеристика нумизматических материалов из Хорезма и древней хорезмийской письменности.

Стр. 196-203 - об этногенезе древних и современных народов Средней Азии.

The ancient history of Central Asia.

P. 185. The fall of the Graeco-Bactrian kingdom.

Pp. 186-187. Asia's inclusion in the system of the Kushan empire; "Graeco-Buddhist" culture.

Pp. 188-193. The Central Asian town and social relations in antiquity.

Pp. 190-191. General description of the numismatic material from Khorezm and the ancient Khorezmian script.

Pp. 196-203. The ethnogenesis of the ancient and modern peoples of Central Asia.

29. Денке Б. П. Архитектурный орнамент Средней Азии. М.-Л., 1939, 227 стр., илл.

Очерк истории архитектурного орнамента Средней Азии

в основном - в средние века.

стр. 109-112 - об айртамских рельефах и каменной капители пилястра из Термеза.

A history of architectural ornamentation in Central Asia, especially during the Middle Ages.

Pp. 109-112. The Ayrtaam reliefs and the stone capital of the pilaster from Termez.

30. Толстов С. П. Кушанское царство. В кн. "История СССР с древнейших времен до образования древнерусского государства", кн. 1-2 (Макет), М.-Л., 1939, стр. 378-381.

Очерк истории Кушанского государства, в состав которого включен Согд.

Account of the history of the Kushan state; Soghd is included in the confines of that state.

31. Тревер К. В. Памятники греко-бактрийского искусства. М.-Л., 1940, 178 стр., илл.

Стр. 1-44 - во введении дается сводка и анализ сведений об истории, культуре и искусстве Греко-Бактрийского царства, в частности и о его падении.

Стр. 45-162 - в каталоге дается подробное описание и разбор памятников, относимых автором к "греко-бактрийскому искусству", в т.ч. рельефы из Айртама (№№ 51-61, табл. 45-49, стр. 149-158).

Pp. 1-44. The introduction sums up and analyses the material on the history, culture and art - and then the eclipse - of the Graeco-Bactrian kingdom.

Pp. 45-162. The catalogue contains an analytical description of the monuments the author classes under "Graeco-Bactrian art" including the reliefs from Ayrtaam (No.'s 51-61, tables 45-49, pp. 149-158).

Рец.: Minns E. Journal of Hellenic Studies, 1942-1943, pp. 123-125;

Ivanow W. - Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, 1941, p. 25.

Rostovtzeff M. - American Journal of Archaeology, v.46, 1942, p. 295-301.

32. Якубовский А.Д. Культура и искусство Средней Азии. Л., 1940, 57 стр., илл.

Путеводитель по выставке Эрмитажа (с VI в. до н.э. по XIX в.).

стр. 7-18 - "Зал 258. Средняя Азия от ахеменидов и до распада Кушанского царства (VI в. до н.э. - III в. н.э.)". Приводятся материалы из Тали-Барзу и Афрасиаба (Согд), рельефы из Айртама (Бактрия), кушанские монеты.

A guide to the Hermitage Museum expositions (from the 6th century B.C. to the 19th century).

Рр. 7-18. "Hall 258. Central Asia from the Achaemenians to the dissolution of the Kushan empire (6th century B.C. to 3rd century A.D.)" includes material from Tali-Barau and Afrasiab (Soghd), the Ayrtam reliefs (Bactria), and also Kushan coins.

33. Лепелев В.Н. Об античной стадии в истории искусства народов СССР. М.-Л., 1941, 104 стр. Попытка обосновать положение о том, что античность - явление стадияльное.

Стр. 51-70 - об археологических открытиях на территории Согда, Бактрии и Хорезма, позволяющих судить о высоком уровне развития искусства этих областей в кушанское время.

Рец. В. Екватский - ВДИ, 1946, № I, стр. 168-169.

Б. Веймарн - Архитектура СССР, 1942, № I, стр. 41-42.

An attempt to substantiate the hypothesis that "antiquity" was a stage of history.

Рр. 51-70. The archaeological material from the territories of Soghd, Bactria and Khorezm, which corroborates the high level of artistic development these regions reached during the Kushan period.

34. Толстов С.П. Древняя культура Узбекистана. Ташкент, 1943, 26 стр.

Научно-популярный очерк.

стр. 21-22 - о государственных образованиях в Сред-

ней Азии в период от 170 г. до н.э. до рубежа н.э. О Кушанском государстве и буддийской религии как идеологии этого государства.

стр. 22-28 - общая характеристика древней культуры первых веков н.э. на территории Узбекистана. Особо автор останавливается на развитии вооружения и военного дела.

Рец. Кюкелев С.В., ВДИ, 1946, № I, стр. 177-178.

Рр. 21-22. A popular account of the ancient culture of Uzbekistan. The state formations that existed in Central Asia from 170 B.C. to the borderline of our era. Discusses the Kushan state and the Buddhist religion as the ideology of that state.

Рр. 22-28. General characteristics of the ancient culture that existed on the territory of Uzbekistan in the first centuries A.D. The author dwells in particular on the development of weaponry and the conduct of war.

Гафуров Б. и Прохоров Н. Таджикиский народ в борьбе за свободу и независимость своей родины. Очерки из истории таджиков и Таджикистана. Сталинабад, 1944, 212 стр., илл.

Очерк истории борьбы таджиков и их предков с иноземными завоевателями.

стр. 43-49 - В разделе VII "Низвержение власти греко-македонской военщины в Средней Азии. Отрانا таджиков в борьбе с вторгшимися китайцами" рассматриваются, в частности, вопрос падения Греко-Бактрийского царства и фергано-китайской войны 104-101 гг. до н.э.

стр. 48-49 - краткая характеристика времени существования государства Великих Кушан, как периода расцвета культуры и международной торговли бактрийцев и других народов Средней Азии.

A history of the struggle waged by the Tajiks and their forbears against foreign invaders.

Рр. 43-49. Section VII ("Greco-Macedonian Military

Rule Overthrown in Central Asia; Land of the Tajiks Rises Against Chinese Invasions"), takes up, among other questions, that of the break-up of the Graeco-Bactrian kingdom and the Ferghana-Chinese war of 104-101 B.C.

Pp. 48-49. Brief description of the period of the state of the Great Kushans as the highest flowering of the culture and international trade of the Bactrians and the other Central Asian peoples.

36. Бернштам А.Н. Среднеазиатская древность и ее изучение за 30 лет. ВДИ, 1947, № 3, стр. 83-94.

Обзор историко-археологических исследований древней Ср. Азии. Новая периодизация древней (домусульманской) истории Средней Азии с VI-IV вв. до н.э. по VII-VIII вв. н.э., в т.ч. периоды "кушанско-тохаристанский" (140 г. до н.э. - 180 г. н.э.) и "кушанский" (II-V вв. н.э.).

Summary of the historical and archaeological study of Central Asian antiquity. Presents a new periodisation of the ancient (pre-Muslim) history of Central Asia from the 6th-4th centuries B.C. to the 7th-8th centuries A.D., including the "Kushan-Tukharistan" period (140 B.C. to A.D. 180) and the "Kushan period" (2nd to 5th centuries A.D.).

37. Бернштам А.Н. К вопросу об усунь/кушан и тохарах (из истории Центральной Азии). СЗ, 1947, № 3, стр. 41-47.

Автор полагает, что усунь-кушаны возглавили вечней-тохар и во главе их двинулись против Греко-Бактрийского царства.

The author assumes that the Hu-sun Kushans headed the Yüeh-chih-Tukharians, and led them in the drive on the Graeco-Bactrian kingdom.

38. Толстов С.П. Из предистории Руси (Палеоэтнографический этюд). СЗ, VI-VII, 1947, стр. 39-59.

стр. 46-50 - На основании анализа тамг и письменных

источников реконструируется система государств (тесно связанных этнически и политически), в которую входило и Кушанское государство.

Pp. 46-50. By analysing the tamgha and the written sources, the author reconstructs the system of states, closely related ethnically and politically, to which the Kushan state belonged.

39. Толстов С.П. Основные проблемы этногенеза народов Средней Азии. СЗ, VI-VII, 1947, стр. 303-305.

Тезисы доклада на сессии по этногенезу Средней Азии - август 1942 г.

стр. 303 - указаны древние территориальные общности, в рамках которых начался процесс этногенеза современных народов в I тыс. до н.э. (Кангское царство, Бактрия и т.д.).

Thesis of a report to the session on Central Asian ethnogenesis held in August 1942.

P. 303. The author defines the ancient territorial communities within whose framework the process of the formation of the modern peoples began in the first millennium B.C. (the Kangha kingdom, Bactria, etc.)

40. Засыпкин Б.Н. Архитектура Средней Азии. М., 1948, 158

стр., илл. Очерк истории архитектуры Средней Азии с стр. 9-II, 18-29 - об архитектуре "древнего периода (до VII в.)"; дана краткая характеристика Джанбас-калы, Аяз-калы, № 2, Кой-Крылган-калы, Ангка-калы (Хорезм) и рельефа из Айртама (Бактрия).

Pp. 9-II and 18-29. The "ancient period" of architecture (up to the 8th century) is discussed with short descriptions of Janbas-Kala, Ayaz-kala no. 2, Koy-Krylgan-Kala, Angka-kala (Khorezm) and the Ayrtam reliefs (Bactria).

41. Толстов С. П. Древний Хорезм. Опыт историко-археологического исследования. М., 1948, 352 стр., илл. Монография о древнем Хорезме, в которой затрагиваются многие вопросы истории Средней Азии, в т.ч. связанные с кушанской проблемой. См. раздел IIc.

Monograph on ancient Khorezm, dealing with a number of questions on the history of Central Asia, including those related to the Kushan problem. See Section IIc.

42. Гафуров Б. Г. История таджикского народа в кратком изложении. Т. I, М., 1949, 475 стр., илл.

стр. 81-100-глава 6 "Государство "Великих Кушан" (У в. до н.э. - III в. н.э.)" включает разделы: "Возвышение племени тохаров"; "Отношения между Китаем и среднеазиатскими народами"; "Образование и рост царства Великих Кушан"; "Экономическая и культурная жизнь в царстве Великих Кушан".

стр. 87-88 - о подчинении кушанам Согды и Хорезма.

стр. 88-89 - краткая характеристика погребений кушанского периода из Туп-кона (Бактрия).

стр. 90-91 - краткие сведения об Аяз-кала и Топрак-кала (Хорезм), Тали-Барзу (Согд), Айртаме и Термезе (Бактрия).

History of the Tajik people.

Pp. 81-100. Chapter 6. "The State of the 'Great Kushans'" (2nd century B.C. to 3rd century A.D. includes sections: "Rise of the Tribe of Tukharians"; "Relations Between China and the Central Asian Peoples"; "Formation and Growth of the Empire of the Great Kushans"; "Economic and Cultural Life in the Empire of the Great Kushans":

Pp. 87-88. The Subjugation of Soghd and Khorezm by the Kushans.

Pp. 88-89. Short description of a Kushan period burial site at Tup-kona (Bactria).

Pp. 90-91. Brief account of Ayaz-kala and Toprak-kala (Khorezm), Tali-Barsu (Soghd), Ayrtaam and Termes (Bactria).

43. Толстов С. П. Периодизация древней истории Средней Азии. КСИИМК, вып. 28, 1949, стр. 18-29.

Общая характеристика достижений археологии Средней Азии.

стр. 22 - античный город.

стр. 23 - укрепленные поселения и крепости.

стр. 24-25 - рабовладельческий характер общественного строя древней Средней Азии.

стр. 25-28 - о термине "античный" и хронологических границах и этапах античного периода в истории Средней Азии (кушанский период - I-III вв. н.э., кушано-эфталитский - IV-VI вв.).

General appraisal of the achievements of Central Asian archaeology.

P. 22. The ancient city.

P. 23. The fortified towns and fortresses of ancient times.

Pp. 24-25. The slave-holding nature of Central Asian society in ancient times.

Pp. 25-28. The term "antiquity"; chronological demarcations and stages of the ancient period in the history of Central Asia (the Kushan period, 1st to 3rd centuries A.D., Kushan-Nephthalite period - 4th to 6th centuries A.D.).

44. Лавров В. А. Градостроительная культура Средней Азии. М., 1950, 177 стр., илл.

Очерк истории градостроительства в Средней Азии с древнейших времен до второй половины XIX в.

стр. 16-35 - раздел 2 "Среднеазиатские города античного периода" посвящен обзору памятников VI-V вв. до н.э. - III-IV вв. н.э. Дается, в частности, краткая ха-



рактеристика Джанбас-калы, Куны-Уаз, Топрак-калы, Аяз-калы, Кой-Крылган-калы (Хорезм), Тали-Барзу (Согд), рельефам из Айртама (Бактрия).

The story of urban construction in Central Asia from ancient times to the second half of the 19th century.

Pp. 16-35. Section 2. "The Central Asian Town of Antiquity" reviews the monuments of the 6th and 5th centuries B.C. to 3rd-4th centuries A.D. There are short descriptions of Janbas-kala, Kunya-Uas, Toprak-kala, Ayaz-kala, Koy-Krylghan-kala (Khorezm), Tali-Barzu (Soghd) and the reliefs at Ayrtaam (Bactria).

45. Тревер К.В. - Ранне-рабовладельческое общество (III-I вв. до н.э.), в кн. "История народов Узбекистана", т. I, Ташкент, 1950, стр. 83-113.

Изложение истории Средней Азии в III-I вв. до н.э. Раздел состоит из 4 глав:

Глава III "Низвержение греко-македонского владычества" делится на пять параграфов: "§ 1. Основные события по античным и китайским источникам"; "§ 2. Вопрос о приходе Де-Или из-за Яксарта"; "§ 3. Сакараваки, Пасианы, Асии"; "§ 4. Вопрос о тохарах" и "§ 5. Заключение".

Глава IV "Кангха, Паркан и Тохаристан (II-I вв. до н.э.)" состоит из 7 параграфов: "§ 1. Введение"; "§ 2. Письменные источники и литература"; "§ 3. Кангха"; "§ 4. Паркан-Давань (Фергана)"; "§ 5. Социально-экономический строй. Язык. Обычай"; "§ 6. Тохаристан-Дахя" и "§ 7. Заключение".

History of Central Asia in the 3rd to 1st centuries B.C.

There are four chapters.

Chapter III. "The Overthrow of Graeco-Macedonian Rule" is divided into five sections: 1. "Main Events according to Ancient and Chinese Sources"; 2. "The Question of the Coming of the Yüeh-Chih from beyond the TAxartes"; 3. "The Sakaravaks, Pasyans, Asyans"; 4. "The Question of the Tukharians"; 5. "Conclusion".

Chapter IV. "Kangha, Parkan and Tukharistan (2nd-1st centuries B.C.) has seven sections: 1. "Introduction"; 2. "Written Sources and Literature"; 3. "Kangha"; 4. "Parkan-Ta-yuan (Ferghana)"; 5. "Social and Economic Structure, Language, Customs"; 6. "Tukharistan-Dahya"; 7. "Conclusion".

46. Тревер К.В. Кушанское царство (I-IV вв.) в кн. "История народов Узбекистана", т. I, Ташкент, 1950, стр. 117-124.

Краткое изложение истории Кушанского государства. Раздел состоит из 9 параграфов: "§ 1. Введение"; "§ 2. Письменные источники и основная литература"; "§ 3. Основные исторические факты"; "§ 4. Социально-экономический строй"; "§ 5. Торговые сношения"; "§ 6. Язык. Письмо"; "§ 7. Религиозные верования"; "§ 8. Вещественные памятники"; "§ 9. Заключение".

стр. 118 - о подчинении Кудзуле Кадфизу Хорезма, Согда и Чача, о Кушании на Зерафшане, как центре державы Кушан.

Стр. 122-123 - упоминание памятников кушанского времени в Средней Азии.

Рец.: Дьяконов М.М. - ВИ, 1951, № 4, стр. 135-138.

Short outline of the history of the Kushan state. Consists of nine sections: 1. "Introduction"; 2. "Written Sources and Basic Literature"; 3. "Main Historical Highlights"; 4. "Social and Economic Structure"; 5. "Trade Relations"; 6. "Language, Letters"; 7. "Religious Beliefs"; 8. "Material Remains"; 9. "Conclusion".

P. 118. The subjugation of Khorezm, Soghd and Chach by Kujula Kadphises; Kushania on the Zerafshan as the centre of the Kushan state.

Pp. 122-123. Mention of Kushan period monuments in Central Asia.

47. Бернштам А.Н. Очерк истории гуннов. Л., 1951, 256 стр.  
Рассматривается, в частности, вопрос о кочевниках Ср. Азии и их роли в истории. Автор полагает, что в Ферганае правила усуньская-кушанская династия (об отожествлении усунь и кушан см. № 37) и что гуннский "барьер" остановил движение Кушанской империи на восток от Ферганы, а позднее способствовал консолидации кочевников, напавших на Кушанское царство.

Рец.: 1) Борисов А.П. - ИИ, 1952, № II, стр. 134-138; 2) Кызласов Л.Р. и Мерперт Н.Я. ИИИ, 1952, № I, стр. 101-109; 3) Рафикова А.Х. - ИИ, 1952, № 5, стр. 126-131; 4) Удальцова З. Б. ИИИ, 1952, № II, стр. 68-72.

Takes up the question, among others, of the Central Asian nomads and their role in history. The author holds that there was a Hu-sun-Kushan dynasty ruling in Ferghana (for the identification of the Usuns and Kushans see No. 37) and that a Hun "barrier" stopped the drive of the Kushan empire to the east of Ferghana, and later assisted the consolidation of the nomads who attacked the Kushan empire.

48. Воронина В.И. К вопросу о древней метрологии Средней Азии. КСИММК, вып. 39, 1951, стр. 63-68.

Используются, в частности, материалы Мунчак-тепе (у г. Беговат) III-IV вв. и Аяз-калы (II-IV вв.) и Топрак-калы (III-IV вв.) в Хорезме.

Ancient metrology of Central Asia, with references to the material from Munchak-tepe (3rd-4th centuries), near the town of Begovat, and from Ayaz-kala (2nd-4th centuries) and Toprak-kala (3rd-4th centuries) in Khorezm.

49. Гинзбург В.В. Древние и современные антропологические типы Средней Азии. ТИЭ, новая серия, т. XVI, 1951, стр. 371-392.

стр. 379-382 - об антропологических типах Средней

Азии У в. до н.э. - У в. н.э.

- Рр. 379-382. Anthropological types of Central Asia from the 5th century B.C. to the 5th century A.D.  
50. Мандельштам А.М. Сложение таджикской народности в среднеазиатском междуречье. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата ист. наук, Л., 1951, 19 стр.

Рассматривается, в частности, вопрос о населении и культуре Средней Азии в кушанский период (по данным письменных источников и археологическим материалам). (Ср. № 56).

Among other things, goes into the question of the population and culture of Central Asia in the Kushan period (according to the evidence of the written sources and the archeological finds). Also see No. 56.

51. Патрушева Е.А. Фонды музея истории. Труды Музея истории народов Узбекистана, вып. I, Ташкент, 1951, стр. 9-15.

Стр. 12 - упоминаются археологические материалы из Термеза, с Афрасиаба, из Ферганы.

Стр. 13 - упоминаются в нумизматических собраниях 120 кушанских монет, а также монеты "индо-парфянские", "династии Шака" и "гиркодские".

About the Tashkent History Museum and its collections.

P. 12 Archeological finds from Termez, Afrasiab and Ferghana.

P. 13. Museum's numismatic collection includes 120 Kushan coins as well as "Indo-Parthian", "Saka dynasty" and "Girkod" coins.

52. Пугаченкова Г.А. Архитектура среднеазиатской античности. ИИИ, 1951, № 4, стр. 185-199, илл.

Общая характеристика архитектуры древней Средней Азии, выделение четырех локальных архитектурных школ (охватывающих и кушанский период): хорезмийской, парфянской, тохаристанской и согдийской.

General characteristics of ancient Central Asian architecture. Four local architectural schools, which also take in the Kushan period, are recognised: Khorezmi, Parthian, Tukharistan and Soghdian.

53. Якубовский А.Д. Главные вопросы изучения истории развития городов Средней Азии. Тадж. ФАН СССР, т. 29, Сталинабад, 1951, стр. 3-17.

Сопоставление известных к 1951 г. данных о древних, в т.ч. кушанского времени, и средневековых городах Средней Азии; попытка выявить пути их развития.

This is a comparative study of the facts on hand by 1951 on the ancient (including Kushan period) and medieval towns of Central Asia, and an attempt to trace their development.

54. Гафуров Б.Г. История таджикского народа в кратком изложении, т. I, М., 1952, 503 стр., илл.

Второе исправленное и дополненное издание работы | № 42.

стр. 72-91 - глава 6 "Государство Великих Кушан (II в. до н.э. - III в. н.э.)" включает разделы: "Возвышение племен тохаров", "Политическая история царства Великих Кушан", "Социально-экономические отношения в царстве Великих Кушан", "Торговые и культурные связи между Средней Азией, Китаем и другими государствами", "Культура кушанской эпохи".

стр. 76 - о подчинении кушанам Согда и Хорезма.

стр. 78-79-краткая характеристика Топрак-кала (Хорезм) и Тали-Барзу (Согд).

стр. 83-85 - краткая характеристика погребений кушанского времени в Туп-хоне (Бактрия).

стр. 85 - краткие сведения об Айртаме и Термезе (Бактрия).

Second, revised and enlarged edition of No. 42.

Pp. 72-91. Chapter 6. "The State of the Great Kushans

(2nd century B.C. to 3rd century A.D. includes the following sections: "Ascendancy of the Tukharian Tribes", "Political History of the Empire of the Great Kushans", "Social and Economic Relations in the Empire of the Great Kushans", "Trade and Cultural Relations between Central Asia, China and other States", "The Culture of the Kushan Period."

P. 76. Subjugation of Soghd and Khorezm by the Kushans.

Pp. 78-79. Short description of Toprak-Kala (Khorezm) and Tali-Barzu (Soghd).

Pp. 83-85. Short description of a Kushan period burial site at Tup-khona (Bactria).

P. 85. Mention of Ayrtam and Termez (Bactria).

55. Воронина В.Л. Древняя строительная техника Средней Азии. Сб. "Архитектурное наследие", вып. 3, М., 1953, стр. 3-35, илл.

С IV в. до н.э. по III в. н.э. Используются, в частности, материалы кушанского времени из Уструшаны и Хорезма.

Building techniques in Central Asia from the 4th century B.C. to 8th century A.D. Kushan period material from Ustrushana and Khorezm is cited.

56. Мандельштам А.М. О некоторых вопросах сложения таджикской народности в среднеазиатском междуречье. СА, XX, 1954, стр. 57-99.

(см. № 50) (See No. 50)

57. Тревер К.В. Кушаны, хнонеты и эфталиты по армянским источникам IV-VII вв. СА, XXI, 1954, стр. 131-146.

Разбор разноречивых сведений армянских авторов IV-VII вв. о врагах сасанидского Ирана на востоке и военных действиях против них.

An analysis of the contradictory evidence of 4th to

7th century Armenian authors on the enemies of Sasanian Iran in the east and the military campaigns undertaken against them.

58. Гафуров Б.Г. История таджикского народа в кратком изложении. М., 1955, 544 стр., илл.

Третье, исправленное и дополненное издание работы № 42 (ср. № 54).

стр. 89-103 - глава VI - "Государство Великих Кушан (II в. до н.э. - III в. н.э.)" включает разделы: "Возвышение племен тохаров", "Политическая история царства Великих Кушан", "Социально-экономические отношения в царстве Великих Кушан", "Торговые и культурные связи между Средней Азией, Китаем и другими государствами" и "Культура кушанской эпохи".

стр. 92-93 - включает в состав Кушанского государства Согд и Хорезм.

стр. 94-95 - краткая характеристика Топрак-кала.

стр. 100 - краткая характеристика могильника Тур-хона.

стр. 102 - краткие сведения об Айттам.

Third, amended and enlarged edition of No. 42 (see No. 54).

pp. 89-103. Chapter 6. "The State of the Great Kushans (2nd century B.C. to 3rd century A.D.)" includes these sections: "Ascendancy of the Tukharian Tribes", "Political History of the Empire of the Great Kushans", "Social and Economic Relations in the Empire of the Great Kushans", "Trade and Cultural Ties between Central Asia, China, and other states", "Culture of the Kushan Era".

pp. 92-93. Places Soghd and Khorezm within the Kushan state.

pp. 94-95. Short description of Toprak-kala.

p. 100. Short description of the mogilnik Tur-khona.

p. 102. Short account of Aytam.

59. Тревер К.В. Кангха, Фергана, Тохаристан (II в. до н.э. - I в. н.э.) - в кн.: "История Узбекской ССР", т. I, кн. I, Ташкент, 1955, стр. 83-93.

Переработанный при участии С.П.Толстова и Я.Г.Гулямова текст работы № 45. Раздел состоит из 4 параграфов: I. "Основные события по античным и китайским источникам"; 2. "Кангха"; 3. "Фергана (Паркан) - Давань" и 4. "Тохаристан-Даха".

стр. 87-88 - Краткая характеристика Джандас-калы и Кой-Крылган-калы (Хорезм) и Тали-Барзу, слои II и III (Согд).

The text of No. 45 has been revised herein with the participation of S.P.Tolstov and Y.G.Gulamov. It consists of four sections I. "Main Events according to Ancient and Chinese sources"; 2. "Kangha"; 3. "Ferghana (Parkan) - Ta-yuan" and 4. "Tukharistan-Dahya".

pp. 87-88. Short descriptions of Janbas-Kala and Koy-Krylgan-kala (Khorezm) and Tali-Barsu, layers II and III (Soghd).

60. Тревер К.В. Кушанская империя (I-IV вв.) - в кн. "История Узбекской ССР", т. I, кн. I, Ташкент, 1955, стр. 94-102, илл.

Переработанный при участии С.П.Толстова и Я.Г.Гулямова текст работы № 46. Раздел состоит из 6 параграфов: I. "Основные исторические факты"; 2. Социально-экономический строй"; 3. "Торговые сношения"; 4. "Язык, письмо"; 5. "Религиозные верования"; 6. "Вещественные памятники".

стр. 94 - о вхождении в состав государства Кудзули Кадфиза Согда и о Кушании на Зеравшане как столице государства.

стр. 95 - о вхождении в состав Кушанской империи при Канишке Хорезма.

стр. 100-102 - упоминание памятников кушанского времени в Ср. Азии. Краткая характеристика Топрак-калы

(Хорезм) и айртамски рельефов (Бактрия).

The text of No. 46, revised with the participation of S.P.Tolstov and Y.G.Gulyamov. Consists of six sections: 1. "Main Historical Highlights"; 2. "Social and Economic Structure"; 3. "Trade Relations"; 4. "Language, Letters"; 5. "Religious Beliefs"; 6. "Material Remains".

P. 94. Inclusion of Soghd within confines of the state of Kujula Kadphises; Kushania on the Zerafahan as the capital of that state.

P. 95. Incorporation of Khorezm in the Kushan empire under Kaniakha.

Pp. 100-102. References to Kushan period monuments in Central Asia. Short descriptions of Toprak-kala (Khorezm) and the Ayrtam reliefs (Bactria).

61. Дьяконов М.М. Искусство Средней Азии (VIII в. до н.э. - IV в. н.э.) в кн. "Всеобщая история искусств", т. I, М., 1956, стр. 399-417, илл.

Очерк искусства, в т.ч. кушанского периода. Разбор памятников: Айртам, Термеза (Кара-тепе), Топрак-калы.

The story of Central Asian art, including the Kushan period. Analysis of the relics at Ayrtam, Termes (Kara-tepe) and Toprak-kala.

62. Дьяконов М.М. У истоков древней культуры Таджикистана. Сталинабад, 1956, 137 стр., илл.

Популярное изложение древней истории Средней Азии, в том числе и в кушанский период, и рассказ о работах Согдийско-Таджикской (ныне Таджикской) археологической экспедиции в Бактрии и Согде в 1946-1953 гг.

Часть I "В древней Бактрии" в значительной части посвящена памятникам кушанского времени. В предисловии "От редактора", написанном Б.А.Литвинским, содержатся сведения о работах в Таджикистане после 1953 г., в частности о раскопках памятников кушанского периода.

Popular exposition of the ancient history of Central

Asia, including the Kushan period, and also an account of the work of the Soghdian-Tajik (now Tajik) Archaeological Expedition to Bactria and Soghd in 1946-1953.

Part I. "In Ancient Bactria", deals mostly with Kushan period remains. The Preface by the editor B.A. Litvinaky sums up the results of Tajik archaeological excavations since 1953, among which are Kushan period finds.

63. Заднепровский Д.А., Ставицкий Б.Я., Сорокин С.С. Средняя Азия в первые века нашей эры в кн. "Очерки истории СССР. Первоначальнообщинный строй и древнейшие государства на территории СССР", М., 1956, стр. 537-560.

Очерк истории и культуры Средней Азии в кушанский период. Состоит из двух разделов: "Кушанское царство" (стр. 237-254) и "Кочевые племена Средней Азии на рубеже и в первые века нашей эры" (стр. 554-560). Отмечается подчинение кушанам Бактрии, Согда, Хорезма и Ферганы. Кушанский период характеризуется как время большого подъема хозяйственной и культурной жизни Средней Азии. Упоминаются археологические памятники Средней Азии этого периода.

стр. 548-554 - краткая характеристика культуры разных областей Средней Азии кушанского периода.

стр. 554-560 - краткая характеристика курганных погребений конца I тыс. до н.э. - нач. I тыс. н.э.

Essay on the history and culture of Central Asia in the Kushan period, in two sections: "The Kushan empire" (pp. 237-254) and "Nomad Tribes of Central Asia at the Turn of and in the First Centuries A.D." (pp. 554-560). Speaks of the subjugation of Bactria, Soghd, Khorezm and Ferghana by the Kushans. The Kushan period is described as the zenith of the economic and cultural life of Central Asia. The archaeological remains of the period in Central Asia are listed.

Pp. 548-554. Short description of the culture of

different Central Asian regions in the Kushan period.  
Pp. 554-560. Short account of kurgan burials pertaining to 1st millennium B.C. and beginning of first millennium A.D.

64. Кудрявцев О. В. - Кушанское царство. Средняя Азия в период расцвета кушанского царства в кн. "Всемирная история", т. II, М., 1956, стр. 669-676, илл.

Краткий очерк истории и культуры Кушанского царства. Автор считает, что Кудзула Кадфис подчинил Хорезм; включает в состав Кушанского царства Согд и Фергану. Автор отмечает расцвет хозяйства и торговли Средней Азии в кушанский период. Упомянуты памятники кушанского времени в Хорезме, Согде, Бактрии.

Short review of the history and culture of the Kushan empire. The author holds that Kujula Kadphises subjugated Khorezm. He also includes Soghd and Ferghana in the Kushan state. He stresses the flowering of the economy and trade in Central Asia during the Kushan period. Speaks of the Kushan period monuments in Khorezm, Soghd and Bactria.

65. Кудрявцев О. В. Средняя Азия в III-IV вв. н.э. в кн. "Всемирная история", т. II, М., 1956, стр. 749-754, илл.

Краткий очерк истории и культуры Ср. Азии позднекушанского времени.

стр. 750-751 - краткая характеристика Топрак-калы.  
Brief outline of the history and culture of Central Asia in the late Kushan period.

Pp. 750-751. Short description of Toprak-kala.

66. Пугаченкова Г. А. Изобразительное искусство Узбекистана (до 1917 г.) в кн. "Изобразительное искусство Советского Узбекистана (очерк истории живописи, графики, скульптуры)", Ташкент, 1957, стр. 9-57, илл.

Краткий очерк истории изобразительного искусства

Узбекистана до 1917 г.

стр. 16-22 - краткая характеристика изобразительного искусства Тохаристана (Бактрии), Согда и Хорезма кушанского времени. Краткий разбор памятников Термеза (в т.ч. Кара-тепе), Айртама, Топрак-калы, а также согдийских терракот и произведений торентики.

The history of the art of Uzbekistan prior to 1917.

Pp. 16-22. Characteristics of the art of Tukharistan (Bactria), Soghd and Khorezm in the Kushan period. Some analysis of the remains at Termez (including Kara-tepe), Ayrtaam, Toprak-kala and also of Soghdian terracottas and metal work.

67. Дьяконов М. М., Мандельштам А. М. Средняя Азия в III-У вв. в кн.: "Очерки истории СССР. III-IX вв.", М., 1958, стр. 331-348.

Очерк истории Средней Азии в III-У вв. н.э. в частности, кушано-сасанидских войн.

стр. 334-335 - Согд и Чач считаются входящими в состав Кушанского царства.

Outline history of Central Asia in the 3rd to 5th centuries, including the Kushan-Sassanian wars.

Pp. 334-335. Soghd and Chach are viewed as parts of the Kushan empire.

68. Прибыткова А. М. Архитектура народов Средней Азии в кн. "Всеобщая история архитектуры", т. I, М., 1958, стр. 277-281.

Раздел главы УП "Архитектура рабовладельческого общества на территории СССР" содержит краткую характеристику архитектуры Средней Азии с IV в. до н.э. по VI в. н.э., в частности Хорезма и Кушанского царства. Кратко характеризуются Джанбас-кала и Топрак-кала, рельефы Айртама.

This is a section of chapter 7, entitled "Architecture of Slave-holding Society on the Territory of the

U.S.S.R.". Gives a short description of Central Asian architecture from the 4th century B.C. to 6th century A.D., taking in Khorezm and the Kushan kingdom, with details on Yanbas-kala, Toprak-kala, and the Ayrtaim reliefs.

69. Пугаченкова Г.А., Ремпель Л.И. Выдавшиеся памятники архитектуры Узбекистана, Ташкент, 1958, 291 стр., илл. стр. 9-53 - в разделе "Очерк исторического развития архитектуры Узбекистана" приводятся сведения об архитектуре кушанского периода, упоминаются Кой-Крылган-кала; Топрак-кала (Хорезм); Термез с башней Зурмака, Кара-тепе и Чингиз-тепе; Айртам (Бактрия); "Муг-хона" (Фергана).

стр. 101 - отмечается расцвет Самарканда в кушанский период.

Рр. 9-53. The section "Essay on the Historical Development of Architecture in Uzbekistan" contains information on the architecture of the Kushan period, and mentions Koy-Krylghan-kala, Toprak-kala (Khorezm), Termez and the Zurmala tower, Kara-tepe and Jenghis-tepe, Ayrtaim (Bactria) and the "Mug-khona" in Ferghana.

P. 101. Stresses the flowering of Samarkand in the Kushan period.

70. Пугаченкова Г.А. Древние связи в искусстве Средней Азии и Афганистана в сб. "Материалы первой всесоюзной научной конференции востоковедов в г. Ташкенте. 4-11 июня 1957 г.", Ташкент, 1958, стр. 411-416.

Очерк истории связей между Средней Азией и Афганистаном с III-II вв. до н.э. по XVI в. н.э. по памятникам искусства.

стр. 412 - о "кушанском" периоде (II в. до н.э. - III в. н.э.).

The story in brief of contacts between Central Asia

and Afghanistan from the 3rd-2nd centuries B.C. to 16th century A.D. as reflected in works of art.

P. 412. Deals with the "Kushan" period (2nd century B.C. to 3rd century A.D.).

71. Шишкин В.А. Изобразительное искусство народов Средней Азии по материалам археологических исследований, в сб. "Материалы первой всесоюзной научной конференции востоковедов в г. Ташкенте. 4-11 июня 1957 г.", Ташкент, 1958, стр. 600-607.

Краткий обзор изобразительного искусства Средней Азии в древности и раннее средневековье.

стр. 601-603 - упоминаются материалы кушанского времени из Айртама, Термеза (Кара-тепе) и Топрак-калы. Sketch of Central Asian fine arts in ancient and early medieval times.

Рр. 601-603. Cites the Kushan period material from Ayrtaim, Termez (Kara-tepe) and Toprak-kala.

72. Гинзбург В.В. Основные вопросы палеоантропологии Средней Азии в связи с изучением этногенеза ее народов. КСИЭ, вып. LXXI, 1959, стр. 27-35.

Характеристика населения Средней Азии в I тыс. н.э. стр. 28-29 - о появлении монголоидной примеси в антропологических материалах из Казахстана, Семиречья и Бактрии за несколько веков до н.э.

стр. 29 - о населении Средней Азии в I тыс. н.э.

стр. 30-35 - о генезисе и взаимоотношении антропологических типов Средней Азии.

Features of the Central Asian population in the first millennium A.D.

Рр. 28-29. The appearance of Mongoloid admixtures in the anthropological material from Kazakhstan, Semirechye (Jetisu) and Bactria several centuries B.C.

P. 29. The population of Central Asia in the first millennium A.D.

Рр. 30-35. Genesis and inter-relation of Central Asian anthropological types.

73. Трезвер К. В. Золотая статуэтка из селения Хант (Таджикистан) (К вопросу о куманском пантеоне). "Культура и искусство античного мира и Востока", I, ТГЭ, т. II, 1958 стр. 130-146, илл.

Разбор вопроса о куманском пантеоне.  
The author analyzes the Kushan pantheon.

74. Трофимова Т. А. Основные итоги и задачи палеоантропологического изучения Средней Азии. СЗ, 1960, № 2, стр. 110-122.

Рассматривается палеоантропологический материал от эпохи энеолита до конца I тыс. н.э.

стр. 115-116 - материалы II в. до н.э. - II в. н.э. из Киргизии, Казахстана.

стр. 116-117 - характеристика населения первых вв. н.э. в Фергане Ташкентской обл. и Хорезме. Разбираются вопросы монголизации населения Средней Азии.

A study of the anthropological material from Eneolithic times to the end of the first millennium A.D.

Рр. 115-116. Material of the 2nd century B.C. to 2nd century A.D. from Kirghizia and Kazakhstan.

Рр. 116-117. Characteristics of the population of Ferghana, Tashkent region and Khorezm in the first centuries A.D. The author also examines the question of the Mongolisation of the Central Asian population.

75. Пугаченкова Г. А. Грифон в античном и средневековом искусстве Средней Азии. СА, 1959, № 2, стр. 70-84, илл. Об изображениях грифона в Средней Азии с VI-V вв. до н.э. по нач. XIII в. н.э., в том числе и в куманское время.

Portrayal of the griffin in Central Asian art, 6th-5th centuries B.C. to early 13th century A.D., embraces the Kushan period.

76. Шешкин В. А. К вопросу о древних культурных связях народов Средней Азии с другими странами и народами. Сб. "Материалы второго совещания археологов и этнографов Средней Азии", М.-Л., 1959, стр. 20-27.

О связях Средней Азии с другими странами в период от неолита до VII-VIII вв. Упомянуты, в частности, и связи куманского периода.

Central Asia's contacts with other countries from Neolithic times to the 7th-8th centuries A.D. There are references to contacts in the Kushan period.

77. Гинзбург В. В. Антропологические данные к истории народов Средней Азии (XXV Международный Конгресс востоковедов, доклады делегации СССР), М., 1960, стр. II.

Содержатся сведения о формировании антропологического типа Среднеазиатского Междуречья, являющегося господствующим для территории Согда, Бактрии и Ферганы в первые века н.э., и примеси монголоидности, появляющейся, возможно, в этот период.

Formation of the Central Asian mesopotamian anthropological type, which predominated in Soghd, Bactria and Ferghana during the first centuries A.D.; appearance of Mongoloid admixtures, probably, in this period.

78. Пугаченкова Г. А., Ремпель Л. И. Выдающиеся памятники изобразительного искусства Узбекистана. Ташкент, 1960, 327 стр., илл.

Популярное изложение истории искусства с древнейших времен до нач. XX в. по разным видам искусств: монументальная скульптура, коропластика, монументальная живопись и т.п. В каждом из разделов (кроме раздела "Рукопись и миниатюра") приводятся материалы куманского времени из Бактрии (в т.ч. из Айртама, Термеза, Зартепе), Хорезма



(в т.ч. из Кой-Крылган-калы, Топрак-калы, Гяур-калы и Согда (в т.ч. с Афраснаба, Тали-Барзу, Баш-тепе).

Popular account of the history of art from ancient times to the beginning of the 20th century, for different genres such as monumental sculpture, terracottas, monumental painting, etc. Each section (except that on manuscripts and miniatures) cites Kushan period material from Bactria (Ayrtaм, Termez, Zar-tepe), from Khorezm (Кой-Крылган-кала, Топрак-кала, Гуаур-кала) and from Soghd (Afrasiab, Tali-Barzu, Bash-tepe).

79. Воробьева М.Г. Опыт картографирования гончарных печей для Историко-этнографического атласа Средней Азии и Казахстана, "Материалы к историко-этнографическому атласу Средней Азии и Казахстана". ТИЭ, новая серия, т. XLVIII, 1961, стр. 147-179, илл., карта.

Дается общая характеристика раскопанных в Средней Азии гончарных печей от эпохи бронзы до позднего средневековья, подробно описаны гончарные печи кушанского времени около Уй-Калы в правобережном Хорезме. В приложении дается опись всех мест керамического производства по Средней Азии, в т.ч. кушанского времени, с указанием датировок и типа гончарных печей.

General description of the Central Asian potters' kilns dating from the Bronze Age to late medieval times, with details of the Kushan period kilns found near Wui-Kala in right-bank Khorezm. The supplement lists all Central Asian pottery production sites, among them Kushan period sites, dates the complexes, and describes the types of pottery kilns found.

80. Ремпель Л.И. Архитектурный орнамент Узбекистана. История развития и теория построения. Ташкент, 1961, 605 стр., илл.

Анализ орнамента с древнейших времен до XX в. стр. 37-38 - в главе II "Архитектурный орнамент древности

(III в. до н.э. - III в. н.э.)" рассматриваются, в частности, материалы кушанского периода, в т.ч. из Термеза и Айртама (Бактрия), Джанбас-калы, Кой-Крылган-калы и Топрак-калы (Хорезм).

Analysis of architectural ornamentation from ancient times to the 20th century.

Рр. 37-68. Chapter 2, "Architectural Ornamentation in Antiquity (3rd century B.C. to 3rd century A.D.)" also considers the Kushan material, including the finds from Termez and Ayrtaм (Bactria), Janbas-kala, Кой-Крылган-кала and Топрак-кала (Khorezm).

81. Гинзбург В.В. Антропологический состав населения Средней Азии и Казахстана в кн. "Народы Средней Азии и Казахстана", т. I, М., 1962, стр. 159-164.

стр. 163 - Краткие сведения об антропологическом составе населения Средней Азии в кушанское время.  
Р. 163. There is a short account of the anthropological composition of the Central Asian population in Kushan times.

82. Толстов С.П. и Еданко Т.А. Основные этапы этнической истории народов Средней Азии и Казахстана в кн. "Народы Средней Азии и Казахстана", т. I, М., 1962, стр. 38-114.

История степных сакских племен эпохи античности (по письменным археологическим памятникам), карты расселения саков (стр. 47), движения степных племен во II-I вв. до н.э. (стр. 55).

стр. 63-68 - кушанский период в истории Средней Азии.

Рец. Валитова А. - СЗ, 1964, № 5, стр. 134-142.  
History of the Sakas steppe tribes of antiquity, gleaned from written sources and archeological remains. Maps of the distribution of the Sakas (p. 47), of the movement of the steppe tribes in the 2nd-1st centuries B.C. (p. 55).

Рр. 63-68. The Kushan period in Central Asian history.

83. Абдуразаков А.А., Безбородов М.А., Заднепровский Ю.А. Стеклоделие Средней Азии в древности и средневековье. Ташкент, 1963, 240 стр., илл.

О стеклоделии в Средней Азии.

стр. 80-88 - перечисление находок стеклянных изделий из различных памятников Средней Азии кушанского времени и вывод о существовании местного производства стекла в последние вв. до н.э. - первых вв. н.э.

Рец.: Лукина С.Б. и Ахраров И., Т. Таш. ГУ, вып. 295, 1966, стр. 125-127.

Glass-making in Central Asia.

Рр. 80-88. List of finds of glassware at various Central Asian archeological sites of the Kushan period. Author concludes there was a local glass-making industry in the last centuries B.C. and first centuries A.D.

84. Неразник Е.Е. Предки таджикского народа в IV-V вв. н.э. в кн. "История таджикского народа", т. I, М., 1963, стр. 401-430, илл., прим. стр. 549-556.

Политическая история Средней Азии в IV-V вв., в частности, о распаде Кушанского государства в IV в. н.э.

Political history of Central Asia, 4th to 5th centuries, including an account of the break-up of the Kushan state in the 4th century A.D.

85. Ставский Б.Я. Средняя Азия в кушанский период - в кн. "История таджикского народа", т. I, М., 1963, стр. 341-400, илл., прим., стр. 540-549.

Очерк политической истории кушан и их государства, экономики Средней Азии и культуры ее областей в кушанский период. Изложены разные точки зрения на "дату Канишки". Упоминаются Термез с Кара-тепе и Чингиз-тепе, Кей-Кобад-шах, Туп-хона, Душанбинский могильник, каме-

ноломни на горе Ходжа Гульоуар (северная Бактрия), Кнзы-кыр и Тали-Барсу (Согд), Топрак-кала (Хорезм), а также погребения кочевников в Согде (Лявандакский и Кув-Мазарский могильники) и северной Бактрии (Аруктауский, Тулхарский и Караджарский могильники).

The author goes into the political history of the Kushans and their state, the economy of Central Asia, the culture of its various regions in the Kushan period. The diverging viewpoints on the "Kanishka date" are cited. Mention is made of the Termez sites of Kara-tepe and Jenghis-tepe, of Key-Kobad-Shah, Tup-khona, the Dushanbe mogilnik, the stone quarries on Mount Khoga Gulshar (northern Bactria), the sites of Kuyul-kyr and Tali-Barsu in Soghd, of Toprak-kala in Khorezm and also the nomads' burials in Soghd (the Lavandak and Kuyu-Mazar mogilniks) and in northern Bactria (the Aruktau, Tulkhara and Karajar mogilniks).

86. Зеймаль Е.В. Проблема кушанской хронологии и монеты. Гос. Эрмитаж. Тезисы докладов на юбилейной научной сессии, Л., октябрь, 1964, стр. 40-46.

О проблеме кушанской хронологии в связи с новыми данными, полученными на основе анализа монет, см. Ша.

Problem of the Kushan chronology in the light of the new data yielded by an analysis of coins (see IIIa).

87. Зелинский А.Н. Древние пути Памира. Сб. "Страны и народы Востока", вып. III, М., 1964, стр. 99-119, карта. Разбор сведений о древних путях Памира, в основном в кушанское время.

An examination of the data on the ancient Pamir routes, mostly in the Kushan period.

88. Князкина Т.П. Формирование антропологического облика населения Таджикистана. Доклад на VII Международном Конгрессе антропологических и этнографических наук.

- М., 1964, 9 стр.
- стр. 3-9 - характеристика черепов из погребений Северной Бактрии последних веков до н.э. и ферганских могильников первых вв. н.э.
- Рр. 3-9. Description of the skulls from North Bactrian burial sites of the last centuries B.C. and Ferghana mogilniks of the first centuries A.D.
89. Литвинский Б.А. Таджикистан и Индия (примеры древних связей и контактов). Сб. "Индия в древности", М., 1964, стр. 143-165, илл.
- стр. 152-159 - сравнение находок в Таджикистане с индийскими материалами, в т.ч. и кушанского времени.
- Рец.: Glaeser G. - East and West (Ром), v. 16, No. 1-2, 1966, p. 160.
- Рр. 152-159. Comparison of finds made in Tajikistan with Indian material, some pertaining to the Kushan period.
90. Массон В.М., Ромодин В.А. История Афганистана. т. I. С древнейших времен до начала XVI века. М., 1964, 464 стр., илл. В написанной В.М.Массоном части I "Древность" две главы ("У. Смутный период" и "VI. Кушанская империя") посвящены кушанскому времени (II в. до н.э. - IV в. н.э.).
- стр. 131-156 - глава У состоит из разделов "Дечки-завоеватели", "Парфянское проникновение в Сакастину и Арахосию", "Индо-сакская держава Мауса", "Индо-парфянские правители" и "Дечкийская Бактрия".
- стр. 157-196 - глава VI состоит из разделов: "Образование государства Кушан", "Канишка и его наследники", "Государство поздних кушан и кидариты", "Расцвет городов", "Развитие торговли", "Реформы денежного обращения", "Общественный строй", "Культура кушанского периода", "Святилища Сурх-Котала".
- стр. 139-140 - упоминаются Кухи-Ходжа в Сакастене; стр. 169-170 - Балх, Термез, Кей-Кобад-шах в Бактрии.

стр. 170-176 - Беграм, стр. 189 Халда, - стр. 190-194 - Сурх-Котал.

In Part I, "Antiquity", by V.M. Masson, there are two chapters (V. "The Troubled Period" and VI. "The Kushan Empire") dealing with the Kushan period, 2nd century B.C. to 4th century A.D.

Рр. 131-156. Chapter V is divided into sections "The Yueh-chih Conquerors", "The Parthian Invasion of Sakastane and Arachosia", "The Indo-Saka State of Maues", "The Indo-Parthian Rulers", and "Yueh-chih Bactria".

Рр. 157-196. Chapter VI has these sections: "Formation of the Kushan State", "Kanishka and His Successors", "State of the Late Kushans and Kidarites", "The Heyday of the Towns", "Development of Trade", "Reforms in Monetary Circulation", "The Social System", "Culture of the Kushan Period", "The Temple of Surkh-Kotal". Mention is also made of:

Рр. 139-140. Kuchi-khoja in Sakastane; Рр. 169-170. Balkh, Termez, Key-Kobad-shah in Bactria; Рр. 170-176. Begram; P. 189. Hadda; Рр. 190-194. Surkh-Kotal.

91. Ставиский Б.Я. Средняя Азия, Индия, Рим (К вопросу о международных связях в кушанский период). Сб. "Индия в древности", М., 1964, стр. 166-187, илл. Сводка и анализ данных о связях Средней Азии с Индией и Римом (по материалам из Бактрии, Согда и Хорезма).

Рец.: Glaeser G. - East and West (Ром), v. 16, No. 1-2, 1966, p. 160.

Summary and analysis of the material bearing on Central Asia's contacts with India and Rome (based on findings from Bactria, Soghd and Khorezm).

92. Зеймаль Е.В. Кушанское царство по нумизматическим данным. Автореферат диссертации на соискание ученой степени канд. истор. наук, Л., 1965, 16 стр.
- Общая характеристика эпохи Кушанского царства, исто-

рикография кушанской нумизматики, в работе дается новая хронологическая систематизация монет, в свою очередь эта систематизация используется как метод для анализа обменно-исторического характера. Датировки используются относительные, но автор поддерживает точку зрения об "Эре Канешки" как третьем веке "неизвестной эры". В реферате характеризуется чекан всех кушанских царей, дается подробная характеристика их иконографических особенностей, разбирается вопрос о царском портрете, кушанском пантеоне и ряд вопросов династической истории кушан.

General characterisation of the Kushan era, a historiography of Kushan numismatics, a new chronological systematisation of coins--which, in its turn, is used as a method of a general-historical analysis. The author uses relative dates, but supports the view which places "Kanishka's era" in the 3rd century of the "unknown era". There is a description of the coinages of all Kushan kings, a detailed characterisation of their iconographic features; questions of the king's image, the Kushan pantheon and the Kushan dynastic history are discussed.

93. Квяткина Т.П. Формирование антропологического типа таджиков по палеоантропологическим данным. Автореферат диссертации на соискание ученой степени канд. истор. наук, Душанбе, 1965, 18 стр.

Приводятся, в частности, антропологические данные из погребений кушанского времени в Бактрии (могильники Арук-Тай, Тулхар и Кок-Кум), Фергане (погребения в долине Исфара), Уструшане (Тепен-Пирмухаммед).

Among other things cites anthropological data derived from Kushan period burial sites in Bactria (The Aruk-Tau, Tulkhar and Kok-Kum mogilniks), Ferghana (burials in the Isfara Valley), Ustrushana (Tepel-Pirsohammed).

94. Литвинский Б.А. Среднеазиатские железные наконечники

стрел. СА, 1965, № 2, стр. 75-81, илл.

Типология железных наконечников стрел от III в. до н.э. до III в. н.э.

Typology of iron arrowheads from 3rd century B.C. to 3rd century A.D.

95. Пугаченкова Г.А. Отголоски античной художественной традиции в средневековой живописи Средней Азии и Ирана. Тезисы докладов сессии, посвященной истории живописи стран Азии", Л., 1965, стр. 7-8.  
Тезисы доклада, посвященного прослеживанию отголосков древнего искусства Средней Азии в средневековых памятниках.

Theses of report dealing with influence of ancient Central Asian art on medieval monuments.

96. Пугаченкова Г.А., Ремпель Л.И. История искусств Узбекистана (с древнейших времен до середины девятнадцатого века). М., 1965, 687 стр., илл.

стр. 33-102 - раздел "Античное искусство Узбекистана" посвящен в основном искусству III в. до н.э. - III в. н.э.  
стр. 36-55 - раздел делится на главы: "Архитектура", "Изобразительные и прикладные искусства" (стр. 55-92) и "Школы и стили" (стр. 92-102). В двух первых рассматриваются материалы кушанского времени Бактрии (в т.ч. Термез, Халчан, Зар-тепе, Айртан, Дальверзин-тепе), Хорезма (в т.ч. Джанбас-кала, Топрак-кала, Кой-Крылган-кала, Гаур-кала), Согда (в т.ч. Адраскаб, Кизил-кыр, Тали-Барзу) и Ферганы ("Муг-хона"). В последней выделяются три этапа в истории искусства Средней Азии той эпохи: "алинизированный" (III-I вв. до н.э.), "раннекушанский" или "тохарский" (I в. до н.э. - I в. н.э.) и "имперский" или "позднекушанский" (I-III вв. н.э.), а также ряд "школ", в т.ч. тохаристанская, согдийская, хорезмская, фергано-туркестанская.  
Рр. 33-102. A history of the art of Uzbekistan. The

section "Ancient art of Uzbekistan" deals chiefly with the art of the 3rd century B.C. to 3rd century A.D.

Pp. 36-55. It is divided into the chapters "Architecture", "Fine and Applied Arts" (pp. 55-92) and "Schools and Styles" (pp. 92-102). The first two of these touch on Kushan period material from Bactria (at Termez, Khalchayan, Zar-tepe, Ayrtao and Dalversin-tepe), Khorezm (Janbas-kala, Toprak-kala, Koy-krylgan-kala, Gyauro-kala), Soghd (Afrasiab, Kuzyl-kyt, Tali-Barsu) and Ferghana (the "Mug-khona"). Chapter 3 distinguishes three stages in the history of Central Asian art of that period: the "Hellenised" (3rd-1st centuries B.C.), "early Kushan" or "Tukharian" (1st century B.C. - 1st century A.D.) and "Imperial" or "late-Kushan" (1st-3rd centuries A.D.). The author also distinguishes a number of "schools", among them the Tukharistan, Soghdian, Khorezmian, and Ferghana-Turkistan schools.

97. Литвинский Б.А. Сложносоставной лук в древней Средней Азии. (К проблеме эволюции лука на Востоке). СА, 1966, № 4, стр. 51-69, илл.

Автор рассматривает историю сложения сложносоставного лука в Средней Азии и приходит к выводу, что так называемый "кушано-сасанидский" тип лука возник на территории Кушанского государства, видимо, в его среднеазиатской части к рубежу н.э.

Takes up the history of the evolution of the compound bow in Central Asia. The author's conclusion is that the so-called "Kushan-Sassanian" type of bow originated on the territory of the Kushan state, evidently in its Central Asian part, somewhere around the borderline of our era.

98. Массон В.М. Археологические памятники Средней Азии и греко-римские влияния и связи. Accademia Nazionale dei Lincei, anno CCLXXIII, Quaderno No. 76, Roma, 1966, стр.

335-356, илл.

Выделяются 3 периода: до походов Александра Македонского, IV-I вв. до н.э. и I-IV вв. н.э. Дается характеристика связей в каждый период.

Three periods are distinguished: prior to the campaigns of Alexander of Macedonia, the 4th to 1st centuries B.C.; the 1st to 4th centuries A.D. Describes the nature of the contacts in each period.

99. Массон В.М. Страна тысячи городов. М., 1966, 148 стр., илл.

Научно-популярный очерк истории и археологии Средней Азии в древности, начиная с III тыс. до н.э. по IV-V вв. н.э. Раздел "Встреча двух цивилизаций" посвящен древней Бактрии; раздел "Вторая из лучших земель и стран" - древнему Согду (Согдиана), раздел "Северный форпост цивилизации" - Хорезму. В каждом из них рассматриваются, в частности, памятники кушанского периода.

Popular presentation of Central Asian archaeology and history from third millennium B.C. to 4th-5th centuries A.D. The section "Meeting of Two Civilisations" is devoted to ancient Bactria; section "The Second of the Best Lands and Countries" to ancient Soghd (Sogdiana), and the section "Northern Forepost of Civilisation" to Khorezm. Each section touches on Kushan period monuments.

100. Пугаченкова Г.А. О панцирном вооружении парфянского и бактрийского воинства. ВДИ, 1966, № 2, стр. 27-43, илл.

Автор полемизирует с точкой зрения С.П.Толстова о хорезмийских лучниках-катафрактариях и их определяющей роли в развитии военного искусства древней Средней Азии. Приводятся археологические и иконографические данные о панцирном вооружении в Парфии и Бактрии. Кушанское панцирное вооружение рассматривается по материалам из Халчяна и изображениям на монетах. В заклю-

ченке намечается эволюция панцирного вооружения.

The author takes issue with the views of S.P. Tolstov on the scaly-armoured archers of Khorezm and their decisive role in the development of the military art of ancient Central Asia. He cites the archaeological and iconographical data on the use of armour in Parthia and Bactria. The Kushan armour is appraised on the basis of the sculptural material from Khalchayan and pictures on coins. In conclusion the author traces the evolution of armour.

101. Смирнов А.П. Кушанская империя в кн.: "История СССР с древнейших времен до наших дней. В двух сериях и 12 томах". т. I, М., 1966, стр. 288-291, илл.

Краткий очерк истории и культуры Ср. Азии в кушанское время. Согд и Хорезм рассматриваются как часть империи. Упоминаются отдельные памятники кушанского времени в Средней Азии.

Short review of the history and culture of Central Asia in the Kushan period; Soghd and Khorezm are considered parts of the Empire. mention is made of various Kushan period relics in Central Asia.

102. Ставиский Б.Я. Между Памиром и Каспием (Средняя Азия в древности). М., 1966, 326 стр., илл.

Научно-популярный очерк истории и археологии Средней Азии с VI-V тыс. до н.э. по VII-VIII вв. н.э.

стр. 192-232 - глава V "Загадочное кушанское царство" посвящена кушанскому периоду, состоит из пяти разделов: "Дата Канишки", "Где же северный рубеж империи?", "Удивительная скульптура", "В чем правы буддийские предания?" и "Забвтая письменность, неизвестный язык".

стр. 236-255 - в главе VI "В низовьях могучего Окса" раздел "Заброшенный дворец хорезмийских царей" посвящен Топрак-кале.

Рец.: Glaesser G. - East and West (Roma), v. 17, No. 1-2, 1967, pp. 141-146.

Popular account of the history and archaeology of Central Asia from the 6th-5th millennium B.C. to 7th-8th centuries A.D.

Pp. 192-232. The Kushan period is the subject of chapter V, "Riddle of the Kushan Empire", which is divided into five sections: "Kanishka's Date", "What was the Northern Frontier of the Empire?", "An Amazing Sculpture", "Where the Buddhist Legends were Right", "A Forgotten Script, an Unknown Language".

Pp. 236-255. Chapter VI. "The Lower Reaches of the Mighty Oxus River", we find there the section "The Abandoned Palace of the Khorezmian Kings", which is devoted to Toprak-kala.

103. Хазанов А.М. Сложные луки евразийских степей и Ирана в скифо-сарматскую эпоху. сб. "Материальная культура народов Средней Азии и Казахстана", М., 1966, стр. 29-44, илл.

стр. 36-37 - находки костяных накладок и самих луков в Средней Азии и Казахстане.

стр. 40-41 - выводы об основных особенностях сложного лука так называемого "гуннского типа", о причинах его быстрого распространения в последние вв. до н.э. - первые вв. н.э. в связи с большими изменениями в вооружении и тактике степных кочевников.

стр. 43-44 - о развитии типов лука в Иране.

Pp. 36-37. Finds of bone plates and the bows themselves in Central Asia and Kazakhstan.

Pp. 40-41. Conclusions on the main features of the compound bow as being of the so-called "Hunnic type", also on the causes of its rapid spread in the last centuries B.C., first centuries A.D. thanks to the great changes in the weaponry and military tactics of the steppeland nomads.

Рр. 43-44. Development of types of bow in Iran.

104. Луконин В.Г. Кушано-сасанидские монеты. ЭВ, XVIII, 1967, стр. 16-33, илл.

Исследование о кушано-сасанидских монетах. Разбираются вопросы хронологии и политической истории Кушанского государства. См. раздел IIIa.

A study of Kushan-Sassanian coins. Questions of the chronology and political history of the Kushan state are considered. See section IIIa.

105. Пугаченкова Г.А. Дюнхийская тема в античном искусстве Средней Азии. Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae, t. XV, fasc. 1-4, Budapest, 1967, стр. 423-428.

На материалах Парфии, Бактрии и Хорезма.

Draws on Parthian, Bactrian and Khorezmian material.

106. Тревер К.В. Кангха, Фергана, Бактрия (II в. до н.э. - I в. н.э.) - в кн.: "История Узбекской ССР", т. I, Ташкент, 1967, стр. 124-136.

Новый вариант работ № 45, 59. Состоит из 4 параграфов:

1. "Основные события по историческим источникам";
2. "Кангха-Кангуй"; 3. "Фергана" и 4. "Бактрия".

стр. 129-130 - краткая характеристика Джанбас-калы и Кой-Крылган-калы (Хорезм).

стр. 135 - упоминание памятников II-I вв. до н.э. в северной Бактрии. Краткая характеристика Халчаяна.

Another variant of Nos. 45, 59.

- Consists of four sections:
1. "Main Events According to the Historical Sources"; 2. "Kangha-Kang-Kü"; 3. "Ferghana"; 4. "Bactria".

Рр. 129-130. Short description of Janbas-Kala and Koy-Krylghan-kala (Khorezm).

P. 135. Mention of 2nd-1st century B.C. remains in northern Bactria. Short description of Khalchayan.

107. Тревер К.В. Кушанское царство (I-IV вв.) в кн. "История Узбекской ССР", т. I, Ташкент, 1967, стр. 137-148.

Новый вариант работ № 46, 60. Состоит из 3 параграфов: 1. "Основные события по историческим источникам"; 2. "Социально-экономическая жизнь"; 3. "Культура".

стр. 142 - отмечается спорность вывода о вхождении в состав кушанского царства Хорезма, Согда и Чача. Признается несомненным включение в его состав северной Бактрии.

стр. 144-146 - упоминание памятников кушанского времени в Средней Азии.

Another variant of Nos. 46, 60. Consists of three sections: 1. "Main Events According to the Historical Sources"; 2. "Social and Economic Life"; 3. "Culture".

P. 142. Calls attention to the controversiality of the view that Khorezm, Soghd and Chach were part of the Kushan kingdom, but considers the inclusion of northern Bactria in its composition unquestionable.

Рр. 144-146. Speaks of the Kushan period monuments in Central Asia.

ИВ. ЛИТЕРАТУРА ПО ВОПРОСУ О ГРАНИЦАХ  
КУШАНСКОГО ГОСУДАРСТВА

10. THE QUESTION OF THE FRONTIERS OF  
THE KUSHAN STATE

Толстов С.П. Кушанское царство в кн. "История СССР...",  
1939 (№ 30), стр. 378-381.

Согд включен в состав Кушанского государства (при  
Кадрисе I).

Soghd is included in the Kushan state under Kadphis-  
ses I.

Толстов С.П. Древний Хорезм... 1948 (№ 41).

стр. 25-120 - Хорезм включен в Кушанское царство (см.  
также № 275).

Pp. 25-120. Khorezm is included in the Kushan state  
(No. 275).

Гафуров Б.Г. История таджикского народа... 1949 (№ 42).

стр. 87-88 - в состав Кушанского царства включены  
Согд и Хорезм.

Pp. 87, 88. Soghd and Khorezm discussed as parts of  
the Kushan state.

Тревер К.В. Кушанское царство - в кн. "История народов  
Узбекистана...", 1950, (№ 46).

стр. 118 - Согд, Хорезм и Чач рассматриваются как  
части Кушанского царства.

P. 118. Soghd, Khorezm and Chach are viewed as domi-  
nions of the Kushan state.

Бернштам А.Н. Очерк истории гуннов, 1951 (№ 47).

стр. 131-132 - автор полагает, что Фергана входила  
в состав Кушанского царства.

Pp. 131-132. The author maintains that Ferghana  
entered into the composition of the Kushan state.

108. Массон М.Е. О северо-восточных пределах парфянского  
государства. КСИИМК, вып. 38, 1951, стр. 145-151.

Автор полагает, что Маргиана (Мургабский оазис) могла  
в течение какого-то отрезка времени входить в состав  
Кушанского государства.

The author holds that Margiana (the Murgab Oasis)  
may for some period of time have entered into the Ku-  
shan state.

109. Массон М.Е. Новые данные по древней истории Мерва.  
ВДИ, 1951, № 4, стр. 89-101, илл.

стр. 100-101 - автор возражает против вывода Р.Гирш-  
мана о прочном вхождении Мерва в состав Кушанского  
царства. Считает, что если кушаны и овладели Мервом,  
то лишь на короткий срок.

Pp. 100-101. The author takes exception to the con-  
clusion of R.Ghirshman that Merv definitely entered  
into the composition of the Kushan state. He argues  
that if the Kushans did indeed gain control of Merv,  
it was only for a very short time.

110. Бернштам А.Н., Историко-археологические очерки Тянь-  
Шаня и Памиро-Алая. МИА, № 26, 1952, 329 стр., илл.

стр. 232-244 - автор полагает, что Фергана входила в  
состав кушанского государства.

Pp. 232-244. The author believes that Ferghana was  
a part of the Kushan state.

Гафуров Б.Г. История Таджикиского народа (2-е изд.)....  
1952 (№ 54).

стр. 76 - Согд и Хорезм рассматриваются как подчи-  
ненные кушанцами.

P. 76. The subjugation of Soghd and Khorezm by the  
Kushans is accepted.

111. Массон М.Е. Южно-туркменистанская археологическая



комплексная экспедиция (ИТАКЭ) 1947 года. Труды ИТАКЭ т. II, Ашхабад, 1953, стр. 7-72, илл.

стр. 37-38 - отмечается, что обычно граница Парфии не доходила до Аму-Дарьи, а шла восточнее Мерва (Маргианы) и что возможно вхождение Маргианы в состав Кушанского государства на некоторое время.

Рр. 37-38. The author notes that ordinarily Parthian frontier did not extend to the Amu-Darya, passing east of Merv (Margiana); Margiana may possibly have entered into the composition of the Kushan state for a while.

Гафуров Б.Г. История Таджикского народа (3-е изд.)... 1955 (№ 58).

стр. 92-93 - Согд и Хорезм рассматриваются как подчиненные кушанам.

Рр. 92-93. Soghd and Khorezm are considered here as having been subordinated to the Kushans.

II2. Массон М.Е. Народы и области южной части Туркменистана в составе Парфянского государства. Труды ИТАКЭ, т. V, Ашхабад, 1955, стр. 7-70.

стр. 17-57 - возражение против вывода Р.Гиршмана о вхождении Маргианы в состав Кушанского государства.

Заключение о подчинении кушанам примударьинских областей к востоку от Мерва.

Рр. 17-57. The author takes issue with R. Ghirshman as to the inclusion of Margiana in the Kushan state; believes, however, that the Amu-Darya regions east of Merv were under the Kushans.

Тревер К.В. Кушанская империя - в кн. "История Узбекской ССР"... 1955 (№ 60).

стр. 94-95 - Согд и Хорезм рассматриваются как части Кушанского государства.

Рр. 94-95. Soghd and Khorezm are considered parts of the Kushan state.

Заднепровский Д.А., Ставицкий Б.Я., Сорокин С.С. Средняя Азия в первые века нашей эры - в кн. "Очерки истории СССР...", 1956 (№ 63).

стр. 537 - отмечается подчинение кушанам Согда, Хорезма и Ферганы.

Р. 537. Stresses the subjection of Soghd, Khorezm and Ferghana by the Kushans.

Кудрявцев О.В. Кушанское царство... - в кн. "Всемирная история"... 1956 (№ 64).

стр. 669-675 - автор полагает, что Хорезм был завоеван Кадфизом I и что Согд и Фергана также входили в состав Кушанского царства.

Рр. 669-675. The author maintains that Khorezm was conquered by Kadphises I and that Soghd and Ferghana also entered into the confines of the Kushan state.

II3. Массон М.Е. Народы и области южной части Туркменистана в составе Парфянского государства - в кн. "История Туркменской ССР", т. I, кн. I, Ашхабад, 1957, стр. 87-127, илл.

Сокращенный вариант № II2.

стр. 92 - о вхождении при Кадфизе I в состав Кушанского государства примударьинских земель современной Туркмении (к востоку от Маргианы).

стр. 93 - возражение против утверждения о подчинении Кадфизом I Маргианы.

Abridged variant of No. II2.

Р. 92. Incorporation of the Amu-Darya lands of modern Turkmenia (east of Margiana) in the Kushan state during the reign of Kadphises I.

Р. 93. Rejects the claim that Margiana was subjugated by Kadphises I.

II4. Негматов Н.Н. Усрувана в древности и раннем средневековье. Сталинабад, 1957.

стр. 128 - о вхождении Уструшанам (ныне принятое наименование области) в состав Кушанского государства в I-II вв. н.э. См. раздел IIг.

P. 128. Summary of the material on Ustrushana (present-day name of the area). Incorporation of Ustrushana in the Kushan state from the 1st to 3rd centuries A.D. See Section IIд.

Дьяконов М.М., Манделштам А.М. Средняя Азия в III-V вв. в кн. "Очерки истории СССР"...., 1958 (№ 67).

стр. 334-335 - Согд и Чач считаются входящими в состав Кушанского царства.

Pp. 334-335. Bghd and Chach are treated as parts of the Kushan state.

II5. Станиский Б.Я. О северных границах кушанского государства - ВДИ, 1961, № I, стр. 108-114.

Автор считает, что наряду с Бактрией - первоначальным ядром Кушанского царства - в его состав входили Согд, Хорезм и Чач.

The author is of the opinion that in addition to Bactria, the original nucleus of the Kushan state, also embraced Bghd, Khorezm and Chach.

II6. Зеймаль Е.В. Клад римских денариев из Таджикистана. НЗ, III, 1962, стр. 141-146.

стр. 145 - автор возражает против того, что Согд и Хорезм включались в состав Кушанского государства. раздел IIIа.

P. 145. Bghd and Khorezm are not considered parts of the Kushan state. See Section IIIa.

Станиский Б.Я. Средняя Азия в кушанский период - в "История таджикского народа"...., 1963 (№ 85).

стр. 355-357, 359-361 - за первоначальный центр Кушанского государства признается Бактрия. Автор считает возможным вхождение в состав Кушанского царства

Хорезма и Согда и распространение его влияния на Чач. Pp. 355-357, 359-361. Bactria is taken as the original centre of the Kushan state. The author thinks it possible that Khorezm and Bghd may have entered into the Kushan state, and that its influence may also have spread to Chach.

Массон В.М., Ромодан В.А. История Афганистана...., 1964 (№ 90).

стр. 162, прим. 18 и стр. 181 - признается, что Согд входил в состав Кушанской империи.

P. 162, footnote 18, and p. 181. It is assumed that Bghd was a part of the Kushan empire.

II7. Массон В.М. Хорезм и Кушаны (Некоторые вопросы хорезмийской нумизматики). ЗВ, XVII, М.-Л., 1966, стр. 79-84, илл.

Автор оспаривает заключение о вхождении Хорезма в состав Кушанского царства. См. разделы IIв и IIIа.

The author questions the conclusion that Khorezm became a part of the Kushan kingdom. See Section IIв and IIIa.

Массон В.М. Страна тысячи городов... 1966 (№ 99).

стр. 66 - автор признает распространение влияния Кушанского государства на Согд.

стр. 140-144 - автор возражает против предположений о подчинении кушанам Маргианы и Хорезма. P. 66. The author admits the spread of the influence of the Kushan state on Bghd.

Pp. 140-144. He rejects the assumption that Margiana and Khorezm were subordinated to Kushans.

II8. Массон В.М. Средневековые торговые пути из Мерва в Хорезм и в Мавераннахр (в пределах Туркменской ССР). Труды ИТАКЭ, т. XIII, Ашхабад, 1966, 298 стр., илл.

стр. 149, 198, 249 - Вывод о вхождении в состав Кушанского государства района Амуля-Чарджуу.

стр. 249-250, 272-273 - возражение против включения Хорезма в состав Кушанского государства. Возражение против включения в его состав Согда.

Рр. 149, 198, 249. The view is upheld that the Amu-la-Charjow district entered into the composition of the Kushan state.

Рр. 249-250, 272-273. Objection is made to the inclusion of Khorezm in the confines of the Kushan state. Objection to the inclusion of Soghd too.

Смирнов А.П. Кушанская империя в кн. "История СССР... 1966 (№ 101).

стр. 288-291 - Согд и Хорезм включаются в состав Кушанской империи.

Рр. 288-291. Soghd and Khorezm are included in the Kushan Empire (No. 101).

Ставский Б.Я. Между Памиром и Каспием (Средняя Азия в древности)... 1966 (№ 102).

стр. 201-207 - автор считает Бактрию первоначальным центром Кушанского государства и полагает, что Согд и Хорезм могли входить в состав Кушанского царства, влияние которого доходило до Чача и, возможно, Ферганы.

Рр. 201-207. The author regards Bactria as the original centre of the Kushan state and thinks that Soghd and Khorezm may have entered into the composition of the Kushan state, whose influence went as far as Chach and perhaps Ferghana (No. 102).

Тревер К.В. Кушанское царство - в кн. "История Узбекистана... 1967 (№ 107).

стр. 142 - отмечается спорность вывода о вхождении в состав Кушанского царства Хорезма, Согда и Чача.

P. 142. Stress on the controversiality of including Khorezm, Soghd and Chach in the Kushan Empire (No. 107).

## II. РАБОТЫ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ТЕРРИТОРИЯМ II. WORKS ON THE REGIONS OF THE CENTRAL ASIA

Па. БАКТРИЯ

IIa. BACTRIA

Альбаум Л.И. Некоторые данные по изучению ангорской группы археологических памятников (1948-1949 гг.). ТИИАНУССР, вып. 7, 1955, стр. 115-137, ил.

Отчет о разведывательной поездке в 1948 г. по правому берегу Аму-Дарьи от устья р. Вахи (в Таджикской ССР) до Айваджа. Обследованы: городища Такта-Кувад (в 5 км. от Вахи на р. Пяндж) и Мела (у устья Вахи) с материалами первых вв. н.э. (стр. 115-116); городища Зар-тепе (первых вв. до н.э. - IV в. н.э.) (стр. 117-129, рис. 1-15) и Хайрабад (того же времени, стр. 129-133, рис. 17-18). Находки керамики первых вв. до н.э. в Кулагли-тепе (стр. 134, 136) и Урдали-тепе (стр. 136). Заключение о сооружении Зангского канала в первые вв. до н.э. и о расцвете области в I в. до н.э. - III в. н.э. (стр. 136).

On the 1948 surveying work along the right-bank of the Amu-Darya River, from the mouth of the Vakhsh in the Tajik S.S.R., to Aivaj. Investigation of the town-site of Takhta-Kuvad, 5 km. from Vakhsh, on the River Pends and Mela, at the mouth of the Vakhsh, revealed finds referable to the first centuries A.D. (Pp. 115-116); work was conducted at the town of Zar-tepe (first centuries B.C. to 4th century A.D. -- Pp. 117-129, plates 1-15) and Khayrabad (same period, Pp. 129-133, plates 17-18). Finds of pottery, first centuries B.C., were made at Kulogly-tepe (pp. 134, 136)

and Urdaly-tepe (P. 136). The author's conclusions on the construction of the Zang canal in the first centuries B.C. and the prosperity of the region in the 1st century B.C. to 3rd century A.D. (p. 136).

120. Альбаум Л.И. - Некоторые результаты изучения ангорских группы археологических памятников за 1953-1954 гг. ИАНУ СССР, 1955, № 7, стр. 69-76, илл.

Упомянуты памятники кушанского периода.  
References to Kushan period finds.

121. Альбаум Л.И. Раскопки в Сурхан-Дарьинской области. ТАНТадх ССР, т. XXXVI, 1956, стр. II7-II8.

Информация о работах на юге Узбекистана в 1954. Упомянуты памятники кушанского периода.

Report on the excavations conducted in the south of Uzbekistan in 1954. References to Kushan period finds.

122. Альбаум Л.И. Балалик-тепе. К истории материальной культуры и искусства Тохаристана. Ташкент, 1960, 228 стр., илл.

О Балалик-тепе (V-VI вв.) и др. памятниках на юге Узбекистана.

стр. 12-13 - краткая характеристика городища Дальверзин.

стр. 14-40 - о городище Зар-тепе и находках из него. Много находок кушанского времени.

стр. 41-54 - о Хайрабад-тепе. Имеется материал кушанского времени.

стр. 57-60 - о некоторых других памятниках Ангорской группы, в т. числе и кушанского времени.

стр. 205 - коротко об археологических памятниках Ангорского района в кушанское время.

On the Balalyk-tepe (V-VI c. A.D.) and other remains in Southern Uzbekistan.

Pp. 12-13. Short description of the town-site of

Dalversin.

Pp. 14-40. The town-site Zar-tepe and the finds made there. Kushan period finds too.

Pp. 41-54. Khayrabad-tepe, where there are Kushan period finds.

Pp. 57-60. Some of the other sites of the Anghor group, among them sites yielding Kushan period material.

P. 205. Briefly on the Kushan period archaeological monuments in the Anghor area.

123. Альбаум Л.И. Археологические работы на территории икно-сурханского водохранилища. ОНУ, 1962, № 2, стр. 57-60.

Информация о работах 1959-1960 гг. на юге Узбекистана. стр. 59 - о раскопках многослойного городища Караул-тепе, где, в частности, встречены материалы кушанского времени (в т.ч. клад медных монет).

Report on the work in southern Uzbekistan in 1959-1960.

P. 59. On the excavation of the multi-layered town of Karaul-tepe, where Kushan period material, including a hoard of copper coins, found.

124. Альбаум Л.И. Занг-тепа (Раскопки 1962 г.). ИМКУ, вып. 6, 1965, стр. 87-108, илл.

Упомянуты раскопки памятников кушанского времени на юге Узбекистана - Хайрабад-тепе и Зар-тепе (стр. 87-89) и каналы того же времени - Зангский и Термезский (стр. 88).

References to the excavation of the Kushan period sites in southern Uzbekistan--Khayrabad-tepe and Zar-tepe (Pp. 87-89) and the Zang and Termez canals of that period (p. 88).

Report on the excavation of the Kushan period sites in southern Uzbekistan--Khayrabad-tepe and Zar-tepe (Pp. 87-89) and the Zang and Termez canals of that period (p. 88).

125. Альбаум Л.И. Городище Дальверзинтепа. ИМКУ, вып. 6, 1966, стр. 47-65, илл.

Отчет о работах на городище (около 80 км. к СВ от

Термеза) в 1960-1961 гг., выявлены, в частности, с кушанского времени.

Report on the diggings in 1960-1961 at the site of Dalverzintepa (about 80 km. to the northeast of Termez), where Kushan period strata were uncovered.

Атагармев Е., Бердиев О. Археологическое изучение Туркменистана за годы советской власти ... 1967 (№ 23).

стр. 138 - упоминание тепе и 4 курганных могильников в районе Кухитанга на левом берегу Аму-Дарьи. до н.э. - I в. н.э.

P. 138. Mention of the tepa and four burial mounds in the vicinity of Kuhitang on the left bank of the Amu-Darya, 1st century B.C. to 1st century A.D. (No 23).

126. Бабаев А. Археологические разведки на западном Памире в 1960 г. ТИИАНТаджССР, т. XXIV, 1962, стр. 55-68. О крепостях на Западном Памире. II-I вв. до н.э. VI-VIII вв. н.э.

On the fortresses in the Western Pamirs, 2nd-1st centuries B.C. to 6th-8th centuries A.D.

127. Бабаев А. Археологические разведки на Памире.

ТИИАНТаджССР, т. XLII, 1964, стр. 25-34, илл.

стр. 29-33 - о крепостях Каахка и Ямчун с материковом, в частности, кушанского времени.

Pp. 29-33. The fortresses of Kaakhka and Yamchun, where some of the material is referable to the Kushan period.

128. Бабаев А.Д. Уникальные находки из погребальных сооружений западного Памира. ИОИАНТаджССР, 1965, № 1/3 стр. 71-81, илл.

Публикация находок из могильников Западного Памира кушанского времени.

Publication of the finds from Kushan period mogilniks in the Western Pamirs.

129. Бабаев А.Д. Крепости и погребальные сооружения древнего Вахана (Ишкашимский район ГБАО). Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата истор. наук, Душанбе, 1965, 18 стр.

Разбор данных археологических работ в Вахане в 1958-1963 гг., в частности крепостей III в. до н.э. - VI-VIII вв. н.э. (Каахка, Ямчун и др.), и могильников, среди них - Чильхона (III-I вв. до н.э.).

Analysis of the diggings in Vakhani in 1958-1963, as at the fortresses of Kaakhka, Yamchun, etc. (3rd century B.C. to 6th-8th centuries A.D.) and a number of mogilniks, among them Chil-khona (3rd-1st centuries B.C.).

130. Бердиев О. Археологические исследования института истории АН Туркменской ССР. АО 1966, 1967, стр. 323-329.

стр. 326-328 - краткая информация об обследовании правого берега Аму-Дарьи в пределах ТССР. Упоминается находка глиняного бокала первых вв. н.э. на городище Бешир-кала (иначе Шахри-Хайвар).

Report on excavation work in the Turkmenia in 1966. Pp. 326-328. Short communication on the excavations conducted on the right bank of the Amu-Darya, within the borders of the Tajik S.S.R. mention is made of the find of a clay goblet belonging to the first centuries A.D. at the town-site of Beshir-kala (also known as Shahri-Hayvar).

131. Бернштам А.Н. Новые надписи из Средней Азии, ЗВ, III, 1949, стр. 55-58, илл.

стр. 57-58 - публикация прорисовки наскальной надписи в урочище Даршай на Памире, открытой в 1947 г. и определенной автором как надпись кхарошти кушанского времени. Ср. № 134.

Pp. 57-58. Publication of sketches of the cliff writing at the site of Darshai in the Pamirs, discovered

vered in 1947, and identified by the author as the Kharoshthi writing of the Kushan period. See No. 134.

132. Бонгард-Левин Г.М., Пятигорский А.М. Сообщение о поезде в южный Памир летом 1958 г. КСИНА, вып. 7, 1961, стр. 134-136, илл.

Новая публикация (фотографии) надписи из урочища Даршай, принятой за кхароштии кушанского времени. Ср. № 131, 134.

New publication (photographs) of the inscriptions at Darshai, interpreted as Kushan period Kharoshthi. See Nos. 131, 134.

133. Винклер В.В. Основные археологические коллекции республиканского историко-краеведческого музея Таджикской ССР. СРИМ, вып. I, 1952, стр. 87-89, илл.

Обзор археологических фондов Музея.

Упомянуты: коллекция керамики, изделий из металла и архитектурных деталей с городища на сев. окраине г. Душанбе (со II в. до н.э. и позднее) (стр. 88); каменные базы колонн кушанского времени (стр. 88-89); керамика кушанского времени из Гиссарской долины (стр. 89).

Survey of the archaeological collections of the Tajik History Museum in Dushanbe.

Mention is made of the collection of pottery, metalware and architectural details from a settlement in the northern outskirts of Dushanbe dated in the 2nd century B.C. and later (P. 88); of the stone bases of Kushan period columns (Pp. 88, 89); of Kushan period pottery from the Hissar Valley (P. 89).

134. Воробьева-Десятовская М.И. Памятники индийской письменности из Средней Азии. Сб. "Индия в древности", М., 1964, стр. 210-217, илл.

стр. 210-211 - рассматривается, в частности, над-

пись кушанского времени письмом кхароштии из Старого Термеза.

Отмечается, что относимая к кушанскому времени надпись кхароштии из урочища Даршай на Памире представляет собой средневековую тибетскую надпись (прим. 2, стр. 216). - ср. № 131.

Pp. 210-211. Among others, the Kushan period Kharoshthi inscriptions found in Old Termez.

The author says that the Kharoshthi inscription at Darshai in the Pamirs, which has been referred to the Kushan period, is really a medieval Tibetan inscription - (footnote 2, p. 216). - Cf. No. 131.

135. Вязьмитина М.И. Раскопки на городище Айртан. ТАКЗ, т. II, 1945, стр. 23-34, илл.

Информация о раскопках на городище Айртан в 1937 г. (без иллюстративного материала) здания, где в 1933 г. были найдены знаменитые каменные рельефы. Раскапываемое здание рассматривается как буддийский монастырь первых веков н.э.

Report (unillustrated) on the excavations in 1937 of the building in Ayrtaan where the famous stone reliefs were discovered in 1933. The unearthed building is considered a Buddhist monastery of the first centuries A.D.

136. Вязьмитина М.И. Керамика Айртама времени кушанов. ТАКЗ, т. II, 1945, стр. 35-64, илл.

Публикация керамики Айртама I-V вв. н.э.  
Publication of the Ayrtaan pottery finds, 1st to 5th centuries A.D.

137. Гинзбург В.В. Первые антропологические материалы к проблеме этногенеза Бактрии. МИА, № 15, 1950, стр. 241-250.

Анализ материалов из могильника Туп-хона.

Рец.: Вактурская, ВДИ, 1951, № 3, стр. 133-134.  
Analysis of the material from the Tur-khona mogilnik.

Гинзбург В. В. Древние и современные антропологические типы Средней Азии..., 1951 (№ 49).

стр. 381 - о черепах из могильника Тур-хона.

P. 381. The skulls found at the Tur-khona burial site.

137а Гинзбург В. В. Антропологические материалы к этногенезу таджиков. КСИМК, вып. 61, 1956, стр. 45-47.

Анализ черепов из погребений в Тур-хоне и из могильника в Душанбе, в т.ч. и кушанского времени.

Analysis of the skulls from the burials at Tur-khona and Dushanbe, some of them of Kushan times.

138. Гражданкина Н. С. Опыт технологического исследования древней красноокрашенной керамики Узбекистана, ИМКУ, вып. 3, 1962, стр. 123-127.

Изучается, в частности, керамика кушанского времени из Зар-тепе (Сурхандарьинская обл., ИР Узбекистана) (в статье стоит ошибочно - "из долины р. Кашкадарья").

A study of pottery, including Kushan period ceramics from Zar-tepe (in the Surkhan-Darya Region of southern Uzbekistan). The article erroneously gives the location as "the valley of the Kashka-Darya".

139. Грек Т. В. Индийские надписи на керамике из Кара-тепе. сб. "Кара-тепе - буддийский пещерный монастырь в Старом Термезе". М., 1964, стр. 62-81, илл.

Публикация и разбор надписей алфавитами брами и кхарошти на фрагментах глиняных сосудов, найденных при раскопках Кара-тепе в 1961-62 гг.

Publication and analysis of the inscriptions, in Brahmi and Kharoshthi, on potsherds dug up at Kara-

tepe in 1961-1962.

140. Гулямова Э., Давидович Е. А., Литвинский Е. А., Ранов В. А. Археологические и нумизматические коллекции института истории, археологии и этнографии АН Таджикской ССР (Краткий обзор), Сталинабад, 1956, 36 стр., илл. стр. 14-18 и табл. IV - памятники оседлого населения "эпохи рабовладельческого строя". Материалы из Сев. Бактрии.

Survey of the collections of the Institute of History, Archeology and Ethnography in Dushanbe.

Pp. 14-18 and table IV list the remains of the sedentary population at the time of the slave-holding system. North Bactrian materials.

141. Гулямова Э. Раскопки на дашанбском некрополе. СРИМ, вып. III, 1958, стр. 30-34, илл.

Сведения о погребениях в камерах и в хумах, связанные, по-видимому, с городищем на сев. окраине г. Душанбе; погребения относятся к кушанскому времени.

Report on burials in chambers and "khums", or large vessels, evidently related to the town-site in the northern outskirts of Dushanbe; the burials are referred to the Kushan period.

142. Гулямова Э. Археологические памятники гиссарской долины в кн.: "Археологи рассказывают", Сталинабад, 1959, стр. 180-191, илл.

Научно-популярное изложение сведений по археологии и истории Гиссарской долины с древнейших времен до XIX в.

стр. 182-184 - о могильнике Тур-хона с захоронениями кушанского времени.

стр. 185 - о городище в Душанбе (II-XIII вв. н.э.)

стр. 185-187 - о погребениях кушанского времени в Душанбе и Пахтабаде.

стр. 187 - упоминание городищ с материалами кушанского времени: Кампыр-Кала, Хайт-Гула, Катта-Джалаир.  
стр. 188 - о городище у Шахринау с материалами кушанского времени.

Popular presentation of the archaeology and history of the Hissar Valley from ancient times to the 19th century.

Рр. 182-184. The Tur-khona mogilnik, with Kushan period remains.

P. 185. The town-site in Dushanbe (2nd-13th centuries A.D.).

Рр. 185-187. Kushan period burials in Dushanbe and Pakhta-abad.

P. 187. Mention of the settlements of Кампыр-кала, Khayit-Gula and Катта-Джалаир, where Kushan period material was found.

P. 188. The site near Shahrinai which yielded Kushan period remains.

143. Давидович Е.А. О работах гиссарского отряда в 1955 г. ТАНТаджССР, т. XIII, 1956, стр. 75-86, илл.

Сведения о разведывательных работах в Гиссарской долине (между современным Душанбе и Регаром, в ходе которых выявлено около 170 памятников; среди них и кушанские - огромное городище в Шахринау, Кампыр-кала (у станции Айна), Катта-Джалаир (около 35 км. от Душанбе), Хайт-Гула (близ Шахринау).

Report on the archaeological survey work in the Hissar Valley (between modern Dushanbe and Regar), which brought to light about 170 relics, some of them Kushan: the huge settlement at Shahrinai, the sites of Кампыр-кала (near the railway station of Aini), Катта-Джалаир (about 35 kilometres from Dushanbe) and Khayit-Gula (near Shahrinai).

144. Дьяконов М.М. Работы таджикско-согдийской археологи-

ческой экспедиции в 1946-1948 гг., СтадкФАНССР, вып. 10, 1948, стр. 47-50.

стр. 50 - краткие сведения о раскопках могильника Тур-хона. Отмечены погребения кушанского времени.

P. 50. Brief account of the excavation of the Tur-khona mogilnik in northern Bactria. Kushan period burials are mentioned.

145. Дьяконов М.М. Работы кафирниганского отряда, МИА, № 15, 1950, стр. 147-186, илл.

Отчет о работах на юге Таджикистана в 1946-1948 гг. стр. 154-178 - раскопки могильника Тур-хона (возле Гиссара), анализ погребений и находок в них. Основная часть погребений - кушанского периода.

Рец.: Вактурская Н.Н. - ВДИ, 1951, № 8, стр. 182-183.  
Report on work in southern Tajikistan from 1946 to 1948.

Рр. 154-178. Excavation of Tur-khona (near Hissar), analysis of the burials and their contents. Most of them belong to the Kushan period.

146. Дьяконов М.М. Археологические работы в нижнем течении реки Кафирниган (Кобадян) (1950-1951 гг.). МИА, № 37, 1953, стр. 253-293, илл.

Отчет о разведках и раскопках на юге Таджикистана: упоминание памятников, в т.ч. кушанского периода. стр. 257-259 - краткие сведения о курганных группах на левобережье Кафирнигана в Бешкентской долине. стр. 259-260, 272-275 - о городище Калаи-Мир и его раскопках.

стр. 260-261, 275-278 - о городище Кай-Кобад-Шах и его раскопках.

стр. 266-267 - о городище Мунчак-тепа. стр. 279-293 - выделение на основании работ на городищах Кобадяна пяти этапов (от VI-VI вв. до н.э.

по III-IV вв. н.э.) и характеристика материалов каждого этапа, в том числе "тохарского" (K-III)-I в. до н.э. - I в. н.э., "кушанского" (K-IV) - II в. н.э. и "поздне-



кушанского" (K-V) - III-IV вв. н.э.

Рец.: Воробьева М.Г. - ИИ, 1954, № 8, стр. 140;  
Заднепровский Д.А., Массон В.М. - ИИИ, 1954,  
№ I, стр. 84.

Report of exploratory work and diggings in southern Tajikistan, with mention of remains, some of Kushan origin.

Pp. 257-259. Short account of groups of kurgans on left-bank Kafirnigan in the valley of the Beshkent.

Pp. 259-260, 272-275. The town-site of Kalai-Mir and its excavation.

Pp. 260-261, 275-278. The town-site of Key-Kobad Shah and its excavation.

Pp. 266-267. The town-site of Munchak-tepe.

Pp. 279-293. On the basis of the diggings at the Kobadian town-sites, five stages are distinguished, extending from the 6th-4th centuries B.C. to 3rd-4th centuries A.D., and the material from each stage is described. Of these the "Tukharian" stage (K-III) is dated 1st century B.C. to 1st century A.D.; "Kushan" (K-IV) -

2nd century A.D., and "Late Kushan" (K-V) - 3rd-4th centuries A.D.

I47. Дьяконов М.М. Предварительные итоги работ таджикской археологической экспедиции в 1953 г. ДАНТаджССР, вып. II, 1954, стр. 9-15.

Сведения о составе экспедиции 1953 г. и ее отрядов, краткий обзор работ, в том числе на памятниках кушанского времени в северной Бактрии.

Information on the composition of the 1953 Tajik expedition and its detachments, short review of the work done, some of it on Kushan period monuments in northern Bactria.

I48. Дьяконов М.М. Древняя Бактрия - в кн. "По следам древних культур. От Волги до Тихого океана", М., 1954,

стр. 305-334, илл.

Популярное изложение итогов изучения северной Бактрии.

Popular account of the results of the study of northern Bactria.

I49. Куков В.Д. Кирпич из развалин Старого Термеза. ТАКЭ, т. I, 1940-1941, стр. 205-214.

Сведения о характере и размерах сырцовых и жженных кирпичей из разновременных построек Старого Термеза, в т.ч. из здания на Чингиз-тепе и из Зурмака.

Communication on the character and sizes of the unbaked and baked bricks found in buildings of different periods in Old Termez, including the buildings at Jenghis-tepe and Zurgala.

I50. Куков В.Д. Стратиграфический разрез части крепостной ограды капи дреннего Термеза. ТАКЭ, т. II, 1945, стр. 82-97, илл.

рис. 7 на стр. 86 - верхняя часть аякафа из мергелистого известняка.

на рис. 8 на стр. 86 - рис. 19-20 на стр. 96 и рис. 21 на стр. 21 - керамика кушанского периода.

стр. 88, 89, 93, 97 - слои и находки кушанского времени.

Report on a section of the fortress wall in Old Termez.

Ill. 7 on p. 86 shows the upper part of the asanthes, made of marl limestone.

Ill. 8 on p. 86, ill. 19-20 on p. 96, and ill. 21 on p. 91 are examples of Kushan period pottery.

Pp. 88, 89, 93, 97 deal with layers and finds of the Kushan period.

I51. Куков В.Д. Археологическая разведка на Шахрестане Хайрабад-тепе. ИМКУ, вып. 2, 1961, стр. 111-191, илл.

Раскопки 1953 г. на памятнике в 30 км. от Термеза. Расцвет Хайрабад-тепе приходится на кушанское время.  
1953 diggings at the site, 30 km. from Termez. The heyday of Khayrabad-tepe coincides with the Kushan period.

152. Забелина Н.Н. Новые археологические находки из гиосарской долины. СРИСМ, вып. I, 1952, стр. 23-33, илл. стр. 24 - сведения о керамике кушанского времени, поступившей в Музей из городища на сев. окраине Душанбе и из других мест Гиосарской долины.  
P. 24. Kushan period pottery received by the Museum from the town-site in the northern outskirts of Dushanbe and other sites in the Hissar Valley.

153. Забелина Н.Н. Раскопки на городище Калам-мир. МИА, № 37, 1953, стр. 294-301, илл.  
Отчет о раскопках 1950 г. Рассматриваются, в частности, материалы кушанского времени. См. также № 146.  
Рец.: Воробьева М.Г. - ВМ, 1954, № 8, стр. 140; Заднепровский Д.А., Массон В.М. - ВДИ, 1955, № 1, стр. 84.  
Report on the excavations at Kalai-Mir in 1950. Kushan period material comes under consideration. Also see No. 146.

154. Зеймаль Е.В. Археологические разведки в Гиссарской долине. ТИМАНТаджССР, т. XXII, 1961, стр. 121-136, илл.  
Сведения о разведочных работах 1958 г. в Регарском р-не. Об обнаружении поселения кушанского времени Курганча (стр. 122-124), о материалах кушанского времени на городище Узбекон-теппа (стр. 130, 132, 133-135).  
Pp. 122-124. Report on the preliminary excavations in Regar district in 1958, where a Kushan period settlement, Kurgancha was discovered.  
Pp. 130, 132, 133-135. Also tells of the Kushan pe-

riod finds at the town-site of Uzbekon-Terra.

155. Зеймаль Т.И. Из прошлого Вахской долины - в кн.: "Археологи рассказывают", Сталинабад, 1959, стр. 166-179, илл.  
Научно-популярное изложение сведений по археологии и истории долины р. Вахи с древнейших времен до средневековья.  
стр. 168-172 - о городище Кухна-Кала (II-I вв. до н. э.).  
стр. 172 - о городище Кум-тепе (того же времени).  
стр. 174-175 - о слое III-IV вв. на городище Кафир-кала.  
Popular exposition of the archaeological and historical knowledge of the Vakhsh Valley from ancient times to the Middle Ages.  
Pp. 168-172. The town-site of Kuhna-Kala (2nd-1st centuries B.C.).  
P. 172. The town-site of Kum-tepe (same age).  
Pp. 174-175. The 3rd-4th century level at the town-site of Kafir-kala.

156. Зеймаль Т.И. Работы Вахской группы хутталского отряда в 1957 г. ТИМАНТаджССР, т. СII, 1959, стр. 89-93, илл. стр. 90-93 - сведения о раскопках городища Кафир-Кала (на окраине Кокхозабада), где выявлен материал III-IV вв. н.э.  
Pp. 90, 91, 93. Archaeological study of Kafir-Kala (in the vicinity of Kolkhozabad), where material pertaining to the 3rd-4th centuries A.D. has been found, including a "nameless king" coin.
157. Зеймаль Т.И. Разведывательные работы в Вахской долине в 1959 г. ТИМАНТаджССР, т. XXXI, 1961, стр. 143-152, илл.  
Обследование долины р. Вахи. Упоминание подъемных

материалов кушанского времени на городищах Утен-Кала (стр. 150-151), Шор-тепе (стр. 151), Тур-Кала (стр. 151), Ходжа-Кала (стр. 152).

An examination of the entire Vakhsh River valley. References to the Kushan period material unearthed at the sites of Uten-kala (Pp. 150-151), Shor-tepe (P. 151), Tur-kala (P. 151) and Khoja-kala (P.152).

158. Сеймалъ Т.И. Античное поселение в урочище Халкаджар. ТИИАНТаджССР, т. XLVII, 1961, стр. 159-166, илл.

В долине р. Вахан (к с. от Курган-Тюбе). Публикуется собранная на городище керамика II-IV вв. н.э. и каменные базы колонн.

About the settlement of Halkajar, in the Vakhsh Valley north of Kurgan-Tyube; publication of the collection of pottery (2nd-4th centuries A.D.) and stone column bases found here.

159. Зелинский А.Н. Новые материалы к археологическому изучению западного Памира. ТИИАНТаджССР, т. CIII, 1959, стр. 165-166, илл.

Краткое сообщение о раскопках в 1957 г. могильника кушанского времени Дарай-Абхарв в верховьях Пянджа в Ишканимском районе.

Short communication on the 1957 excavations of the Kushan period mogilnik at Darai-Abharv on the upper Panj in Ishkashim district.

160. Зелинский А.Н. Могильник Дарай-Абхарв в верховьях Пянджа. СА, 1960, № 3, стр. 296-300, илл.

Сообщение о раскопках в 1958 г. могильника кушанского времени в Ишканимском районе.

On the 1958 excavations of the Kushan period mogilnik in Ishkashim district.

161. Зелинский А.Н. Древние крепости на Памире. сб. "Страны и народы Востока", вып. III, М., 1964, стр. 120-141, илл.

Стр. 122-129 - крепости Западного Памира, в основном кушанского времени, в т.ч. Каахка и Ямчун (стр. 130-134).

Рр. 122-129. The fortresses of the Western Pamirs, mainly of Kushan times, including the fortresses of Kaakhka and Yamchun (Pp. 130-134).

162. Зелинский А.Н. Древние памятники в Вахане. "Доклады по этнографии (Географическое общество СССР)", вып. I (4), Л., 1965, стр. 41-50, илл.

Сведения о раскопках 1962 г. в долине Вахана. Погребения кушанского времени в могильнике Мзильджер (стр. 43-46); крепость Каахка (стр. 46-48).

Information on the 1962 excavations in the valley of the Vakhsh. Kushan period burials at Mzildzger mogilnik (Pp. 43-46); the Kaakhka fortress (Pp. 46-48).

163. Зелинский А.Н. Древнее погребение на южном Памире. сб. "Страны и народы Востока", вып. IV, М., 1965, стр. 143-146, илл.

Информация о раскопках в 1957 г. в Вахане погребения II в. до н.э.

On the 1957 excavations in Vakhsh of a burial belonging to the 2nd century B.C.

164. Клягкена Т.П. Черепа из могильника Арук-тау (Таджикистан). Антропологический Сборник, III (ТИЭ, новая серия, т. XXI), 1961, стр. 98-106.

Анализ 16 черепов из погребений курганного могильника Арук-Тау последних веков до н.э. (за исключением одного - более раннего).

Analysis of 16 skulls from graves in the burial mound at Aruk-Tau, last centuries B.C. (with the ex-

ception of one of the skulls, which is of earlier origin).

165. Князев П.И. Разведочно-археологические работы в квартале металлургов древнего Термеза, ТАКЭ, т. II, 1945, стр. 163-175, илл.

стр. 171, 175 - упоминание слоев кушанского времени  
рис. 2 на стр. 167 - крица из сыродутного железа кушанского времени.

On the excavations in Old Termez.

Pp. 171, 175. Mention of Kushan period layers.

ill. 2 on p. 167 shows bar of raw iron, Kushan period.

166. Кузмина Е.Е., Певзнер С.Б. Оборонительные сооружения городища Кей-кобад шах. КСИИМК, вып. 64, 1956, стр. 77-84, илл.

Возведены во II в. до н.э., надстроены в I в. н.э.

The Kay-Kobad Shah defence walls built in 2nd century B.C., with additions put on in the 1st century A.D.

167. Лиде Е.М. Греко-бактрийский сфинкс. СРИОМ, вып. I, 1952, стр. 5-21, илл.

Публикация электрической серьги, найденной случайно на городище на северо-западе г. Душанбе и приобретенной Музеем в 1952 г. Автор считает ее изделием местного мастера II в. до н.э.

Publication of the electrum ear-ring accidentally discovered at the settlement on the northern outskirts of Dushanbe, and acquired by the Museum in 1952.

The author considers it the work of a local craftsman in the 2nd century B.C.

168. Литвинский Б.А. и Давидович Е.А. Предварительный отчет о работах хутталского отряда на территории Вах-

ской долины в 1953 г. ДАНТаджССР, вып. II, 1954, стр. 53-60, илл.

Сведения о раскопках на Ворошиловбадском городище кушанского времени (иначе Кухна-Кала).

Report on the excavation at the town-site of Voroshilovabad (otherwise known as Kuhna-Kala) of Kushan period deposits.

169. Литвинский Б.А. Новые материалы по археологии Таджикистана. КСИИМК, вып. 55, 1954, стр. 139-146, илл.

стр. 142 - упоминается большое городище кушанского времени близ р. Панж на юге Пархарского района.

стр. 143-144 - упомянуты и воспроизведены (рис. 57) находки кушанского времени из районов Айваджа и Дашти-Джума о колокольчике с имитацией бактрийской надписи - см. № 683.

стр. 144 - сведения о захоронении в глиняном гробу кушанского времени в районе Пахтаабада.

Report on new archaeological finds in Tajikistan.

P. 142. Mention of large Kushan period town-site near the Panj River in the southern part of Parhar District.

P. 143-144. Discussion and reproductions (drawing 57) of the Kushan period finds in the Aivaja and Dashi-Djuma districts. A bell was found in the latter bearing an imitation of a Bactrian inscription. Also see No. 683.

P. 144. Information on Kushan period burial in a clay coffin found in the vicinity of Pakhtaabad.

170. Литвинский Б.А. Об археологических работах в Вахской долине и в Исфаринском районе (в Ворухе), КСИИМК, вып. 64, 1956, стр. 68-76, илл.

стр. 68-72 - сведения о раскопках в 1954 г. городища Кухна-кала (в долине Вахша), II-I вв. до н.э.

стр. 72-74 - сведения о раскопках в 1954 г. городища Кум-тепе (в долине Вахша).

- Рр. 68-72. The 1954 diggings at the town-site of Kuhn-kala in the Vakhsh Valley, 2nd-1st centuries B.C.
- Рр. 72-74. Excavations in 1954 at Kum-tepe in the Vakhsh Valley.
171. Литвинский Б. А. Предварительный отчет о работах хуттагского отряда в 1954 г. ТАНТаджССР, т. XXXVII, 1956, стр. 77-88, илл.  
Сведения о раскопках в 1954 г. городища Кушна-Кала и Кум-тепе.  
Report on the excavations at the town-sites of Kuhn-kala and Kum-tepe.
172. Литвинский Б. А. Поездка в район Микоянабад. ТАНТаджССР, т. LXIII, 1956, стр. 94-95.  
Информация об обследовании в 1955 г. большого тепа с материалами последних вв. до н.э. - III-V вв. н.э.  
Information on the survey carried out in 1955 of a large tepe containing material of the last centuries B.C., to the 3rd-5th centuries A.D.
173. Литвинский Б. А. Предметы из погребения на сталинабадских холмах. СРИОМ, вып. III, 1958, стр. 35-45, илл.  
Сведения о погребении, открытом случайно в 1957 г. Датировано II-III вв. н.э.  
Report on a burial site accidentally discovered in 1957 and dated in the 2nd-3rd centuries A.D.
174. Литвинский Б. А., Гулямова Э., Зеймаль Т. И. - Работы отряда по сбору материалов для составления археологической карты (1956 г.). ТАНТаджССР, т. XCI, 1959, стр. 129-152, илл.  
стр. 129-130, 133-139 - сведения о раскопках Душанбинского некрополя и городища Хайт-Гула (на южной окраине Шахринау), где найдены материалы кушанского периода (стр. 139-145).

- Рр. 129-130, 133-139. Report on the finds from the Dushanbe necropolis and the town-site of Hayit-Gula (on the southern outskirts of Shahrinaw) where Kushan period material was uncovered (Рр. 139-145).
175. Литвинский Б. А., Зеймаль Т. И. Каменные базы колонн из Вахшской долины. Изв. ООИ АН Тадж.ССР, вып. I (22), 1960, стр. 73-79, илл.  
Публикации II баз с уничтоженного в 1959 г. при земляных работах тепа в I км. от районцентра Колхозабад III-V вв. н.э.  
Publication of eleven column bases from a tepe situated one kilometre from the district centre of Kolkhozabad, dated 3rd-5th centuries A.D. The tepe was destroyed in 1959 during construction work at the site.
176. Литвинский Б. А., Зеймаль Т. И. Раскопки и разведки в южном Таджикистане в 1961 г., ТИИАНТаджССР, т. XLII, 1964, стр. 76-92, илл.  
стр. 89-92 - о раскопках на тепа Чингалыш в долине р. Кафирниган. Датировано I в. до н.э. - II в. н.э. В окрестностях найден клад кушанских монет (см. раздел IIIa).  
Рр. 89-92. The digs at Chingalysh-tepe in the valley of the Kafirnigan River. The site is dated 1st century B.C. to 2nd century A.D. A hoard of ten Kushan coins struck in the time of Vima Kadphises and Kanishka was found in the vicinity of the tepe. (See section IIIa)
177. Литвинский Б. А. Археологические работы института истории АН Таджикской ССР, АО 1966, 1967, стр. 313-320, илл.  
стр. 314-316. - краткая информация о раскопках в Яване (городище Горав-кала) и в Пархаре (городище Саксан-Охур) кушанского периода.

Рр. 314, 316. Briefly on the Kushan period finds from Yavan (town-site of Gorav-kala) and Parkhar (Saksan-Okhur).

178. Литвинский Е. А. Археологические открытия в Таджикистане за годы советской власти и некоторые проблемы древней истории Средней Азии. ВДИ, 1967, № 4, стр. 118-137.

стр. 134-135 - сведения о раскопках в 1963-1966 гг. городища Яван (II-I вв. до н.э. - IV в. н.э.).

стр. 136 - упоминаются кушанские материалы из Балдай-тепе и Саксан-Охур.

Рр. 134-135. Report on the work between 1963 and 1966 at the town-site of Yavan (2nd-1st centuries B.C. to 4th century A.D.).

P. 136. Mention of Kushan remains from Baldai-tepe and Saksan-Okhur.

179. Маджи А. Е., Колпаков А. П. Городище Калаи-джогах в селении Хайронах Варзобского района Сталинабадской области. С ТаджФАНСССР, УП, 1948, стр. 38-41, илл. Краткие сведения о городище Хайронах; по находкам керамики авторы предположительно относят памятник к посл. вв. до н.э. - первым вв. н.э. и V-VI вв. н.э. Short report on the site of Khaironakh. On the basis of the pottery finds the authors tentatively refer the site to the last centuries B.C., first centuries A.D., up to 5th-6th centuries A.D.

180. Манделъштам А. М. Предварительный отчет о работах Кафирниганского отряда в 1953 г. ДАНТаджССР, вып. II, 1954, стр. 61-68.

Сведения о раскопках на городищах Кей-Кобад-шах и Мунчак-тепе и разведке на правом берегу р. Кафирниган, где обнаружены материалы кушанского времени на городище Кзыл-тепе, а также два больших курганных могильника этого же времени.

Communication on the excavation work at the town-site of Kay-Kobad-shah and Munchak-tepe; trial digs on the right bank of the Kafirnigan River where Kushan period material was unearthed at the town-site of Kyzyl-tepe, as well as two large Kurgan burial sites of the same period.

181. Манделъштам А. М. О работах кобадзианского отряда в 1955 г. ТАНТаджССР, т. XIII, 1956, стр. 71-74.

Сведения о работах в Бишкекской долине, где открыты два городища и курганные могильники кушанского периода; на одном из таких могильников (Арук-тау) начаты раскопки.

Report on the work in the Bishkent Valley, where two Kushan period town-sites and burial mounds were discovered. Excavations have started at one of these mogilniks (Aruk-tau).

182. Манделъштам А. М. Материалы к историко-географическому обзору Памира и припамирских областей (Труды АНТадж. ССР, т. LIII), Сталинабад, 1957, 181 стр.

Книга состоит из 7 глав.

стр. 8-25 - гл. I - очерк истории изучения Памира и припамирских областей;

стр. 26-44 - гл. II - данные античных авторов.

стр. 45-67 - гл. III - данные китайских источников II в. до н.э. - III в. н.э.;

стр. 68-85 - гл. IV - очерк древней истории Памира и припамирских областей;

стр. 86-129 - гл. V - данные китайских источников IV-VIII вв.;

стр. 130-151 гл. VI - очерк истории Памира и припамирских областей в IV-VIII вв.

There are seven chapters in the book:

Pp. 3-25, Ch. I. The history of the study of the Pamirs and surrounding regions;

Pp. 26-44, Ch. 2. Information on the area from ancient sources;

Pp. 45-67, Ch. 3. Information from Chinese sources, 2nd century B.C. to 3rd century A.D.

Pp. 68-85, Ch. 4. Account of the ancient history of the Pamirs and surrounding regions;

Pp. 86-129, Ch. 5. Information from 4th-8th century Chinese sources.

Pp. 130-151, Ch. 6. History of Pamirs and surrounding regions in 4th-8th centuries.

133. Мандельштам А.М. и Певзнер С.Б. Работы кафирниганского отряда в 1952-1953 гг. МИА, № 66, 1958, стр. 290-324, ил.

Отчет о работах на юге Таджикистана: раскопки городищ Кей-Кобад-Шах и Мунчак-тепе; Кей-Кобад-Шах - II в. до н.э. - IV в. н.э. Мунчак-тепе, слой III - первые века н.э. - IV в. н.э.

стр. 323 - упоминания о могильнике Арук-Тау и III Кафирниганской группы.

On the work in the south of Tajikistan. Excavation of the town-sites of Kay-Kobad-shah and Munchak-tepe. Kay-Kobad-shah is dated in the 2nd century B.C. to 4th century A.D.; Munchak-tepe (strata III) - 1st to 4th century A.D.

P. 323. Mention of the Aruk-Tau mogilnik and Kafir-nigan group III.

134. Мандельштам А.М. Археологические работы 1956 г. в Бишкекской долине. ТАНТаджССР, т. XCI, 1959, стр. 63-72.

Сведения о раскопках курганного могильника Арук-Тау и упоминание раскопок курганов в зап. части долины.

Work on the Aruk-tau mogilnik and the Kurgans in the western part of the valley.

185. Мандельштам А.М. Могильник Арук-Тау в Бишкекской долине (Южная Таджикистан), КСИИМК, вып. 76, 1959, стр. 73-82, ил.

Общая характеристика могильника Арук-Тау.  
General characteristics of the Aruk-tau mogilnik.

186. Мандельштам А.М. Археологические работы в Бишкекской долине в 1957 г. ТАНТаджССР, т. CIII, 1959, стр. 131-151.

Сведения о раскопках двух могильников - Караджарского (II-III вв. н.э.) и Тулхарского (II-I вв. до н.э.).

Report on the excavation of two burial sites: Kara-jar (2nd-3rd centuries A.D.) and Tulkhar (2nd-1st centuries B.C.).

187. Мандельштам А.М. К археологии Каратегина. КСИИМК, вып. 80, 1960, стр. 76-79.

Сведения о раскопках в 1954-55 гг. трех курганных могильников последних вв. до н.э. в верховьях р. Сурхоб.

Work in 1954-1955 at three burial mounds of the last centuries B.C. situated along the upper reaches of the Surkhon River.

188. Мандельштам А.М. Новые данные о тулхарском могильнике по работам 1958 г. ТИИАНТаджССР, т. XXII, 1961, стр. 49-58.

Сведения о раскопках Тулхарского могильника (II-I вв. до н.э.).

Information on the excavation of the Tulkhar mogilnik (2nd-1st centuries B.C.).

189. Мандельштам А.М. Хан-газа (из результатов работ кафирниганского отряда ТАЗ в 1958-1959 гг.). ТИИАНТаджССР

т. XXXI, 1961, стр. 63-72.

Краткая информация о раскопках в 1955-1959 г. 350 курганов в 6 могильниках Бишкентской долины: Аруктауском, Тулхарском, Коккумском, Караджарском, Султанабадском и Безымлянном (к югу от Тулхарского) (стр. 63) и сведения о раскопках в 1958-1959 гг. на городище Хан-Газа, лежащем вблизи Караджарского, Коккумского и Аруктауского могильников (стр. 64-72).

Short communication on the excavations conducted between 1955 and 1959 of 350 kurgans at six mogilniks in the Bishkent Valley: Aruk-tau, Tulkhar, Kok-kum, Karajar, Sultanabad and Bezumyanni (south of Tulkhar) (see P. 63). Also information on the 1955-1959 diggings at the town-site of Khan-Gaza near the Karajar, Kok-kum and Aruk-tau mogilniks (Pp. 64-72).

190. Мандельштам А.М. К истории Бактрии-Тохаристана (Некоторые археологические наблюдения). КСИА, 98, 1964, стр. 23-28.

Краткая характеристика истории северной (правобережной) Бактрии в свете археологических данных с упором на кушанский период. Упоминаются Тулхарский, Аруктауский и Коккумский могильники, городища Хан-газа и Ак-тепе (в Бишкентской долине), Калай-Мир и Кей-Кобадшах (в Кобадшане), Каменное городище (в низовьях р. Вахш), Тахти-Кувад и Айвадж (на р. Пяндж) и другие памятники кушанского периода.

Short exposition of the history of northern (right-bank) Bactria in the light of the archaeological data, with emphasis on the Kushan period. Mention is made of the Tulkhar, Aruk-tau, and Kok-kum mogilniks, the town-sites of Khan-gaza and Ak-tepe (in the Bishkent Valley), of Kalai-Mir and Kay-Kobad-shah (in Kobadian), of "The Stone Town" (on the lower stream of the Vakhsh), of Takhti-Kuvad and Aivaj (on the Panj River) and of other Kushan period monuments.

191. Мандельштам А.М. Кочевники на пути в Индию (МИА, — в 136), 1966, 230 стр., илл.

Публикация и исследование результатов раскопок в 1955-1959 гг. Тулхарского курганного могильника в Бишкентской долине (Южный Таджикистан). Глава I "Описание исследованных курганов" (стр. 9-79) содержит описание каждого из раскопанных 219 курганов в 18 курганных группах Тулхарского могильника.

стр. 80-87-в главе II: "Конструкция могильных сооружений и обряд погребения" характеризуются 4 типа погребений, 2 единичных погребения и кенотафы.

стр. 88-136-в главе III "Характеристика сопровождающего инвентаря" рассматриваются керамика, предметы вооружения, предметы, связанные с одеждой и бытом, украшения.

стр. 137-159-в главе IV "Датировка Тулхарского могильника" основная масса курганов отнесена ко времени от последней трети II в. до н.э. по начало I в. н.э.

стр. 159-162 - в "Заключении" Тулхарский могильник определен как памятник кочевых племен, сокрушивших Греко-Бактрийское царство.

стр. 225-230 - к работе приложена статья И.В. Богдановой-Березовской "Химический состав металлических предметов из Тулхарского могильника".

стр. 146-153 - в гл. IV приводятся также сведения о раскопках поселений кушанского времени - Каменного городища (у слияния рек Вахш и Пяндж), Хан-Газа и Ак-тепе (в Бишкентской долине).

стр. 153-157 - уточняются датировки могильника Тухона и Кобадшана.

Publication and study of the results of the excavations conducted from 1955 to 1959 at the Tulkhar mogilnik in the Bishkent Valley (southern Tajikistan). Chapter I, "Description of the Kurgans Investigated" (Pp. 9-79) goes into each of the excavated 219 kurgans from 18 groups of kurgans at the Tulkhar mogilnik.



Pp. 80-87. In chapter II, "Funerary Structures and Burial Rites", a distinction is drawn between four types of burials, two solitary graves, and the cenotaphs.

Pp. 88-136. Chapter III, "The Accompanying Objects" discusses the pottery, weapons, clothing, ornaments and domestic articles in the graves.

Pp. 137-159. In Chapter IV, "Dating the Tulkhar Mogilnik" most of the kurgans are referred to the time from the last third of the 2nd century B.C. to the beginning of the 1st century A.D.

Pp. 159-162. In "Conclusion" the Tulkhar mogilnik is defined as a relic of the nomad tribes which crushed the Graeco-Bactrian kingdom.

Pp. 225-230. The book includes an article by I.V. Bogdanova-Berezovskaya, "Chemical Composition of the Metal Objects at the Tulkhar Mogilnik".

Pp. 146-153. Chapter VI presents the results of excavation work at the Kushan period sites of "Kamennoye Gorodische" or "Stone Town", situated at the junction of the Vakhsh and Panj rivers, Khan-Gasa and Ak-terpe, in the Bishkent Valley.

Pp. 153-157. It also defines the dates of the Turkhona mogilnik and the Kobadian sites.

192. Манделъштам А.М. К вопросу об особенностях расположения памятников кочевого населения северной Бактрии. СРОМ, вып. IV, 1966, стр. 22-28.

Краткие сведения о раскопках в 1960 и 1962 гг. Бабашовского курганного могильника (на правом берегу Аму-Дарья в Туркменской ССР), относящегося, как и могильники Бишкекской долины (Тадж. ССР), к кушанскому времени. Отмечается, что археологические данные свидетельствуют о расселении во II-I вв. до н.э. в северной Бактрии кочеников-завоевателей и об уходе части кочевых племен отсюда в I в. н.э.

Short communication on the excavations conducted between 1960 and 1962 at the Babashov mogilnik on the right bank of the Amu-Darya River in the Turkmenian S.S.R., which like the mogilniks in the Bishkent Valley of the Tajik Republic, belongs to the Kushan period. The author sees the archaeological finds as proof that nomad invading tribes overran northern Bactria in the 2nd-1st centuries B.C. and that some of the above nomad tribes left these areas in the 1st century A.D.

193. Марушенко А.А. Хосров-кала (отчет о раскопках 1953 г.). ТИИЭз АНТССР, т. II, Ашхабад, 1956, стр. 107-160, илл. Раскопки в 1953 г. многослойного памятника в южной Туркмении, между Ашхабадом и Мервом, три слоя которого - Хосров-кала Па, Пб и Пв - дают параллели памятникам кушанского времени в Хорезме, Согде и Бактрии. Сопоставление керамики из Хосров-кала дает основание предполагать слои Кобадия IV и Кобадия V, первый из них, по М.М. Дьяконову (№ 146) - II в. н.э., автор относит к II-III вв., а последний к IV-V вв.

The excavation in 1953 of a many-layered site in southern Turkmenia, between Ashkhabad and Merv, three of whose strata -- Khozrov-kala IIA, IIB and III revealed deposits analogous to the Kushan period material from Khorezm, Soghd and Bactria. Comparison of the pottery from Khozrov-kala has led the author to redate the strata Kobadian IV and Kobadian V. The first of these, which M.M. Dyakonov refers to the 2nd century A.D. (No. 146) is dated here in the 2nd-3rd centuries A.D., and the second in the 4th-5th centuries A.D.

Массон В.М., Ромодан В.А. История Афганистана..., 1964 (№ 90).

стр. 169-170 - о Термезе и Кей-Кобад-нах,

Рр. 169-170. Discussion of Termez and Key-Kobad-shah (No. 90).

194. Массон М.Е. Находка фрагмента скульптурного карниза первых веков н.э. (Материалы Узкомстариса, вып. I). Ташкент, 1933, 16 стр., илл.

Публикация найденного случайно в октябре 1932 г. каменного блока со скульптурным изображением трех музыкантов в урочище Айртам (в 13 км выше Термеза по Аму-Дарье). Первое воспроизведение этой находки (рис. I-4).

Publication of an accidental find made in October 1932 at Ayrtaam, 13 km above Termez on the Amu-Darya, of a stone block with a sculptured portrait of three musicians. Included are the first reproductions of this find (see ill. I to 4).

195. Массон М.Е. Скульптура Айртама ж. "Искусство", 1935, в 2, стр. 129-134, илл.

Публикация находок каменной скульптуры из раскопок 1933 г. в Айртаме.

Publication of stone sculptures found at Ayrtaam in 1933.

196. Массон М.Е. Новый пункт местонахождения греко-бактрийских памятников, СОНАТ, 1936, в I, стр. 103.

Находки на горе Ходжа Гульсуяр (иначе "Орлиная гора"), в 30 км выше Термеза по Аму-Дарье: в 1904 г. - золотая монета Каннишки, в 1935 г. - две базы колонн из расположенных здесь каменоломен мергелястого известняка.

The finds at Gulsuяр (otherwise known as "Eagle's Cliff") 30 km above Termez on the Amu-Darya: in 1904 of a Kanishka gold coin; in 1935 of two column bases made of the locally quarried marl limestone.

197. Массон М.Е. К изучению археологических памятников пра-

вобережного Тохаристана. СОНАТ, 1937, в I, стр. 99-105.

стр. 100 - краткие сведения о находках предметов кушанского времени на городищах Айртам, Хатун-Рабат (изделия из мергелястого известняка, капитель и пр.) и т.п.

P. 100. Short communication on the Kushan period finds from Ayrtaam, Khatun-Rabat, etc. (objects made of marl limestone, a capital and so on).

198. Массон М.Е. Термезская археологическая комплексная экспедиция 1936-1937 гг. СОНАТ, 1938, в 7, стр. 78-89, илл.

стр. 80-83 - краткие сведения о материалах кушанского времени, полученных при работах 1936-1937 гг. на городище Термез. В том числе о раскопках на Кара-тепе. О находке надписи письмом кхароштри, о статуе Будды.

Рр. 80-83. Brief review of the Kushan period material brought to light during excavations at Termez. This takes in the diggings at Kara-tepe, and finds of Kharosanthi inscription and a statue of Buddha.

199. Массон М.Е. Термезская археологическая комплексная экспедиция (ТАКЭ), КСИИМК, вып. 8, 1940, стр. 113-116.

Краткие сведения о работах ТАКЭ в 1936-1938 гг. Краткая история Термеза с III-II вв. до н.э.

стр. 114 - упоминание раскопок Кара-тепе.

Short communication on the work of the Termez Complex Archaeological Expedition between 1936 and 1938. There is an outline history of Termez in the 3rd-2nd centuries B.C.

P. 114. Mention of the Kara-tepe diggings.

200. Массон М.Е. Городища Старого Термеза и их изучение,

ТАКЭ, т. I, 1940-1941, стр. 5-122, илл.

Статья состоит из трех разделов:

стр. 5-12 - "Некоторые сведения о "Старом Термезе" (наименование города, легенды об основании Термеза, некоторые данные письменных источников об исторической топографии города, прежние представления о географическом положении Старого Термеза).

стр. 13-34. "Изучение городищ Старого Термеза до 1936 г." (Изучение за дореволюционный период, изучение при советской власти).

стр. 34-104 - "Термезская археологическая комплексная экспедиция 1936 г." (организация ТАКЭ, Пострядная и тематическая работа ТАКЭ, Суммарная характеристика состава находок, Старый Термез в свете работ ТАКЭ 1936 года).

стр. 38-40 - раскопки на Чингиз-тепе и Кара-тепе.

стр. 69-84 - находки, относящиеся ко времени до конца III в. н.э., в т.ч. к кушанскому периоду.

стр. 87-92 - город до III в. н.э., в т.ч. в кушанский период, который рассматривается как время наивысшего расцвета Термеза в древности.

Рр. 5-12. The article is divided into three sections: "Some facts about 'Old Termez'" (the name of the town, legend of its foundation, information from the written sources about the historical topography of the town, former conception of the geographical position of 'Old Termez').

Рр. 13-34. "Study of the 'Old Termez' Settlements Prior to 1936" (study of the town prior to the Revolution, study in Soviet times); "Termez Archaeological Complex Expedition of 1936" (organisation of the expedition, summary of the kind of finds, 'Old Termez' in the light of the 1936 expedition).

Рр. 38-40. Diggings at Jenghis-tepe and Kara-tepe.

Рр. 69-84. Finds pertaining to the end of the 8th century A.D., including the Kushan period.

Рр. 87-92. The town before the 8th century A.D. This takes in the Kushan period, regarded here as the most prosperous in the ancient history of Termez.

201. Массон М.Е. Работы термезской археологической комплексной экспедиции (ТАКЭ) 1937 и 1938 гг. ТАКЭ, т. II, 1945, стр. 3-9.

Информация о составе ТАКЭ 1937-1938 гг. и основных направлениях работы. Заключение о расцвете Термеза при кушанах.

Information on the composition of the Termez Complex Archaeological Expedition in 1937 and 1938, also main trends of its work. Conclusion as to flourishing of Termez under the Kushans.

202. Нильсен В.А. Тешиктепе близ Ангора, ИИКУ, вып. 5, 1964, стр. 57-66, илл.

Отчет о раскопках в 1957 г. памятника, возведенного в кушанское время к сев. от Термеза.

Report on the 1957 excavations of a monument built in Kushan times to the north of Termez.

203. Пиотровский Б.Б. Раскопки на Чингиз-тепе, ТАКЭ, т. I, 1940-1941, стр. 159-167, илл.

Отчет о раскопках 1936 г. на холме Чингиз-тепе в Старом Термезе. Раскапываемое здание датируется кушанским периодом (по находкам монет).

Report on the 1936 diggings on the Jenghis-tepe Hill in Old Termez. The excavated edifice is placed in the Kushan period on the basis of the coin finds.

204. Пугаченкова Г.А. Фрагменты эллинистической архитектуры правобережного Тохаристана, ТАКЭ, т. II, 1945, стр. 65-81, илл.

Публикация и анализ архитектурных каменных деталей (баз, колонн, капителей) и их миниатюрных воспроизведений.

Publication and analysis of the architectural stone details (bases, columns, capitals) and their reproduction in miniature.

205. Пугаченкова Г.А. Сосуд из Термеза с вакхической сценой, ВИА, 1951, № 1, стр. 128-136, илл.

Публикация и анализ глиняного сосуда I в. н.э., свидетельствующего о связях между Средней Азией и римским Средиземноморьем.

Publication and analysis of the clay vessel (1st century A.D.) testifying to ties between Central Asia and Mediterranean Rome.

206. Пугаченкова Г.А. Акант в архитектуре Средней Азии. ТАНТаджССР, т. СХХ, 1960, стр. 169-180, илл.

стр. 171-174 - об изображениях аканта в Сев. Бактрии кушанского времени (Кобадиян, Термез, Айртан).

Рр. 171-174. Acanthus portraits from northern Bactria, Kushan period (Kobadian, Termez, Airtam).

207. Пугаченкова Г.А. Археологическая разведка у селения Халчаян, ИАНУзССР, СОН, 1960, № 3, стр. 49-50.

Обследование Халчаяна и раскопки 1959 г.

The investigations at Khalchayan and 1959 diggings.

208. Пугаченкова Г.А. Некоторые итоги экспедиционных исследований института искусствознания АН Узб.ССР в 1960 г. ОНУ, 1961, № 3, стр. 65-68.

стр. 66-67 - краткие сведения о раскопках Халчаяна в 1960 г.

стр. 67 - упоминание памятников в Шурчинском р-не Сурхандарьинской обл. Уз.ССР, в т.ч. с кушанским материалом.

Рр. 66-67. Brief account of the excavations at Khalchayan in 1960.

P. 67. Mention of the Kushan period and other remains found in Shurchi District, Surkhan-Darya Region

of the Uzbek S.S.R.

209. Пугаченкова Г.А. Образ чаганянского правителя на терракотовом медальоне из Халчаяна. ВИА, 1962, № 2, стр. 88-95, илл.

Медальон I - нач. II в. н.э. Автор полагает, что изображенке на медальоне воспроизводит какую-то монументальную скульптурную композицию и стилистически предшествует кушанской скульптуре Сурх-Котана и Матхуры.

The author suggests that the picture on the medallion from Khalchayan (1st - early 2nd century A.D.) is a reproduction of some monumental sculptural composition, and that stylistically it is a precursor of the Kushan sculptures at Surkh-Kotal and Mathura.

210. Пугаченкова Г.А. Халчаянская Афина. ВИА, 1963, № 2, стр. 155-166, илл.

Публикация и анализ глиняной статуи, найденной в Халчаяне.

Publication and analysis of a clay statue found at Khalchayan.

G.PUGATCHENKOVA - DIE ATHENA VON CHALTSCHAYAN "Bibliotheca Classica Orientalis", 1965, 2.

211. Пугаченкова Г.А. К истории античной строительной техники Бактрии-Тохаристана (по раскопкам в Халчаяне), СА, 1963, № 4, стр. 72-84, илл.

Разбор данных о строительной технике Халчаяна, сравнение ее особенностей с материалами других памятников кушанской Бактрии.

Examination of the data bearing on building techniques at Khalchayan, their comparison with the features of other Kushan Bactria.

G.PUGATCHENKOVA - ZUM GESCHICHTE DER ANTIKEN BAUTECHNIK IN BAKTRIEN - TOCHARISTAN. "Bibliotheca Classica Orientalis", Berlin, 1964, 6.

212. Пугаченкова Г.А. К исторической топографии Чаганиана. ТТамГУ, вып. 200, 1963, стр. 49-64, илл.  
стр. 52-55 и рис. 2-3 - о городище Дальверзин-тепе (30 км. к югу от Денан), который признается автором за столицу Чаганиана.  
стр. 55-56 - о группе теппе у сел. Халчаян.  
Pp. 52-55 and drawings 2-3. The town-site of Dalversin-tepe, 30 km. south of Danna; the author considers Dalversin-tepe the capital of Chaganian.  
Pp. 55-56. Tepe group at the village of Khalchayan.
213. Пугаченкова Г.А. К итогам полевых исследований искусствоведческой экспедиции 1961 года. ОНУ, 1963, № 4, стр. 55-58, илл.  
Краткая информация о разведочных поездках и раскопках 1961 г.  
стр. 56-57 - о раскопках Халчаяна.  
стр. 57 - упоминание памятников кушанского времени в сев. Бактрии.  
Short communication on the exploratory field trips and excavations conducted in 1961 at Khalchayan (pp. 56-57) and mention of Kushan period remains in northern Bactria (p. 57).
214. Пугаченкова Г.А. Скульптура Халчаяна. "Искусство", 1964, № 6, стр. 60-64, илл.  
Публикация глиняной скульптуры из раскопок Халчаяна.  
G. PUGATSCHEKOVA - LA SCULPTURE DE KHALTCHAGAN. "Iranica Antiqua", Vol. V, Fasc. 2. Leiden, 1965. То же, что № 214. See No. 214.  
G. PUGATSCHEKOVA - DIE SKULPTUR VON KHALCHAJAN. "Bibliotheca Classica Orientalis", 1966, N. 2.  
То же что № 214. See No. 214.  
Publication of a clay sculpture from the Khalchayan digs.

215. Пугаченкова Г.А. К проблеме искусства северной Парфии и северной Бактрии. ОНУ, 1964, № 6, стр. 51-53.

О роли искусства сев. Парфии и сев. Бактрии в сложении искусства кушанского времени (по материалам парфийской Нисы и Халчаяна).

On the role of the art of northern Parthia and northern Bactria in shaping the art of the Kushan period (on the basis of material from Parthian Nisa and from Khalchayan).

G. PUGATSCHEKOVA - DES PROBLEMES DE L'ART DE LA PARTHIE DU NORD ET DE LA BACTRIENNE DU NORD. VIIIe Congrès international d'archéologie classique. Paris, 1963; Paris, 1965.

То же, что № 215. See No. 215.

216. Пугаченкова Г.А. Об одной группе лепных терракотовых статуэток Тохаристана. Сб. "Новое в советской археологии", М., 1965, стр. 248-252, илл.

О фигурках всадников-идольчиков на конях в Халчаяна и др. мест, относящихся к кушанскому периоду.

Figures of little equestrian idols from Khalchayan and other sites, all relating to the Kushan period.

217. Пугаченкова Г.А. К иконографии Герая (о некоторых вопросах раннекушанской истории), ЕДИ, 1965, № I, стр. 127-136, илл.

Сравнение глиняных скульптур Халчаяна с монетами Герая. Предположение о принадлежности дворца Халчаяна "дому Герая" и локализации в этом районе Кушании.

Comparison of the Khalchayan clay sculptures with the Heraios coins. Hypothesis that the Palace of Khalchayan belonged to "the house of Heraios" and that Kushania was located in this area.

G. PUGATSCHEKOVA - ZUR IKONOGRAPHIE DES HERAJOS (ZU EINIGEN FRAGEN DER FRÜHGESCHICHTE DER KUSCHANDYNASTIE)<sup>2</sup> "Bibliotheca classica Orientalis", 1966, 4.

То же, что № 217. See No. 217.

218. Пугаченкова Г.А. Халчаян. К проблеме художественной культуры северной Бактрии. Ташкент, 1966, 286 стр., илл.

Публикация и исследование археологических памятников в урочище Халчаян (Денауский район Сурхандарьинской области, южный Узбекистан), проведенных в 1959-1963 гг.

стр. II-124 - глава I "Археологическое исследование Халчаяна" состоит из разделов: "Археолого-топографическая ситуация", "Археологические вскрытия" и "Монетные находки", причем второй раздел делится на "Ханака-тепа", "Дворец", "Юго-западный дом", "Западный дом" и "Карабаг-тепа".

стр. 125-239 - глава II "Художественная культура Халчаяна" состоит из разделов "Архитектура", "Бивопись", "Скульптура" и "Мелкие художественные изделия". Глава III - "Вехи истории Халчаяна в свете исследований 1959-1963 гг. и некоторые вопросы бактрийской художественной культуры". Основное место в книге занимает дворец, раскопанный полностью и сооруженный, по мнению автора, во второй половине I в. до н.э. Гераем или его сыном и богато украшенный росписями и глиняной скульптурой.

Publication and examination of archaeological finds from Khalchayan (Dennau District, Surkhan-Darya Region, southern Uzbekistan) between 1959 and 1963.

Pp. II-124. Chapter I, "Archaeological Study of Khalchayan" consists of the following sections: "The Archaeological Topographical Situation"; "Archaeological Discoveries" (this section is further divided under the headings "Khanaka-tepe", "The Palace", "The Southwestern House", "The Western House" and "Kara-bagh-tepe"), and the section "Monetary Finds".

Pp. 125-239. Chapter II, "Artistic Culture of Khalchayan" is divided into the sections "Architecture", "Painting", "Sculpture" and "Miniature Art Objects".

Chapter III, "Landmarks in the History of Khalchayan as Revealed by the 1959-1963 Investigations; Some Problems of Bactrian Artistic Culture". The book focusses particular attention on the palace, which has been completely excavated. In the author's opinion, it was built in the second half of the 1st century B.C. by Herais or his son, and it is richly ornamented with paintings and clay sculptures.

Пугаченкова Г.А. О панцирном вооружении парфянского и бактрийского войнства, ВДИ 1966, (№ 100).

стр. 38-42, 43 - по данным материалам Халчаяна и кушанским монетам устанавливается широкое использование в кушанской Бактрии тяжеловооруженной конницы.

Pp. 38-42, 43. From the examination of Khalchayan and Kushan coins it appears that heavily armed cavalry troops were widely used in Kushan Bactria.

219. Пугаченкова Г.А. Девушка с лютней из Халчаяна. Сб. "Культура античного мира", М., 1966, стр. 214-223, илл.

Об одной из глиняных скульптур I в. до н.э. с городища Халчаян.

An article about one of the clay sculptures (1st century B.C.) from the site of Khalchayan.

220. Пугаченкова Г.А. Материалы по коропластике Бактрии-Тохаристана. Сб. "Эллинистический Ближний Восток, Византия и Иран". М., 1967, стр. 176-185, илл.

Разбор терракот из Халчаяна (III-II, II-I вв. до н.э. и I-II вв. н.э.); публикация матрицы для оттиска терракот с Шор-тепе (к сев. от Термеза).

Analysis of the terracottas from Khalchayan (3rd-2nd, 2nd-1st centuries B.C., 1st-2nd centuries A.D.). Publication of the matrices for reprints of the terracottas from Shor-tepe (north of Termez).

221. Пугаченкова Г.А. Две ступы на юге Узбекистана, СА, 1957, № 3, стр. 257-264, илл.

Ступы кушанского времени - Зурмала в районе Термеза и на городище Айртан; изучались в 1964-1965 гг.

О ступе Зурмала см. также № 238.

Kushan period stupae - Zurmala in the Termez area and the town-site of Airtan. They were studied in 1964 and 1965. For more about the Zurmala stupa, see No. 238.

222. Пчелина Е.Г. Древнебуддийский монастырь в Кара-тепе (Термез).

Доклады и сообщения исторического факультета (МГУ), вып. 4, М., 1946, стр. 52-56.

Краткие сведения о раскопках в 1937 г.

Information on the excavations conducted at Kara-tepe in 1937.

223. Пчелина Е.Г. Начало работ по обследованию буддийского монастыря Кара-тепе в Термезе. Сб. "Кара-тепе - буддийский пещерный монастырь в Старом Термезе", М., 1964, стр. 82-99, илл.

Сведения об изучении Кара-тепе (до 1936 г.) и отчет о раскопках 1937 г.

Review of the study of Kara-tepe prior to 1936 and report on the 1937 excavation work.

224. Сайко Э.В. Некоторые вопросы технологии ангоба средневековой среднеазиатской керамики. ИОСНАНТаджССР, вып. I (28), 1962, стр. 83-98.

стр. 85-86 - об ангобе керамики периода Кобадиян III (I в. до н.э. - I в. н.э.) из городищ Кей-Кобад-шах и Калаи-Мир.

An article on pottery.

Pp. 85-86. Engobe pottery of the Kobadian III period (1st century B.C. to 1st century A.D.) from the sites of Key-Kobad-shah and Kalai-Mir.

225. Салтовская Е.Д. О работах в Гиссаре в 1957 г. ТАНТаджССР, т. III, 1959, стр. 173-178.

Сведения о шурфровке Гиссарской крепости, выявленной, в частности, материалы кушанского времени.

Report on the work at the Hissar fortress, which among other objects also brought to light Kushan period material.

226. Ставский Б.Я. Раскопки буддийского монастыря Кара-тепе в Старом Термезе. "Тезисы докладов научной сессии, посвященной итогам работы Госуд. Эрмитажа за 1961 г.", Л., 1962, стр. 20-22.

Краткая информация о раскопках 1961 г.

Short communication on the 1961 excavations at Kara-tepe (Termez).

227. Ставский Б.Я. Раскопки Кара-тепе в Старом Термезе в 1961 г., СТЭ, XLIV, 1963, стр. 58-60, илл.

Краткий отчет о раскопках 1961 г.

Brief summary of the results of the excavation work in 1961 at Kara-tepe.

228. Ставский Б.Я. Раскопки Кара-тепе - буддийского пещерного монастыря I-III вв в Старом Термезе. "Тезисы докладов научной сессии, посвященной итогам работы Госуд. Эрмитажа за 1962 год", Л., 1963, стр. 38-39.

Краткая информация о раскопках 1962 г.

Short communication on the excavations at Kara-tepe in 1962.

229. Ставский Б.Я. Основные итоги раскопок Кара-тепе в 1961-1962 гг. сб. Кара-тепе - буддийский пещерный монастырь в старом Термезе, М., 1964, стр. 7-61, илл.

Отчет о раскопках Кара-тепе в 1961-62 гг. Включает разделы:

стр. 9-22 "Раскопанные сооружения" (а. Центральный

двор и надземная постройка; б. Пещерные сооружения)  
стр. 22-44 "Отдельные находки" (а. Фрагменты ганчевых статуй; б. Каменные архитектурные украшения;  
в. Стенные росписи; г. Рисунки-граффити; д. Культовые предметы; е. Керамика; ж. Монеты; з. Надписи; и. Прочие находки);

стр. 44-47 "Назначение и датировка вскрытых сооружений"

стр. 47-61 "Раскопки Кара-тепе и некоторые историко-культурные вопросы" 1. Материалы из Кара-тепе и вопрос о культуре и искусстве Бактрии (Тохаристана) при кушанах, 2. Раскопки Кара-тепе и вопрос о времени, условиях и путях распространения буддизма; 3. Кара-тепе и вопрос о значении буддизма в истории культуры и искусства народов Средней Азии

Рец.: Кошеленко Г.А. - ВДИ, 1966, № 2, стр. 191-193.

full report on the work at Kara-tepe in 1961 and 1962.

Pp. 9-22. Includes sections:

"Unearthed Buildings": a. Central yard and surface structure; b. cave structures.

Pp. 22-44. "Individual finds": a. fragments of ganch statues, b. stone architectural ornaments; c. murals; d. graffito-drawings; cult objects; f. ceramics; e. coins; h. inscriptions; i. other finds.

Pp. 44-47. "Designation and Dating of the Unearthed Buildings."

Pp. 47-61. "The Kara-tepe Excavations and Certain Historical and Cultural Questions": 1) Material from Kara-tepe and question of Bactrian (Tukharistan) culture and art; 2) The Kara-tepe excavations and question of the time, circumstances and paths of the spread of Buddhism; 3) "Kara-tepe and the question of the role of Buddhism in the history of the culture and art of the Central Asian peoples".

20. Ставский Б.Я. Раскопки Кара-тепе в Старом Термезе и Открытие первых надписей "кушанским письмом" на территории Узбекистана. "Тезисы докладов сессии, посвященной итогам научной работы Госуд. Эрмитажа за 1963 г.", Л., 1964, стр. 48-51.

Краткая информация о раскопках 1963 г. и находках бактрийских надписей.

Short communication on the Kara-tepe diggings in 1963 and finds of Bactrian inscriptions.

21. Ставский Б.Я. Раскопки Кара-тепе в Старом Термезе в 1962 г. СГЗ, XXVI, 1965, стр. 57-59, илл.

Краткий отчет о раскопках 1962 г.

Work at Kara-tepe in 1962.

22. Ставский Б.Я. Некоторые вопросы истории буддизма в Средней Азии (Из итогов раскопок Кара-тепе - буддийского пещерного монастыря в Старом Термезе). Доклады по этнографии (Географическое общество СССР), вып. I(4), Л., 1965, стр. 28-40, илл.

Рассмотрение вопроса о времени распространения буддизма и усвоения его в Бактрии в свете раскопок Кара-тепе в 1961-62 гг.

Goes into the question of the time of the spread of Buddhism and its assimilation in Bactria, as reflected in the excavations at Kara-tepe in 1961 and 1962.

23. Ставский Б.Я. Работы среднеазиатской экспедиции в 1964 г. "Тезисы докладов научной сессии, посвященной итогам работы Госуд. Эрмитажа за 1964 год (10-12 мая 1965 г.)", Л., 1965, стр. 23-24.

Краткая информация о раскопках 1964 г.

Short communication on the Kara-tepe diggings in 1964.

24. Ставский Б.Я. Раскопки в Старом Термезе в 1963-1964 гг. СГЗ, XLII, 1966, стр. 86-87, илл.

Краткий отчет о раскопках 1963-64 гг.



Briefly on the work at Kara-tepe in 1963 and 1964.

235. Ставиский Б. Я. Новые данные о Кара-тепе. "Тезисы докладов научной сессии, посвященной итогам работы Госуд. Эрмитажа за 1965 год", Л.-М., 1966, стр. 23-24.  
Краткая информация о раскопках 1965 г.  
On the diggings at Kara-tepe in 1965.

236. Ставиский Б. Я. Буддийские комплексы Кара-тепе в Старом Термезе в свете работ 1966 г. "Тезисы докладов научной сессии, посвященной итогам работы Госуд. Эрмитажа за 1966 год", Л., 1967, стр. 54-55.  
Краткие сведения о раскопках 1966 г.  
On the diggings at Kara-tepe in 1966.

237. Ставиский Б. Я. Раскопки буддийских комплексов на Кара-тепе в Старом Термезе. АО 1966, 1967, стр. 311-312.  
Информация о раскопках 1966 г.  
Short report on the diggings at Kara-tepe in 1966.

238. Стрелков А. С. Зурмала или Катта-тепе около Термеза. Сб. "Культура Востока", вып. I, М., 1927, стр. 27-30, илл.  
Описание башни из сырцового кирпича; автор предполагает, что это - остатки буддийской ступы (ср. № 221).  
Description of the tower made of unbaked brick. The author considers this to be the remains of a Buddhist stupa (see No. 221).

239. Стрелков А. С. Докладские памятники древнего Термеза. Сб. "Культура Востока", вып. II, М., 1928, стр. 41-47, илл.  
О находках в 1927 г. на Чингиз-тепе и в др. местах городища керамики, каменной базы и фрагментов каменных буддийских фигур кушанского времени (?).  
On the 1927 finds at Jenghis-tepe and other sites in

Old Termez of pottery, a stone base and fragments of stone Buddhist figures referred to the Kushan period (?).

Les monuments pré-islamiques de Termez. Artibus Asiae, 1928-1929, No. 4, 1931, стр. 216-224, илл.  
То же, что № 239.

240. Тревер К. В. Рельеф женщины с арфой. Сб. "Сокровища Эрмитажа", М.-Л., 1949, стр. 103-106, илл.

О рельефе из Айртама, относимом автором к I в. до н.э.

On the relief of a woman and harp from Ayrtaam, dated by the author in the 1st century B.C.

241. Тревер К. В. Бронзовый фалар, найденный в Сталинабаде. СРИМ, вып. III, 1958, стр. 24-29, илл.

Публикация фалара с рельефным изображением Диониса, найденного на городище на сев. окраине г. Душанбе в 1952 г. Автор датирует его I в. до н.э. - I в. н.э.

Publication of the phalera, with a relief portrait of Dionysius, found in the northern environs of Dushanbe in 1952. The author has dated it as 1st century B.C. to 1st century A.D.

242. Тревер К. В. Бактрийский бронзовый фалар с изображением Диониса. ТГЭ, т. V, 1961, стр. 98-109, илл.  
Вариант работы № 241.

Approximately as in 241.

243. Тревер К. В. Женщина с арфой (фрагмент фриза), Айртам (Узбекистан), II-I вв. до н.э. в кн.: "Эрмитаж, 1764-1964", Л., 1964, № 23.

О детали рельефа из Айртама. Автор датирует его II-I вв. до н.э., отмечает влияние античной культуры на местное искусство кушанского времени.

On a detail of the relief at Ayrtaam, dated by the author as 2nd-1st century B.C. Attention is called to the

influence of the culture of antiquity on the local art of the Kushan period.

244. Енжин В. А. К исторической топографии Старого Термеза. ТАКЗ, т. I, 1940-1941, стр. 123-163, илл.  
Описание городища и отдельных его частей (на основании подробного изучения и составления его плана в 1936 г.),  
стр. 136, 137 - Находки керамики кушанского периода.  
стр. 148 - Находки архитектурных деталей из мергально-голевого известняка и терракот,  
стр. 148-149 упоминание Вурмака, Кара-тепе и Чингис-тепе,  
Description of Old Termez and its parts, on the basis of the close study of the site and plan drawn up of it in 1936.  
Pp. 136, 137. Mention of pottery finds of Kushan period.  
P. 148. Mention of the architectural details made of marl limestone and of the terracottas.  
Pp. 148-149. Mention of Barmak, Kara-tepe and Janghis-tepe.
245. Енжин В. А. "Курган" и мечеть Чор-сутун в развалинах Старого Термеза. ТАКЗ, т. II, 1948, стр. 98-132, илл.  
стр. 114-118, 116-117, 124-126, 128 - ослон и находки кушанского времени.  
On the excavations in Termez. Strata and finds belonging to the Kushan period - pp. 114-115, 116-117, 124-126, 128.
246. Енжин В. А. Итоги работ археологической экспедиции АН УзССР, 1955, в 3, стр. 81-83.  
Итоги работ Узбекистанской экспедиции в 1950-54 гг.  
стр. 80 - краткие сведения о раскопках Сайрабад-тепе  
P. 80. On the 1953-1954 expedition in Uzbekistan - short account of the diggings at Sayrabad-tepe.

247. Енжин В. А. Узбекистанская археологическая экспедиция АН УзССР (Полевые работы 1956-1959 гг.). ИВКУ, вып. 2, 1961, стр. 8-60.  
стр. 48, 50 - упоминание памятников кушанского времени на юге Узбекистана.  
Results of field work from 1956 to 1959.  
Pp. 48, 50. Kushan period finds in the south of Uzbekistan.
248. Енжин В. А. Полевые работы Узбекской археологической экспедиции в 1960 г. ИВКУ, вып. 3, 1962, стр. 5-19.  
стр. 12-13 - упоминание материалов кушанского времени на территории строительства Енисурханского водохранилища.  
Pp. 12-13. The work in 1960, which yielded finds of Kushan period material in the construction area of the South Surkhan Reservoir.
249. Енжин В. А. Узбекистанская археологическая экспедиция 1961 г. (Предварительное сообщение о полевых работах экспедиции), ИВКУ, вып. 4, 1963, стр. 5-22.  
стр. 18-20 - упоминание находок материалов кушанского времени, в том числе на горсидае Даливерган и Кара-тепе.  
Pp. 18-20. The expedition's work in 1961, including mention of Kushan period finds: The town-site of Dalivergan and Kara-tepe.
250. Енжин В. А. Разведки в Янском районе, ТИМАНТАЛАНСКОЕ, т. III, 1964, стр. 131-134, илл.  
О случайных находках и разведывательных поездках в районе Янна. Упомянуты материалы и памятники кушанского времени.  
The accidental finds and surveying field trips to Yanna, with mention of Kushan period material and remains.

251. Држевич З.А. Городище кушанского времени на территории северной Бактрии, СА, 1965, № 4, стр. 158-167, илл. Об Яванском городище (раскопки 1963 г.), сравнение его с другими городищами северной Бактрии кушанского времени.  
The town-site of Yavan (1963 diggings) and its comparison with other north Bactrian towns in the Kushan period.
252. Якубовский А.Д. Согдийская экспедиция. КСИИМК, вып. 21, 1947, стр. 34-35.  
Тезисы доклада. Упоминаются раскопки 1946 г. на могильнике Тур-Хона 4 погребений II-I вв. до н.э.  
Theses of a report. Speaks of the excavation in 1946 at the Tur-khona mogilnik of four burials dated in 2nd-1st centuries B.C.
253. Якубовский А.Д. Работы согдийско-таджикской археологической экспедиции 1947 г. КСИИМК, вып. 28, 1949, стр. 48-53, илл.  
стр. 50 - краткие сведения о раскопках могильника Тур-хона.  
P. 50. Brief account of the Tur-Khona mogilnik and its excavation in 1947.
254. Якубовский А.Д. Итоги работ согдийско-таджикской археологической экспедиции в 1946-1947 гг. МИА, № 15, 1950, стр. 13-55, илл.  
стр. 48-49 - краткие сведения о раскопках могильника Тур-хона (ср. № 145).  
Рец.: Вактурская Н.Н. ВДИ, 1951, № 3, стр. 130-131.  
Pp. 48-49. Briefly on the diggings at Tur-Khona (for the same in greater detail see No. 145).
255. Якубовский А.Д. Итоги работ таджикской археологиче-

ской экспедиции за 1948-1950 гг. МИА СССР, № 37, 1953, стр. 9-20, илл.

стр. 17 - краткие сведения о работах Кафирниганского отряда; при этом упоминаются материалы кушанского времени, в частности о городище Кей-Кобад-шах и Калаи-Мир (ср. № 146).

P. 17. Short account of the work of the Kafirnigan detachment, with mention of Kushan period material, particularly from the sites of Kay-Kobad-Shah and Kalai-Mir (for the same in greater detail see No. 146).

256. PTCHELINA E., STAVISKY B. REMAINS OF BUDDHIST MONASTERY OF THE KUSHAN PERIOD IN OLD TERMEZ. "INDO-ASIAN STUDIES", part I, New Delhi, 1963.

Сообщение о раскопках 1937 и 1961 гг.

Report on the excavations in 1937 and 1961.

II б. АМУЛЬ-ЧАРДЖОУ

II b. Amul-Charjow

Массон М.Е. Средневековые торговые пути из Мерва в Хорезм и в Мавераннахр... 1966 (№ 118).

стр. 144-149 - о городище Амуля-Чарджоу, расцвет которого в древности приходился на кушанский период, а облик культуры был близок Бактрии.

стр. 195-198, 249 - о крепости Каш-кала (к сев. от Чарджоу на левом берегу Аму-Дарьи), бывшей, по мнению автора, северным форпостом Кушанского царства.

Pp. 144-149. The town-site of Amul-Charjow, whose heyday synchronised with the Kushan period. Culturally it was close to Bactria.

Pp. 195-198, 249. The fortress of Kosh-kala (north of Charjow, on the left bank of the Amu-Darya), once the northern outpost of the Kushan empire.

257. Трапезников Г.Е. Городище древнего Чарджоу (Амуль).СА,

1957, № 4, стр. 161-163.

Краткие сведения о городище Амуй. Упоминание материалов кушанского времени.

Short communication on the town-site of Amul. Kushan period.

258. Трапезников Г.Е. Материалы с городища древнего Чарджоу (Амуля). СА, 1959, № I, стр. 268-273, илл.

Краткий отчет о трех шурфах на городище Амуй, данных, в частности, материалы кушанского периода.

Report on three digs at the town-site of Amul, which among other things yielded Kushan period material.

II в. Хорезм и низовья Сыр-Дарьи  
II c. Khorezm and Lower Syr-Darya

259. Андрианов Б.В. Археолого-топографические исследования древней ирригационной сети канала Чермен-Яб. ТХАЗ, т. II, 1959, стр. 311-328, карта.

Приводятся данные о каналах кушанского времени в зоне Чермен-Яба (южная часть левобережного Хорезма) и о новых памятниках кушанского времени (Кузсай-кала и ряд усадеб).

Information on the Kushan period canals in the Chermen-Yab area (southern part of left-bank Khorezm), also on the new Kushan period sites of Kuzsai-kala and a number of estates.

260. Андрианов Б.В. Археолого-топографические исследования на землях древнего орошения Турткульского и Бирунийского районов Каракалпакской АССР в 1955-1956 гг. ИХЗ, вып. I, 1959, стр. 143-149, карты-схемы.

Отмечаются каналы кушанского времени в Беркут-каленском, Якке-парсанском и Кават-каленском оазисах.

Breaks of the Kushan period canals in the Berkut-kala, Yakke-Parsan and Kavut-Kala oases.

261. Бершадский Р. На раскопках древнего Хорезма, М., 1949, стр. 109.

Популярный журналистский очерк о раскопках на Топрак-кале.

Popular journalistic account of the excavation of Toprak-kala.

262. Вайнберг Б.И. Ранняя хорезмийская монета из собрания Самаркандского музея и некоторые вопросы истории докушанской хорезмийской чеканки. ВДИ, 1962, № I, стр. 125-132, илл.

В работе публикуются новые серебряные хорезмийские монеты. Разбирается вопрос о коронах хорезмийских царей с птицей. Излагается по имеющимся материалам линия развития хорезмийской нумизматики от подражания монетам Екратиды до монет I в. н.э.

Publication of new silver Khorezm coins. Takes up the question of the Khorezm kings' crowns with bird images. Traces the development, on the basis of the known material, of Khorezm numismatics, from imitations of Eucratides coins to the coins of the 1st century A.D.

263. Виноградов А.В. Тысячелетия, погребенные пустыней. М., 1966, 185 стр., илл.

Популярное изложение результатов работ Хорезмской экспедиции:

стр. 47-82 - на памятнике IV в. до н.э. - IV в. н.э. Кой-Крылган-кале.

стр. 82-108 - во дворце Топрак-калы (III в. н.э.)

стр. 160 - в левобережном Хорезме в кушанское время, на крепости Игды-кала на Среднем Узбое (конец IV-V вв. н.э.).

Popular exposition of the results of the Khorezm expedition.

Рр. 47-82. The monument of Koy-Krylghan-kala, 4th century B.C. to 4th century A.D.

- Рр. 82-108. The palace of Toprak-kala (3rd century A.D.).
- Р. 160. Left-bank Khorezm in Kushan days, at the fortress of Igda-kala on the middle Usboi (end of the 4th-5th centuries A.D.).
264. Воробьева М.Г. К вопросу о технике внутренней отделки помещений дворца Топрак-кала. ТХАЭЭ, т. I, 1952, стр. 67-86, илл.  
 стр. 68-70 - техника стеновой росписи,  
 стр. 70-76 - внутренний архитектурный декор,  
 стр. 76-82 - скульптура из глины.  
 В заключение делаются основные выводы и таблица качественного микрохимического состава красок, обнаруженных в дворце.  
 Рр. 68-70. Technique of mural painting.  
 Рр. 70-76. Interior architectural decoration.  
 Рр. 76-82. Clay sculpture.  
 At the end, the main conclusions; also a table of the microchemical composition and quality of the paint used in the palace.
265. Воробьева М.Г. Керамика Хорезма рабовладельческой эпохи. Автореферат диссертации на соискание ученой степени канд. историч. наук, М., 1954, 15 стр.  
 То же - КСИЭ, вып. 22, 1955, стр. 72-87, илл.  
 стр. 78-83 - дана характеристика керамики позднекангуйского (II в. до н.э. - I в. н.э.) и кушанского (I-III вв. н.э.) периодов. Выделяются ранний и поздний кушанские комплексы.  
 Рр. 78-83 give the characteristics of the pottery of the late Kang-Kü (2nd century B.C. to 1st century A.D.) and Kushan (1st to 3rd centuries A.D.) periods. Early and late Kushan complexes are distinguished.
266. Воробьева М.Г. Гончарные печи античного Хорезма, КСИЭ, вып. 26, М., 1957, стр. 113-121, илл.  
 стр. 117-118 - гончарные печи кушанского времени на городище Базар-кала,  
 стр. 118-120 - две печи кушанского времени на городище Калами-гыр.  
 Рр. 117-118. Kushan period potters' kilns at the town of Bazar-kala.  
 Рр. 118-120. Two Kushan kilns at Kalaly-gyr.
267. Воробьева М.Г. Из истории древнего Хорезма. СА, 1958, № I, стр. 253-261.  
 стр. 255-258 - общая характеристика культуры античного Хорезма, в том числе и в кушанский период.  
 Рр. 255-258. General characteristics of the culture of ancient Khorezm, in the Kushan period.
268. Воробьева М.Г. Керамика Хорезма античного периода. ТХАЭ, т. IV, "Керамика Хорезма", 1959, стр. 63-220, илл.  
 стр. 124-144 - керамика II в. до н.э. - I в. н.э. (по материалам раскопок Кой-Крымган-калы, Джанбас-калы, Куны-Уаза и др.).  
 стр. 144-169 - керамика кушанского периода (II - начало IV в. н.э.), которая в свою очередь делится на ранний (II в. н.э.) и поздний кушанский (III - нач. IV в. н.э.) комплексы (по материалам из раскопок дома № I около крепости Аяз-кала III, дворца Топрак-кала, городища Куны-Уаз и др.).  
 стр. 192-199 - техника изготовления сосудов в кушанский период.  
 стр. 199-214 - гончарные печи кушанского времени - на городищах Калами-гыр I, Базар-кала.  
 Рр. 124-144. Ceramics in the 2nd century B.C. to 1st century A.D. (from the excavations at Kou-Kryghan-kala, Janbas-kala, Kunya-Uaz, etc.).  
 Рр. 144-169. Kushan period ceramics (2nd to early 4th century A.D.), in turn divided into early (2nd

century) and late Kushan (3rd, early 4th centuries) complexes (from the material dug up at House No. I near the fortress of Ayaz-kala III, the palace of Toprak-kala, and the town of Kunya-Uas, etc).

Рр. 192-199. Technique of pottery making in the Kushan period.

Рр. 199-214. Potters' kilns of the Kushan period at the sites of Kalaly-guz I and Bazar-kala.

Воробьева М.Г. Опыт картографирования гончарных печей для Историко-этнографического атласа Средней Азии и Казахстана... 1961 (№ 79).

269. Воробьева М.Г., Лалиров-Скоблю М.С., Неразник Е.Е. Археологические работы в Хазараспе в 1958-1960 гг., МХЗ, вып. 6, 1963, стр. 157-200, илл.

стр. 163 и 199 - о кушанских и кушано-афригидских слоях в Хазараспе (раскол IV).

Р. 163 199 - on the Kushan and Kushan-Afrigid strata at Khazarasp (dig No. IV).

270. Воробьева М.Г. Племена и народы рабовладельческой эпохи на территории Каракалпакии в кн.: Очерки истории Каракалпакской АССР (с древнейших времен до 1917 г.), том I, Ташкент, 1964, стр. 38-58.

Выделяются материалы кушанского периода и история Хорезма в период включения в систему Кушанской империи.

Discussion of Kushan period finds and material on the history of Khorezm at the time of its incorporation in the system of the Kushan Empire.

271. Воронина В.Л., Строительная техника древнего Хорезма. ТХАЗ, т. I, 1952, стр. 87-104, илл.

Разбираются в развитии от древности до средневековья различные строительные приемы и конструкции. При-

включается материал из Аяз-калы и Топрак-калы.

Analysis of the development of building techniques and construction work from Ancient times to the Middle Ages. Cites material from Ayaz-kala and Toprak-kala.

272. Вязигин С.А. Оссуарии с городища Калалы-Гуз I Тамаузской области Туркменской ССР. ВДИ, 1948, № 3, стр. 150-155, илл.

О типах оссуариев, найденных на Калалы-гузе при первых обследованиях.

On the types of ossuaries found at Kalaly-guz during the preliminary explorations of the site.

273. Гудкова А.В. и Ягодкин В.Н. Некоторые итоги археологических работ сектора истории Кара-калпакского комплексного научно-исследовательского института АН Уз.ССР в 1958 г. ИАНУзССР, СОН, Ташкент, 1960, № I, стр. 41-49.

стр. 42-44 - о материалах кушанского времени на городищах Ток-кала, Шурча и на возвышенностях в низовьях Аму-Дарьи.

Рр. 42-44. Material of the Kushan period from the town-sites of Tok-kala, Shurcha and the elevations in the lower course of the Amu-Darya.

274. Гудкова А.В. и Ягодкин В.Н. Археологические исследования городища Ток-кала в 1959 г. ОНУ, 1961, № 5, стр. 49-58, илл.

стр. 50-54 - о городище в низовьях Аму-Дарьи, близ г. Нукуса, слой I-II в. до н.э. и III-IV вв. н.э.

Рр. 50-54. The town-site of Tok-kala on the lower reaches of the Amu-Darya, near Nukus, where the author distinguishes strata relating to 1st-2nd centuries B.C. and 3rd-4th centuries A.D.

275. Гудкова А.В. и Ягодки В.Н. Археологические исследования в правобережной части Приаральской дельты Аму-Дарьи в 1958-1959 гг. МЛЗ, вып. 6, 1963, стр. 248-273, илл., археологическая карта.

стр. 254-255 - слой III - нач. IV вв. н.э. на городище Ток-кала, описание керамики из раскопок.

стр. 263 - керамика III-IV вв. н.э. на Кран-тау.

стр. 267 - предположение, что Ток-кала (возникшая в III в. н.э.), Кран-тау и Порли-тау, были пограничными крепостями Кушанской империи.

Рр. 254-255. Layer III, early 4th century A.D., at the town-site of Tok-kala. Description of the pottery found here.

P. 263. 3rd-4th century pottery at Kran-tau.

P. 267. Hypothesis that Tok-kala (which arose in the 3rd century A.D.), Kran-tau and Porly-tau were frontier posts of the Kushan Empire.

276. Гудкова А.В. Ток-кала. Ташкент, 1964, 152 стр., илл.

Монография посвящена городищу, расположенному в 14 км к северо-западу от Нукуса.

стр. 26-41 - кушанский период в жизни памятника. Описание раскопок, укреплений и находок.

стр. 14-16 и 21-23 - вопрос о датировке Аяз-калы I и Гуаур-калы Аму-дарьинской.

Ред. Неразик Е.Е. - Вестник Кара-Калпакского ФАН УзССР, Нукус, 1966, № I, стр. 95-97.

Monograph on a town-site of Tok-kala 14 km to the northwest of Bukus.

Рр. 26-41. Discussion of the Kushan period in the history of the site. Descriptions of the digs, the fortifications, the artifacts discovered.

Рр. 14-16 and 21-23 raise the question of re-dating Ayaz-kala I and Guaur-kala of the Amu-Darya.

277. Гудкова А.В. Ток-кала (исследование комплексов археологических памятников IV в. до н.э. - XI в. н.э. в северном Хорезме). Автореферат диссертации на соискание

ученой степени канд. ист. наук, Нукус, 1964, 23 стр. стр. 9-10 - кушанский период в жизни памятника. Сравнивается с однослойным кушанским городищем Шурча (около Нукуса)

Рр. 9-10. The Kushan period in the history of the town-site of Tok-kala. Comparison with the one-layer Kushan town of Shurcha (near Bukus).

278. Гудкова А.В. Дивичи В.А. Новые хорезмийские надписи из некрополя Ток-калы и проблема "хорезмийской эры". "Вестник Кара-Калпакского АНУзССР", Нукус, 1967, № I (27), стр. 3-19.

В статье разбирается вопрос о "хорезмийской эре", высказывается предположение о начале ее около 10-30 гг. н.э., оспаривается точка зрения С.П.Толстова о связи этой эры с "сакской эрой" и "эрой Канишки", дается общая характеристика памятников хорезмийского языка (среди которых памятники первых вв. н.э.: надписи на керамике, на монетах и документы архива Топрак-калы).

On the question of the "Khorezmian Era", the article advances the hypothesis that it began around A.D. 10-30, and disagrees with S.P.Tolstov's contention that this era was related to the "Saka Era" or the "Kanishka Era". General characteristics are given of the Khorezmian language records (including inscriptions on pottery, coins and the archive documents at Toprak-kala, all referred to the first centuries A.D.).

279. Гулямов Я.Г. История орошения Хорезма с древнейших времен до наших дней. Ташкент, 1957, 313 стр., илл. стр. 97-113 - в главе IV "Ирригация в Хорезме в период рабовладельческого строя (IV в. до н.э. - IV в. н.э.)" дается общая характеристика истории и культуры Хорезма в кушанское время, разбирается вопрос об ирригационных сооружениях этого времени.

Рр. 97-113. Chapter IV. "Irrigation in Khorezm in the Period of the Slave-holding System (4th century

B.C. to 4th century A.D.)", presents a general outline of the history and culture of Khorezm in the Kushan period. Goes into the irrigation works of the period.

280. Дяббаров И. Двадцать лет работы Хорезмской экспедиции. ИАНУзССР, СОН, 1957, № 3, стр. 73-74.  
Общая характеристика работ экспедиции, выделяются исследования памятников античности - Кой-крьгган-кали и Топрак-кали.  
General characteristics of the expedition's work, with particular emphasis on the study of the relics of antiquity at Kou-Krylghan-kala and Toprak-kala.
281. Дурдыев Д. Античные памятники Ташаузской области Туркменской ССР. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата ист. наук, М., 1954, 13 стр.  
стр. 1-5 - об изучении античных памятников левобережного Хорезма.  
стр. 8-9 - о кушанском некрополе на городище Калали-гур I.  
стр. 9-11 - о городище Куня-Уаз, о кушанских слоях его, в которых найдена монета Шапура I.  
стр. 12-13 - о левобережном Хорезме в кушанский период.  
Рр. 1-5. Study of the ancient finds in left-bank Khorezm.  
Рр. 8-9. The Kushan period necropolis at the town-site of Kalaly-gur I.  
Рр. 9-11. The site of Kunya-Uaz and the Kushan layers in which a Shapur I coin was found.  
Рр. 12-13. Left-bank Khorezm in the Kushan period.
282. Дурдыев Д. Античные памятники Ташаузской области Туркменской ССР, ТИИАЗАНТуркмССР, т. 2, 1956, стр. 87-106, илл.  
стр. 94-97 - выделяются памятники IY в. до н.э. - I в. н.э. Описывается некрополь Калали-гура I.

стр. 97-105 - раскопки 1952 г. на Куня-Уаз и характеристика слоев I-IV вв. этого памятника. Отмечается находка монеты Шапура I.

Рр. 94-97. Highlights the relics of the 4th century B.C. to 1st century A.D. Describes the necropolis of Kalaly-gur I.

Рр. 97-105. The 1952 excavations at Kunya-Uaz and description of the 1st to 4th century strata of this site. Mention of the Shapur I coin found.

283. Дурдыев Д. А. Длинные кости скелетов из "Бани молчанья" крепости Калали-гур I и рядных мусульманских погребений возле Нарикдхан-Баба. ТХАЭЭ, т. II, 1958, стр. 631-638 (Приложение к № 366)

стр. 631 - вывод: люди, погребенные в крепости Калали-гур I - невысокие: мужчины - ниже среднего роста, женщины - низкие.

Р. 631. Conclusion: the people buried at the fortress of Kalaly-gur I were not tall. The men were less than average height, the women short.

284. Дажонов М. М. Росписи Пенджикента и живопись Средней Азии. Сб. "Живопись древнего Пенджикента", М., 1954, стр. 83-158, илл.

Публикация и исследование росписей Пенджикента (VII вв.)

стр. 97-100, 129, 144-147 - краткая характеристика росписей Топрак-кали, их искусствоведческий анализ и сравнение с более поздними росписями Средней Азии.  
Publication and study of the painting of Pjanjikent (7th-8th centuries).

Рр. 97-100, 129, 144-147. Description of the paintings at Toprak-kala, their artistic analysis and comparison with the later paintings of Central Asia.

285. Ершов С. А. Археологические памятники левого берега Аму-Дарья (краткие итоги археологического обследования)



ния 1939 г.). ВДИ, 1941, № 1, стр. 184-192, илл.

Памятники I-II вв. н.э. на участке между Чарджоу и Хорезмским оазисом (результаты разведочного обследования).

1st to 3rd century remains in the sector between Charchow and the Khorezm oasis (results of an exploratory survey).

286. Ершов С. А. Краткие итоги археологических исследований в Ташаузской области ТССР (по материалам археологических экспедиций 1939-1941 гг.). ИТуркМАН СССР, 1946, № 2, стр. 8-14.

стр. 10 - отмечаются памятники последних веков до н.э. - первых вв. н.э., описание дано суммарно на основании маршрутного обследования.

стр. 11 - о освоении этой территории в древности и ирригации.

P. 10. Discussion of remains pertaining to last centuries B.C. to first centuries A.D. The description is general, based on investigation en route.

P. 11. On the assimilation of the territory and its irrigation in antiquity.

287. Хданко Т. А. Хорезмская археолого-этнографическая экспедиция Академии наук СССР. ВДИ, 1949, № 3, стр. 77-81, илл.

Общий очерк работ экспедиции, сведения об ее руководителе С. П. Толстове.

стр. 80 - о работах на Топрак-кале.

General information about the work of the Khorezm expedition and its head, S.P. Tolstov.

P. 80. The excavations at Toprak-kala.

288. Хданко Т. А. Работы Хорезмской археолого-этнографической экспедиции Академии наук СССР в 1949 году. ВДИ, 1950, № 3, стр. 148-151.

стр. 148-150 - о раскопках: дворца хорезмшахов на Топрак-кале и на крепости Алтын-асар на Куван-Дарье (нижняя Сыр-Дарья).

P. 148-150. Excavations at the Khorezm-shah Palace of Toprak-kala and the fortress of Altyn-Asar on the Kuvan-Darya (lower stream of the Syr-Darya).

289. Хданко Т. А. Полевые археологические исследования Хорезмской археолого-этнографической экспедиции АН СССР (1954 г.). ТАНТашМАН СССР, т. 37, 1956, стр. III-III4.

Характеризуются работы на Кой-крылган-кале и по изучению ирригации в зоне Кельтеминара.

Survey of the work at Kou-Krylghan-kala and study of irrigation in the Kelteminar area.

290. Кой-крылган-кала - памятник культуры древнего Хорезма IV в. до н.э. - IV в. н.э. (ТХАЭЭ, т. У), 1967 г., 347 стр., илл.

Книга содержит полную публикацию материалов многолетних раскопок памятника.

Во введении (стр. 7-20) излагается история изучения памятника, приведена полная библиография публикаций о памятнике (автор С. П. Толстов). Главы I-V.

глава I - Археологическое описание памятника (М. Г. Воробьева и В. А. Рапопорт), II - Керамика (М. Г. Воробьева) III - Наделки из металла, кости, камня, стекла и других материалов (С. А. Трудновская), IV - Памятники искусства V - Надписи и знаки (С. П. Толстов), содержат описание и исследование материалов из трех стратиграфических горизонтов памятника, из которых - два, средний и верхний, относятся ко второму периоду жизни памятника, датируемому I в. н.э. - III-IV вв. н.э. (см. также заключение - стр. 310-311).

На основании материалов из раскопок Кой-крылган-калы даны уточнения в хронологическом определении ряда групп керамики Хорезма, в том числе, относящейся к

кушанскому периоду - стр. II4, II9 и сл.

Full report of many years' excavation work at the ancient Khorezmian site of Koy-Krylghan-kala.

The introduction (pp. 7-20) reviews the history of the study of the site and presents a full bibliography, compiled by S.P.Tolstov, of the publications which have appeared about it.

Chapter I. Archaeological description of the site by M.G.Vorobyeva and Y.A.Raport.

Chapter II. Ceramics, by M.G.Vorobyeva.

Chapter III. Artifacts of metal, bone, stone, glass and other materials, by S.A.Trudnovakaya.

Chapter IV. Works of Art.

Chapter V. Inscriptions and symbols, by S.P.Tolstov.

This work analyses the material from three stratigraphic horizons of the site, two of which (the middle and upper ones) pertain to the second period in the history of the site, dated in the 1st to 3rd-4th centuries A.D. (also see the conclusion, pp. 310-311).

On the basis of the material excavated at Koy-Krylghan-kala, the chronology of a number of groups of Khorezmian pottery has been corrected, including that of the Kushan period ceramics (see pp. II4-II9 and further).

291. Косыке Ф.Я. Народы Северного Туркменистана времени государства Кянгей и Куван в кн.: "История Туркменской ССР", т. I, кн. I, Ашхабад, 1957, стр. 127-135, илл. Краткий очерк истории Хорезма в III в. до н.э. - III в. н.э.

стр. 132-134 - краткая характеристика материалов кушанского времени в Хорезме: Куна-Уаз и Топрак-кала.

Pp. 133-134. Short summary of the history of Khorezm in the 3rd century B.C. to 3rd century A.D. The Kushan period material at Kuchua-Uaz and also Toprak-kala is briefly characterised.

Иванов В.А. Градостроительная культура Средней Азии... 1950, (№ 44)

В разделах "Первичные формы населенных мест Средней Азии" и "Среднеазиатские города античного периода" исследуются памятники кушанского времени в Хорезме.

Kushan period remains at Khorezm are discussed in the sections "Earliest Forms of Central Asian Town-sites" and "Central Asian Towns of Antiquity".

292. Левина Л.М. Керамика и вопросы хронологии памятников Джети-асарской культуры, сб. "Материальная культура народов Средней Азии и Казахстана", М., 1966, стр. 45-90, илл.

На основании новых материалов из комплекса Джети-асарских памятников и из других районов по Сыр-Дарье автор датирует весь известный комплекс джетиасарских памятников I тысячелетием н.э., оговаривая возможность нахождения более древних памятников этой культуры.

On the basis of the new material from the Jetu-Asar complex and other districts along the Syr-Darya, the author places the entire known complex of Jetu-Asar sites in the 1st millennium A.D., with the reservation that more ancient remains of the same culture may possibly be discovered.

293. Левина Л.М. Керамика нижней и средней Сыр-Дарьи в первом тысячелетии н.э. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата исторических наук, М., 1967, 19 стр.

стр. 5-9 - часть I "Керамика нижней Сыр-Дарьи в I тыс. н.э." посвящена исследованию и уточнению датировки керамики джетиасарской культуры. Выделяются три этапа в развитии культуры: 1) с рубежа эр по IV в. н.э. 2) IV-VII вв. н.э. 3) VIII-IX вв., отмечаются характерные черты каждого этапа.

стр. 16-19 - о взаимодействии джетиасарской культуры с культурами средней Сыр-Дарьи и других районов.

Рр. 5-9. Part I of "The Ceramics of the Lower Syr-Darya in the First Millennium A.D." deals with the study and determination of the dates of the pottery of the Jety-Asar culture. Three stages in the development of the culture are distinguished. The end of the first stage is set in the 4th century A.D.; the second lasted from the 4th to 7th centuries; the third fell within the 8th and 9th centuries. The characteristic features of each stage are given.

Рр. 16-19. The interaction of the Jety-Asar culture with the cultures of the middle Syr-Darya and other areas.

294. Иванец В.А. Новые памятники хорезмской письменности и некоторые проблемы истории Хорезма. "Письменные памятники и проблемы истории культуры народов Востока. Тезисы докладов I годичной научной сессии ЛОИНА, март 1965 года", Л., 1965, стр. 18-21.

Определяет начало летоисчисления, бытовавшего в Хорезме вплоть до середины VIII в. н.э., периодом 10 г. до н.э. - 10 г. н.э., опровергая отождествление этого летоисчисления с "эрой сака" и "эрой Канешки".

Sets the beginning of the chronological system used in Khorezm right up to the middle of the 8th century A.D. within a period from the year 10 B.C. to A.D. 10, and rejects the idea that this chronological system can be identified with the "Saka Era" or the "Kanishka Era".

295. Меньшов П.П. Работы на городище Пиль-кала в 1963 году. ОНУ, 1965, № 3, стр. 44-48, илл.

Материалы, полученные при разведочных раскопках, не дают оснований считать датировку крепости Пиль-кала (С.П.Толстов и др.) II-IV вв. н.э. окончательной, т.к. материалов этого времени не было обнаружено.

The material dug up at Pil-kala does not conclusively justify the dating of the fortress there (as by S.P.Tolstov and others) as being of the 2nd-4th centuries A.D. No material belonging to that period of time was found.

Массон В.М. Хорезм и кузаны. (Некоторые вопросы хорезмийской нумизматики), ЭВ, ЛУЦ, 1966, № II7)

Разбирается вопрос о включении Хорезма в состав Кузанской империи, привлекаются данные нумизматики. См. раздел III.

The question of whether Khorezm was incorporated in the Kushan empire is considered, drawing on numismatic data. See section IIIa.

296. Массон М.Е. Разлив берегов Аму-Дарьи и археологические памятники правобережного Хорезма. СОНАТ, 1936, № 5, стр. 87-91.

стр. 90-91 - о находке печати с надписью в окрестностях г. Турткуля (первые века до н.э.?) и ряда других предметов.

Рр. 90-91. The find of a seal with an inscription in the vicinity of Turtkul (first centuries A.D.?) and a number of other objects.

297. Массон М.Е. К проблеме открытия алфавита древнего Хорезма. СОНАТ, 1938, № 6, стр. 57-69.

стр. 58 - автор отмечает случай находок греко-бактрийских монет в Хорезме.

стр. 62-65 - о так называемых "монетах Турушки" или индо-скифских и их происхождении из Хорезма. Сопоставление этих монет с монетами Евкратеда, Гелиокла, "Терая" и "Безымянного царя".

P. 58 tells of the discovery of Graeco-Bactrian coins in Khorezm.

Рр. 62-65. The so-called "Turushka" or Indo-Scythian coins and their origin in Khorezm. The author compares

these coins with the coins of Eusgratides, Heliccles, "Naraios" and the "nameless king".

298. Неразж Е.Е. Археологическое обследование городища Ку-  
ня-Уаз в 1952 г. ТХАЭЭ, т. II, 1958, стр. 367-396, илл.

О городище Куня-Уаз в левобережном Хорезме, работы  
1952 г. выявили стратиграфию городища и уточнили его  
датировку.

стр. 368 - каналы I в. до н.э. - III в. н.э. в окрест-  
ностях памятника.

Дана общая характеристика городища, его планировки.

стр. 373-393 - описание вскрытых помещений и находок  
из кушанского и кушано-афригидского слоев (с I по IV  
вв. н.э.).

Отмечаются находки монет рубежа III-IV вв.

The stratigraphy of the town-site of Kunya-Uaz, in  
left-bank Khorezm, was established during the excava-  
tions conducted in 1952, which also clarified its  
dating.

P. 368 tells about the canals (1st century B.C. to  
3rd century A.D.) which were found in its environs.

There is also a general description of the site and  
its planning.

Pp. 373-393. Description of the edifices uncovered  
and the finds from Kushan and Kushan-Afrigian strata  
(1st to 4th centuries A.D.).

Mention of the coins (borderline of 3rd-4th centu-  
ries) found here.

299. Неразж Е.Е. Керамика Хорезма афригидского периода,  
ТХАЭЭ, т. IV, "Керамика Хорезма", 1959, стр. 221-260,  
илл.

стр. 225-232 - керамика кушано-афригидского периода  
(IV-V вв.). Приводятся материалы из верхнего слоя Ку-  
ня-Уаза, где найдены хорезмийские монеты с всадником  
и свастикой и серебряные монеты Шапура I.

Изменения качества посуды, появление новых форм, ор-

наментации и т.д. связываются автором с проникновением в  
Хорезме хнонитских племен, проникнувших сюда из в.-в.  
Приаралья.

Pp. 225-232. Ceramics of the Kushan-Afrigian period  
(4th-5th centuries A.D.). References to the material  
from the upper layer at Kunya-Uaz, where Khorezmian  
coins showing a horseman and swastika as well as sil-  
ver Shapur I coins were found.

Changes are noted in the quality of the pottery; new  
forms, ornaments, etc. appear. The author links these  
with the arrival in Khorezm of Chionite tribes from  
the southeastern Aralalaea.

300. Неразж Е.Е. Раскопки в Беркут-калинском оазисе в 1953-  
1956 гг. МХЭ, вып. I, 1959, стр. 96-127, илл.

стр. 108 - в крепости Беркут-кала обнаружено два  
последовательно существовавших здания, верхнее из ко-  
торых датируется концом III-IV вв. н.э.

P. 108. Two buildings of consecutive age were disco-  
vered at the fortress of Berkut-kala; the upper build-  
ing is dated as end of the 3rd to 4th centuries.

301. Неразж Е.Е. Сельские поселения афригидского Хорезма  
(по материалам Беркут-калинского оазиса). М., 1966,  
154 стр., илл.

стр. 8-12 - раздел "Оазис в последние века до нашей  
эры - первые века нашей эры". Приведены данные об  
усадебных кушанского времени, о кушанских слоях Беркут-  
калы и других памятников. Поселение первых веков н.э.  
в оазисе сравнивается с синхронными в комплексе Аз-  
кала III, в окрестностях Джандо-калы и ряде других оазис-  
сов.

Pp. 8-12. The section "Oasis in the Last Centuries  
B.C. to First Centuries A.D." tells about the Kushan  
period settlements and Kushan strata at Berkut-kala  
and other sites. The first century settlements in the  
oasis are compared with synchronous settlements in the

Ayas-kala III complex, the environs of Janbas-kala and several other cases.

302. Низовья Аму-Дарья, Сарыкамыш-Узбой. История формирования и заселения. МХЗ, вып. 3, 1960 г., 347 стр., илл., карты (авторы С.П. Толстов, А.С. Кесь, Т.А. Едико, М.А. Игана, Б.В. Андрианов, О.А. Вишневская, Н.Н. Вактурская, Л.М. Левина, С.А. Трудиновская, Е.А. Давидович).

стр. 137 - магистральные каналы правобережного Хорезма в кузанийское время базируются на основном русле Аму-Дарья.

стр. 139-142 - топография и характеристика памятников кокча-тенгизской культуры в районе Акча-Дарья. Стоянки этой культуры встречены и на Яни-Дарье. Отмечаются ее характерные признаки IV-II вв. до н.э. - поздний ее этап, тесные связи с Хорезмом, появление полуседельных поселений и ирригации. Чирик-рабат и Бабий-мулла - памятники апасиаксов на Яни-Дарье представляют вариант поздней кокча-тенгизской культуры.

стр. 186-193. - ирригация и памятники кузанийского времени кузанийского времени в Присарыкамышской дельте. Более подробно излагаются результаты исследования Канга-каш, крепости погребей в начале IV в. н.э.

P. 137. The chief canals in right-bank Khorezm during Kushan times. These were based on the mainstream of the Amu-Darya.

Pp. 139-142. Topography and characteristics of the monuments of the Kokcha-Jenghis culture in the Akcha-Darya area. Stations of this culture are also encountered along the Jani-Darya. The characteristic features of the culture are delineated. In the 4th to 2nd centuries B.C., its late stage, when it was close to Khorezm, semi-sedentary settlements appeared as well as the use of irrigation.

The Apasiakian sites of Chirik-rabat and Babish-mullah on the Jani-Darya are a variation of the late Kokcha-Jenghis culture.

Pp. 186-193. Irrigation and Kushan period remains in the pri-Sarykamysh delta. Detailed account of the investigation of Kanga-kala, the fortress which was destroyed early in the 4th century A.D.

Pp. 319-323. The fortress of Igda-kala on the middle Uzboi (4th, turn of 5th centuries A.D.).

стр. 319-323 о крепости Игды-кала на Среднем Узбое (IV-рубаж V в. н.э.).

Рец. Смирнов А.П. - СЗ, 1961, № 4, стр. 218-222.

303. Орлов М.А. К вопросу о реконструкции дворца хорезмшахов III в. н.э. Топрак-кала. ИАН СССР, СИФ, 1950, т. VII, стр. 384-392, илл.

Дана реконструкция города Топрак-кала и его укреплений, дворца в целом и его отдельных помещений.

It describes the reconstruction of Toprak-kala town site, its fortifications, palace in the whole and its separate compartments.

304. Орлов М.А. Реконструкция "зала воинов" дворца III в. н.э. Топрак-Кала. ТХАЭЗ, т. I, 1952, стр. 47-66, илл.

Предлагается два варианта реконструкции интерьера "зала воинов" с учетом находок архитектурно-декоративных деталей и скульптур.

Two versions of the reconstruction of the interior of the warriors' hall are presented. These are based on the finds of architectural and decorative details and sculptures.

305. Пташников И.В. Бусы древнего и раннесредневекового Хорезма. ТХАЭЗ, т. I, 1952, стр. 105-118, илл.  
стр. 108-111 - бусы из Аяз-кала 3 (описание, аналогия, датировка).

стр. 111 - бусы из Думан-каши (I-II вв. н.э.).

стр. 111-112 - бусы из Базар-каши (с IV в. до н.э.

- первые вв. н.э.).

Материал большей частью подземный.

Beads from Khorezm.

Pp. 108-111. Beads from Ayaz-kala 3 (description, analogies, dates).

P. 111. Beads from Duman-kala (1st-3rd centuries A.D.).

Pp. 111-112. Beads from Bazar-kala (4th century B.C. to first centuries A.D.).

Most of the material discussed here came from underground strata.

306. Пугаченкова Г.А. Искусство Туркменистана. М., 1967, 326 стр., илл.

Очерк истории искусства Туркменистана с древнейших времен до 1917 г.

стр. 28-82 - об искусстве IV-III вв. до н.э. - III-IV вв. н.э., в том числе об искусстве Хорезма: архитектуре (стр. 29-34, 47), живописи (стр. 47-48), скульптуре (стр. 52), терракотах (стр. 75, 80).

The history of Turkmenistan art reviewed from ancient times to 1917.

Pp. 28-82. The art of the 4th-3rd centuries B.C. to 3rd-4th centuries A.D.; on that of Khorezmian: architecture (pp. 29-34, 47), painting (pp. 47-48); sculpture (p. 52), terracottas (pp. 75, 80).

Пугаченкова Г.А. и Ремпель Л.И. Выдающиеся памятники изобразительного искусства Узбекистана..., 1960, (№ 78).

стр. 17, 28-32, 64, 68-71, 137 - о памятниках искусства первых веков н.э. в Хорезме.

P. 17, 28-32, 64, 68-71, 137. On the artistic relics of the first centuries A.D. in Khorezm.

Пугаченкова Г.А. и Ремпель Л.И. История искусства Узбекистана с древнейших времен до середины XIX века..., 1965 (№ 96).

стр. 40-50, 88-92 - о памятниках искусства первых вв. н.э. в Хорезме.

Pp. 40-50, 88-92. On the artistic relics of the first centuries A.D. in Khorezm.

307. Рапопорт Д.А. К вопросу о хорезмийских статуарных оссуариях. КСИЭ, вып. 30, 1958, стр. 54-65, илл.

стр. 54-55 - находка керамического оссуария I-II вв. н.э. близ городища Уй-кала.

стр. 60-61 - о связи погребений на городищах Куны-Уаз и Канга-кала с погребальным обрядом, отмеченным Аммианом Марцелином у хнонитов.

стр. 62-65 - разбирается вопрос об иконографии статуарных оссуариев.

стр. 64 - о связи статуарных оссуариев и некоторых терракотовых статуэток.

Pp. 54-55. Find of a ceramic ossuary (1st-2nd centuries A.D.) near the town-site of Uyu-kala.

Pp. 60-61. Connection between the burials at the town-sites of Kunya-Uaz and Kanga-kala and the burial rites described by Ammian Marcellin among the Chionites.

Pp. 62-65. Analysis of the iconography of the statuary ossuaries.

P. 64. Connection between the statuary ossuaries and some of the terracotta statuettes.

308. Рапопорт Д.А. Раскопки городища Шах-сенем в 1952 г., ТИАЭЗ, т. II, 1958, стр. 397-420, илл.

О городище в левобережном Хорезме в 90 км к ю.-в. от г. Куны-Ургенча. Памятник многослойный.

стр. 406-407 - стены II и III строительных периодов отнесены к куныанскому времени.

Shah-Senem town-site in left-bank Khorezm (90 kilometres to the southwest of Kunya-Urgench). This is a many layered site.

Pp. 406-407. The walls of the 2nd and 3rd building periods are related to Kushan times.

309. Рапопорт Д.А. и Трудиновская С.А. Городище Гяур-кака, ТХАЭЭ, т. II, 1958, стр. 347-366, илл.

О Гяур-каке (II в. н.э.) в Бирунийском районе Каракалпакии, на правом берегу Аму-Дарьи и его раскопках. Среди находок глиняная скульптура и терракоты.

About Gyaur-kala (2nd century A.D.), situated in the Biruni District of Karakalpakia, on the right bank of the Amu-Darya; its excavation and the clay sculptures and terracottas found there.

310. Рапопорт Д.А. Некоторые вопросы сложения зороастрийской погребальной обрядности (по археологическим данным). Доклад на XIV Международном конгрессе востоковедов, М., 1960, II стр.

стр. 1, 2 - о формах оссуариев позднекангуйского, кушанского и кушано-афригидского периодов.

Р. 1-2. Forms of ossuaries in the late Kang-Kui, Kushan and Kushan-Afrigan periods.

311. Рапопорт Д.А. Хорезмийские астодаши (к истории религии Хорезма). СЭ, 1962, № 4, стр. 67-83, илл.

О сложении типа хорезмийских оссуариев, о погребальном обряде, бытовавшем в Хорезме; II в. до н.э. - переход от урн к астодам. Анализируется иконография статуарных оссуариев.

стр. 80-83 - о типах оссуариев в кушанское и кушано-афригидское время, характеристика оссуариев из Калам-гирского некрополя (II-IV вв. н.э.).

The evolution of the Khorezm type of ossuary, the burial rites prevalent in Khorezm; the transition from urns to ossuaries in the 2nd century B.C. Analysis of the iconography of the statuary ossuaries.

Рр. 80-83. Types of ossuaries found in the Kushan and Kushan-Afrigan periods; description of the ossuaries from the Kalaly-gyr necropolis (2nd-4th centuries A.D.).

312. Рапопорт Д.А. и Лапиров-Скобло М.С. Раскопки дворцового здания на городище Калам-гир I в 1958 г. МХЭ, вып. 6, 1963, стр. 141-156, илл.

Выделяются три периода существования Калам-гир I. В третьем (II - нач. IV в. н.э.) - стены здания и городища использовались для оссуарных захоронений.

стр. 151-156 - характеристика оссуарного некрополя. Выделяются захоронения черепов и части костей в нишах, прорубленных в стенах, в бытовых сосудах, в оссуариях из необожженной глины и керамических. Дается типология керамических костехранилищ, выясняются вопросы происхождения отдельных типов.

Three periods of the existence of Kalaly-gyr I are delineated. In the third period (2nd to early 4th centuries B.C.) the building and town walls were used for ossuary burials.

Рр. 151-156. Description of the ossuary necropolis. Attention is called to the burial of skulls and parts of bones in niches cut into the walls, in household vessels, in ossuaries made of sun-dried clay and ceramics. The different types of ceramic bone receptacles are listed and their origins traced.

313. Рапопорт Д.А. Хорезмийские оссуарии (из истории религии древнего Хорезма). Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата истор. наук, М., 1967, 27 стр.

стр. 12-27 - краткое описание и истолкование археологических материалов. Погребальные постройки и оссуарии, которые делятся на "статуарные" и "ящичные"; в III-IV вв. н.э. последние вытесняют первые, что связывается с воздействием идей канонического зороастризма.

Анализируется погребальный обряд и иконография статуарных оссуариев.

Рр. 12-27. Short description and interpretation of the archaeological material, the funerary structures

and the ossuaries, which are divided into "statuary" and "casket" ossuaries. In the 3rd-4th centuries, the second supplanted the first, showing the influence of the ideas of canonical Zoroastrianism. There is an analysis of the burial rites and of the iconography of the statuary ossuaries.

314. Сенюгова Т.Н. Хорезмская экспедиция и ее исследования на территории Казахстана (1946-1949). ВАНКазССР, 1949, № 7, стр. 62-66.

Общая характеристика памятников низовьев Сыр-Дарьи и очерк работ на них.

General characteristics of the relics on the lower reaches of the Syr-Darya and summary of the work that has been done there.

315. Сенюгова Т.Н., О работе Хорезмской экспедиции в Казахстане (1949), ВАНКазССР, 1950, № 1, 98-99 стр. О материалах из раскопок городища Алтын-Асар (нижняя Сыр-Дарья) и культуре сирдарьинских тохаров.

About the material unearthed at the town-site of Altyn-Asar (lower Syr-Darya) and the culture of the Syr-Darya Tukharians.

316. Сенюгова Т.Н. Керамика городища Алтын-Асар (опыт хронологической периодизации). Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата истор. наук, М., 1953, 18 стр.

стр. 10, 12 - верхние слои городища Алтын-асар по комплексу керамики датированы I-IV вв. н.э.

Рр. 10, 12. The upper layers at Altyn-Asar are dated in the 1st to 4th centuries A.D. on the basis of the total pottery finds there.

317. Гереношкин А. (И.), Археологические разведки в Хорезме, СА, IV, М.-Л., 1940, стр. 168-189, илл.

стр. 170-175 - памятники первых веков н.э. - Аяз-кала № 1 и 3 и Пиль-кала (Турткульский р-н Каракалпакии). Дано описание памятников и предварительная датировка по подземному материалу.

Рр. 170-175. The first centuries A.D. are given as the date of Ayaz-Kala Nos. 1 and 3 and Pil-kala, situated in the Turtkul district of Karakalpakia. The sites are described and their dates tentatively set on the basis of the material brought to light.

318. Толстов С.П. Монеты наход древнего Хорезма и древнехорезмийский алфавит. ВДИ, 1938, № 4 (5), стр. 120-145, илл.

стр. 121-124 - история публикаций и истолкования монет, определяемых автором как хорезмийские.

стр. 124 - о находках монет в Хорезме.

стр. 125 - о "туранских монетах".

стр. 125-129 - первая группа хорезмийских монет. Ее характеристика, иконографические и эпиграфические особенности, датировка их - около III в. н.э. Происхождение хорезмийской чеканки.

стр. 131-138 - чтение легенд на монетах и определение 18 знаков хорезмийского алфавита.

стр. 138-139 - весовые данные монет.

стр. 144-145 - выводы: о непрерывной власти хорезмийской династии с III по X в., об иранском происхождении ее и т.д.

Рр. 121-124. History of the publication and interpretation of the coins which the author identifies as Khorezm coins.

P. 124. Coin finds in Khorezm.

P. 125. "Turan coins".

Рр. 125-129. First group of Khorezmian coins, its characteristics, iconographic and epigraphic features, its dating in approximately the 3rd century A.D., the origin of Khorezmian minting.



Рр. 131-138. Reading of the legends on the coins and determination of 18 symbols of the Khorezmian alphabet.

Рр. 138-139. Data on the weight of the coins.

Рр. 144-145. Conclusions: on the continuous rule of the Khorezmian dynasty from the 3rd to 10th centuries; on its derivation from the Yueh-chih, and so on.

319. Толстов С.П. Древнехорезмийские памятники Кара-Калпаки (Предварительные итоги археологических работ ИИАК АН СССР и КК АССР в 1938 г.). ВДИ, 1939, № 3, стр. 172-199, илл.

стр. 178-187 - общая характеристика Джанбас-Калы, Кой-крыгган-калы, Анга-калы, земель древнего орошения в Каракалпакии.

Рр. 178-187. General description of Janbas-kala, Kou-Krylgan-kala, Angka-kala and the ancient irrigated lands of Karakalpakia.

320. Толстов С.П. Хорезмская экспедиция 1939 г. КСИИМК, вып. 6, 1940, стр. 70-79, илл.

стр. 72-74 - раскопки на памятнике последних вв. до н.э. - I в. н.э. - Джанбас-кале.

стр. 74-75 - раскопки усадьбы и крепости Аяз-кала № 3. Находки из культурного слоя усадьбы, в том числе две куванские монеты Канишки.

стр. 76-78 - обследование памятников в зоне канала Чермен-аб (левобережный Хорезм).

Рр. 72-74. The work at Janbas-kala (last centuries B.C. to 1st century A.D.)

Рр. 74-75. Excavation of the estate and fortress of Ayaz-kala No. 3. The finds from the cultural level of the estate, including two Kanishka coins.

Рр. 76-78. Study of the remains in the vicinity of the Shermeni-ab canal (left-bank Khorezm).

321. Толстов С.П. Древности Верхнего Хорезма (основные итоги работ Хорезмской экспедиции ИИАК 1939 г.). ВДИ, 1941, № 1, стр. 155-184, илл.

стр. 160-166 - результаты раскопок и обследования Джанбас-кала (IV в. до н.э. - I в. н.э.).

стр. 166-171. - исследование комплекса Аяз-кала, раскопки усадьбы, находка там двух куванских монет чекана Канишки.

стр. 176-179 - обследование памятников левобережного Хорезма. О канале Чермен-аб, крепостях Куна-Уаз, Гяур-кала и др.

стр. 181-184 - о южных границах Хорезмского оазиса.

Рр. 160-166. Results of the excavation and study of the finds at Janbas-kala (4th century B.C. to 1st century A.D.).

Рр. 166-171. Investigation of the complex at Ayaz-kala, excavation of the grounds and discovery there of two Kanishka coins.

Рр. 176-179. Study of the remains in left-bank Khorezm, with details of the Shermeni-ab canal and fortresses of Kuna-Uaz, Gyaug-kala, etc.

Рр. 181-184. On the southern boundaries of the Khorezm oasis.

322. Толстов С.П. Топрак-кала (к истории позднееврейского хорезмийского города). ИАН СССР, СИЭ, 1944, № 4, стр. 182-186, илл.

Планировка городища Топрак-кала, его стратиграфия, датировка, анализ архитектуры памятника (дана общая реконструкция).

The planning of the town-site of Toprak-kala, its stratigraphy, dating, and architectural relics (of which a general reconstruction is attempted).

323. Толстов С.П. К истории хорезмийских сельвундов (новые данные по нумизматике древнего Хорезма). ИАН СССР

СИЭ, т. 2, 1945, № 4, стр. 275-286, илл.

Публикуется новая тетрадрахма, найденная на Топрак-кале (I в. до н.э. - V в. н.э.); разбирается взаимосвязь хорезмийских монет и "монет Герая", происхождение хорезмийской чеканки от подражаний тетрадрахам Евкратиды.

Publication of the new tetradrachm found at Toprak-kala (1st century B.C. to 5th century A.D.); analysis of the connections between the Khorezm coins and "Heraios coins"; origin of Khorezmian coinage from imitations of the Eucratides tetradrachmas.

324. Толстов С.П. Хорезмская археологическая экспедиция 1940 г., КСИИМК, вып. 12, 1946, стр. 90-93.

Работы на "землях древнего орошения" Кара-Калпакской АССР.

стр. 92 - позднеантичные памятники Хорезма (I-V вв. н.э.). Общее описание Топрак-калы.

стр. 93 - периодизация культуры древнего Хорезма.

Work on the "ancient irrigated lands" of the Karakalpakian A.S.S.R.

P. 92. Khorezmian archaeological monuments of late antiquity (1st-4th centuries A.D.). General description of Toprak-kala.

P. 93. Periodisation of the culture of ancient Khorezm.

325. Толстов С.П. Древний Хорезм. Опыт историко-археологического исследования (тезисы докторской диссертации, 1942 г.), КСИИМК, вып. 13, 1946, стр. 143-150, таблица.

стр. 143 - район работ и количество исследованных памятников.

стр. 145 - о хорезмийском влиянии на движение массагетских племен Приаралья во II в. до н.э. в Бактрию и Индию. О вхождении Кангхи-Хорезма в Кушанскую импе-

рию.

стр. 145-146 и 148, 149 - характеристика культуры кушанского и кушано-афригидского периодов (II-V вв. н.э.).

стр. 146 - кризис в III-IV вв., его экономическая и политическая характеристика.

P. 143. Area of work and number of investigated sites.

P. 145. Khorezm's influence on the migration of the Massagetic tribes of the pre-Aral area in the 2nd century B.C. to Bactria and India. On the incorporation of Kangha-Khorezm in the Kushan Empire.

Pp. 145-146 and 148, 149. Description of the culture of the Kushan and Kushan-Afrigian periods (2nd to 5th centuries A.D.).

P. 146 - the crisis of the 3rd and 4th centuries, its economic and political aspects.

326. Толстов С.П. Новые материалы по истории культуры древнего Хорезма. ИДИ, 1946, № I, стр. 60-100, илл.

Излагаются предварительные итоги работ Хорезмской археологической экспедиции ИИМК АН СССР 1940 г.

стр. 67-68 - об античных (кангхско-кушанских) слоях крепости Большой Гульмурсун.

стр. 69 - памятники кушано-афригидского периода (III-V вв. н.э.).

стр. 69-71 - результаты обследования городища Топрак-кала. Отмечаются обычные монетные находки (раннеафригидские, кушанские).

Стратиграфический шурф дал 4 м культурного слоя, датируемого внизу кушанской керамикой.

Описание городища, его планировки; о позднеантичном городе.

стр. 74, 78 - монетные находки с Топрак-калы: кушанские с надчеканом - S, раннехорезмийская тетрадрахма I в. до н.э. (сравнение ее с монетами Герая), мелкие

**МЕДНЫЕ МОНЕТЫ.**

стр. 96-97 - общая характеристика кушанской культуры Хорезма (I-II вв. н.э.).

Preliminary results of the 1940 Khorezm archaeological expedition of the Institute of the History of Material Culture, U.S.S.R. Academy of Sciences.

Рр. 67-68. Ancient (Kang-Kü-Kushan) strata at the Bolshoy Gulduksun Fortress.

P. 69. Remains of the Kushan-Afrigian period (3rd to 5th centuries A.D.).

Рр. 69-71. Results of the excavation of the town-site of Toprak-kala, including the numerous coin finds, early Afrigian as well as Kushan.

Stratigraphic digging brought to light a four metres cultural layer dated at the bottom by the Kushan pottery. Description of the town-site, its planning, and the town in late antiquity.

Рр. 74, 78. Coins from Toprak-kala: Kushan coins with the S - shaped top-coinage, an early Khorezmian tetradrachm of the 1st century B.C. and its comparison with the "Heraios" coins; small copper coins.

Рр. 96-97. General characteristics of the Kushan culture of Khorezm (1st to 3rd centuries A.D.)

327. Толстов С.П. Хорезмская археолого-этнографическая экспедиция АН СССР 1945 г. ИАН СССР, СИФ, 1946, т. III, № I, стр. 83-86.

стр. 84-85 - о раскопках города Топрак-кала (I в. до н.э. - V в. н.э.).

Рр. 84-85. The excavations at Toprak-kala (1st century B.C. to 5th century A.D.).

328. Толстов С.П. Хорезмская экспедиция (тезисы доклада).

КСИУИЖ, вып. 21, 1947, стр. 33-34.

стр. 33 - о раскопках замка города-крепости Топрак-кала (I-VI вв.).

P. 33. The excavation of the palace in the fortress town of Toprak-kala (1st to 6th centuries).

329. Толстов С.П. Хорезмская археолого-этнографическая экспедиция Академии наук СССР в 1946 г. ИАН СССР, СИФ, 1947, т. IV, № 2, стр. 177-182, илл.

стр. 177-178 - о первом сезоне стационарных раскопок на дворе Топрак-кала, открытие памятников живописи.

стр. 178 - об ирригации на "землях древнего орошения" Каракалпакской АССР.

стр. 180 - об обследовании памятников "варварских" племен на Яны Дарье и Куван-Дарье.

Рр. 177-178. The first season of stationary excavation work at the Toprak-kala palace and discovery of the paintings.

P. 178. The irrigation system in the "ancient irrigated lands" of the Karakalpakian ASSR.

P. 180. Study of the monuments of the "barbarian" tribes on the Jana-Darya and Kuvan-Darya.

Толстов С.П. Древний Хорезм. Опыт историко-археологического исследования..., 1948 (№ 41).

стр. 25, 180 - о вхождении Хорезма в состав Кушанской империи.

стр. 25, 180, 204 - о происхождении хорезмийской династии, как и династий Согда и Шама, от "больших ветки", т.е. от кушанских царей.

стр. 32-33 - краткая суммарная характеристика культуры Хорезма в кушанский (II-III вв. н.э.) и кушано-афригидский (III-V вв. н.э.) периоды.

стр. 48-49 - о большой централизации Кушанского государства на примере материалов Хорезма.

A historico-archaeological study of Khorezm.

Рр. 25, 180. Inclusion of Khorezm in the Kushan Empire.

Рр. 25, 180, 204. The derivation of the Khorezmian

dynasty, like the dynasties of Soghd and Shash from the "Great Yuch-Chih", in other words, from the Kushan kings.

Рр. 32-33. Short descriptive account of Khorezmian culture in the Kushan period (2nd-3rd centuries A.D.) and in the Kushan-Afrigian period (3rd - 5th centuries A.D.).

Рр. 48-49. The great centralisation of the Kushan state as illustrated by the material from Khorezm.

стр. 50 - о смене сравнительно-однообразной культуры кушанского периода резко выраженными локальными культурами отдельных районов Средней Азии.

Р.50. The replacement of the comparatively uniform culture of the Kushan period by the highly distinct local cultures of different parts of Central Asia.

стр. 102-118 - раздел "Городища кушанского времени", кроме общего описания и типологии памятников кушанского времени, содержит результаты разведочных раскопок на крепостях и усадьбе комплекса Аяз-кала (№ 1, 2 и 3).

Рр.102-118. The section "The Town-site in the Kushan Period" presents not only a general picture and classification of the Kushan period remains, but also the results of the exploratory excavation of the fortress and estate at the Ayaz-Kala complex (Nos 1, 2 and 3).

стр. 106-108 - бытовой материал характеризуется на основании раскопок усадьбы № 1 около Аяз-калы № 3 (керамика, бусы). Датировка дается по медным монетам царя Кангши (2 экз.).

Рр. 106-108. Domestic material described on the basis of the excavation of the No. 1 estate near Ayaz-Kala No. 3 (ceramics and beads which are referred by analogy to the 1st to 3rd centuries A.D.). The complex is dated on the basis of two copper coins of King Kanishka.

стр. 108, 110 - находки в Хорезме медных кушанских монет с надчеканом в виде S.

Рр. 108-110. Discovery in Khorezm of Kushan copper coins with top coinage in the form of S.

стр. 119-127 - раздел "Кушано-афригидские памятники" посвящен, в основном, общей характеристике городища Топрак-кала, на котором отмечается 4-метровый культурный слой, в нижних слоях которого встречается позднекангшская и кушанская керамика, а в верхних - керамика V-VI вв. Городище дало обильные монетные находки III-IV вв. н.э. На примере Топрак-калы дается характеристика хорезмийского города поздней античности.

В конце раздела - характеристика замков кушано-афригидского времени (IV-VI вв.).

Рр.119-127. The section "Kushan-Afrigian Remains" is mainly a general description of the town-site of Toprak-kala, where a four-metre culture bearing stratum has been found. Its lower layers contain late Kang-Kü and Kushan pottery, and upper layers - pottery of the 5th-6th centuries. The site has yielded abundant finds of coins of the 3rd and 4th centuries A.D. Taking Toprak-Kala as a prototype, the author describes the Khorezmian town of late antiquity. At the end of the section there is a discussion of Kushan-Afrigian palaces (4th-6th centuries).

стр. 347, 350, 351 - дополнительные краткие данные о раскопках на Топрак-кале в 1945-1946 гг.

Рр. 347, 350, 351. Additional information on the excavations at Toprak-Kala in 1945 and 1946.

стр. 152 - краткие социально-исторические выводы о периоде V в. н.э., после падения могущества кушанов.

Р. 152. Briefly the author's social and historical conclusions on the period of the 5th century A.D., after the eclipse of the Kushans.

стр. 173-195 - раздел I главы IV "Хорезмийский всадник" посвящен монетам саякунидов-афригидов, в котором дается история изучения монет исследуемой группы, определение ее как хорезмийской. Прослеживается сложение

типа серебряных монет Хорезма, исходным пунктом которых являются греко-бактрийские монеты Бикратиды. Особо разбирается связь хорезмийских монет с монетами "Терак", в связи с чем разбираются выводы А.Н. Зографа о монетах этого типа (см. № 641). Дается типология хорезмийских монет, выделяется группа более ранних монет (до VI-VII вв.), дается дешифровка надписей на монетах, выделяются знаки хорезмийского алфавита.

Рр. 173-195. Section I. Chapter IV. "The Khorezmiian Horseman", Section one deals with Siyavushid-Afrigian coins. The history of the study of the given group of coins is reviewed and it is defined as Khorezmiian. The evolution of a class of silver Khorezmiian coins is retraced to its source, the Graeco-Bactrian coins of Asratides. The connection between the Khorezmiian and "Keraios" coins is closely scrutinised; A.N. Zograf's views on that type of coin are subjected to analysis (see No. 641). The author classifies the Khorezmiian coins, separates out a group of earlier coins (prior to the 5th-8th centuries), deciphers the inscriptions on the coins and identifies the letters of the Khorezmiian alphabet.

стр. 196-210 - раздел II посвящен древне хорезмийским терракотам, где разбирается вопрос иконографии и датировки, выделяется группа терракот кушанского времени. Отмечаются индо-хорезмийские связи.

Рр. 196-210, Section two deals with the ancient Khorezmiian terracottas; questions of iconography and chronology are considered, and a group of Kushan period terracottas is identified. Indo-Khorezmiian ties are stressed.

стр. 211-227 - раздел III "Конница Кангя" посвящен вопросу о вооружении и войске Хорезма и соседних степных племен, о рождении нового типа лучника-катафрактария и его роли в крупнейших событиях Переднего и Среднего Востока в последние века до н.э.

Рр. 211-227. Section three. "The Kang-Kü Cavalry", goes into the question of the arms and weaponry of Khorezm and neighbouring steppe tribes. Attention is called to the appearance of a new type of scaly-armoured archer and his role in the great events that shook Asia Minor and the Middle East in the last centuries B.C.

стр. 231-247 - экскурс "Угроза Бикратиды" посвящен истории возникновения, расцвету и падению Греко-Бактрийского государства.

Рр. 231-247. Excursus on "The Threat of Bathydemus", which is the story of the birth, flowering and decay of the Graeco-Bactrian state.

стр. 262-264 - об общественном строе кочевых племен Средней Азии.

Рр. 262-264. The social structure of the Central Asian nomad tribes.

стр. 281-338 - экскурс II - "Путь корабитов" посвящен переходу к дуально-родовой организации и первоначальным тайным союзам, группового брака и матриархата в древней и раннесредневековой Средней Азии.

Рр. 281-338, in excursus III, "The Way of the Corabantes", the author describes the survivals of dual-clan organisation and primitive secret societies, group marriage and matriarchy in Central Asia during the periods of antiquity and the early Middle Ages.

стр. 340-343 - основные контуры истории Хорезма в древний период.

Рр. 340-343. Main outlines of the ancient history of Khorezm.

- Рец. 1) Аршиновский А.В., Советская книга, 1949, № 3, стр. 73-76.  
2) Берингам А.Н., "ИАН СССР, СНГ", 1949, № I, стр. 93-96.  
3) Дьяконов М.М., ВМ, 1949, № 2, стр. 128-133.  
4) Климович Л., "Новый мир", 1949, № 5, стр. 297-299.

- 5) Нахов Н.И. "Вестник Московского Университета", 1949, № 4, стр. 89-99.
  - 6) Сгородников В. "Военно-инженерный журнал", 1950, № 5, стр. 42, 47.
  - 7) Окладников А.П. СЗ, 1949, № 4, стр. 209-213.
  - 8) Струве В.В., ВДИ, 1949, № 4, стр. 137-151.
  - 9) Bandinelli R.B. "Parola del passato" Napoli, 1951, fasc. II, p. 154-159.
  - 10) Ghirshman R. "Artibus Asiae", Ascona, 1953, vol. 16, 3, p.209-237; vol.16,4, p.292-319.
  - 11) Kudlacek T. "Sovetaka Historie", Praha, 1951, rk 4, 3, S. 408-417.
  - 12) "Anzeiger für die Altertumswissenschaft Wien", 1950, Bd. 3, hf. 4, s. 251-253.
  - 13) Nikitine B. - "Journal asiatique", Paris, 1951, t. 239, fas. 3, p. 371-376.
  - 14) Spuler, Bertold, Historia, 50, Jg. I, p. 601-615.
  - 15) Vertes Z. "Archeologiai ertesito", Budapest, 1951, vol. 78, 1. 3-7.
330. Толстов С.П. По следам древнехорезмийской цивилизации. М.-Л., 1948, 328 стр., илл., карты.
- стр. 31, 32, 45 - обследование памятников кушанской эпохи (Анка-кала, комплекс Аяз-кала),
- стр. 125 - о племенах, разгромивших греко-бактрийское царство. Идентификация "больших вички" и массагетов.
- стр. 125-137 - джетиасарский комплекс памятников на Куван-Дарье (нижняя Сыр-Дарья), принадлежность его тохарам.
- стр. 137-140 - о тохарском языке.
- стр. 140-143 - политические события, связанные с падением Греко-бактрийского государства.
- стр. 143-147 - об отождествлении Хорезма и Кангья.
- стр. 147-149 - о происхождении хорезмийской чеканки.

кл. Хорезмийская монета "безымянного царя" и монеты "Тераг".

- стр. 150-153 - о династии "великих кушан",
- стр. 153-154 - о буддизме в кушанскую эпоху.
- стр. 154-160 - памятники кушанского периода в Хорезме. Характеристика сельского поселения у Аяз-калы.
- стр. 160-163 - о монетах Хорезма во II-III вв. н.э.,
- стр. 164-190 - результаты раскопок дворца Топрак-кала (III - нач. IV вв. н.э.).
- стр. 191-194 - памятники и монеты IV в. н.э.
- Рр. 31, 32, 45. Study of Kushan period remains at Angka-kala and the Ayaz-kala complex.
- P. 125. Speaking of the tribes which destroyed the Graeco-Bactrian kingdom, the author identifies the "Big Yueh-chih" and Massagetians as being the same.
- Pp. 125-137. The Jety-Asar complex of monuments on the Kuvan-Darya (lower Syr-Darya) belonged to the Tukharians.
- Pp. 137-140. The Tukharian language.
- Pp. 140-143. The political events connected with the fall of the Graeco-Bactrian state.
- Pp. 143-147. The identification of Khorezm and Kang-Kü.
- Pp. 147-149. The derivation of Khorezmian coinage; the Khorezm "nameless king" coin and "Heraios" coins.
- Pp. 150-153. The dynasty of "the Great Kushans".
- Pp. 153-154. Buddhism in the Kushan period.
- Pp. 154-160. Kushan period remains in Khorezm. Characteristics of the rural population of Ayaz-kala.
- Pp. 160-163. Khorezmian coins of the 2nd-3rd centuries A.D.
- Pp. 164-190. Results of the excavations at the palace of Toprak-kala (3rd, beginning of 4th century A.D.).
- Pp. 191-194. Relics and coins of the 4th century A.D.
- Рец. 1) Дьяконов М.М. - В И, 1949, № 2, стр. 128-133.

- 2) Дьяконов М.М. - СЗ, 1949, № 2, стр. 213-219.
- 3) Каленхельсон И.С. - "Советская книга", 1949, № II, стр. 59-64.
- 4) Linderaki I. - "Roczniki dziejow spolecznych i gospodarskich," t. 16, 1954, Poznan, 1955, s. 404-409.
- 5) Loewenthal R. - "Far Eastern Quarterly", Ithaca, N.Y.; 1951, vol. 10, 4, p. 410-411.
- 6) Mandic O. - "Historijski sbornic", Zagreb, 1951, 1-4, s. 399-401.
- 7) Michalkiewicz S. - "Archeologia, Rocznik Polakego towarzystwa archeologicznego", 4 1950/51, Warszawa-Wroclaw, 1953, s. 105-106.
- 8) Ch.P. - "Revue archeologue", Paris, 1954, 31-sept., vol. 44, p. 94-95.
- 9) Pouha P. - "Archiv orientalni", Praha, 1951, vol. 19, 1-2, s. 314-315.
- 10) Vehousaky E.L. - "Ethnographia", Budapest, 1950, LXI 1-2, I. 131-132.

Переводы:

- 1) на венгерский язык. Budapest, Hungaria, 1950, 335 old. рец. Nagmatta J. - "Archeologiai artesito", Budapest, 1952, cf. 79, I, 75-79.
- 2) на немецкий язык. Berlin "Kultur u. Fortschritt", 1953, s. 361 (Sovjetwissenschaft, beihf, 14.)
- 3) на польский язык. Sladami cywilizacji starozytnego Choreszm, Flak z-ros-Warszawa, "Oskytelnik", 1953, 383 s.

331. Толстов С.П. Хорезмская археолого-этнографическая экспедиция Академии наук СССР 1947 года. Предварительное сообщение. ИАН СССР, Сиб, 1948, т. У, № 2, стр. 182-192, илл.

стр. 182-186 - о раскопках дворца Топрак-кали. Отмечаются первые находки памятников хорезмийской письменности и монументальной скульптуры. Дается характерно-

тика архитектуры и искусства, отмечается связь последнего с гандхарской (индобуддийской) художественной школой. Постройка дворца, особенно его реконструкция, ставится в связь с изгнанием Хорезма из состава Кушанского царства.

Рр. 182-186. Excavation work at the Toprak-kala Palace, with information on the first finds of ancient Khorezmian written records and monumental sculptures. Speaking of the architectural and artistic relics, the author notes the connection between them and the Gandhara school of art. The construction of the Palace, and more particularly its reconstruction, are related to Khorezmian splitting away from the Kushan Empire.

332. Толстов С.П. Хорезмская археолого-этнографическая экспедиция АН СССР 1948 года, ИАН СССР, Сиб, 1949, т. VI, № 3, стр. 246-262, илл.

стр. 246-254 - об исследовании комплекса памятников Джеты-Асар в Кармакчинском районе Каз.ССР, принадлежавшего, по мнению автора, сирдарьинским тохарам. Результаты раскопок на городище Алтын-асар, характеристика культуры, хозяйства, исторических и этнических связей.

стр. 255-261 - о раскопках на дворце Топрак-кали. Характеристика и публикация новых памятников искусства и древнехорезмийской письменности.

Рр. 246-254. Survey of the complex of archaeological remains at Jety-Asar in the Karmakchin District of the Kazakh SSR; this complex in the author's opinion belonged to the Syr-Darya Tukharians. He reviews the results of the diggings at Altyn-Asar as well as the characteristics of the culture, economy, and historical and ethnic ties of the people.

Рр. 255-261: The excavations at the Palace of Toprak-kala; description and publication of the new artistic relics and samples of ancient Khorezmian writing brought to light there.

333. Толстов С.П., Хорезмская археолого-этнографическая экспедиция Академии наук СССР в 1949 году. ИАН СССР, СЭ, 1950, т. VII, № 6, стр. 514-529, илл.
- стр. 514-521 - о раскопках на дворце Топрак-кали. Характеризуется планировка дворца и отдельные его комплексы, памятники письменности и новые находки живописи и скульптуры.
- стр. 521-529 - о работах в низовьях Сыр-Дарьи, о территории расселения степных племен аугасков, апаскаков и тохаров по археологическим данным. Подробно о раскопках в урочище Джети-асар (прежде всего на Алтын-асаре) и находках из поселения и курганов.
- Рр. 514-521. Excavations at the Toprak-kala Palace; description of the planning of the palace and its various sections, of the written records uncovered, of the latest finds of paintings and sculpture.
- Рр. 521-529. The work along the lower reaches of the Syr-Darya and bearing of the archaeological finds on the question of the territorial distribution of the steppe tribes, the Augassians, Apasiakians and Tukharians. The Jeti-Asar complex, especially Altyn-Asar, are high-lighted. The material unearthed in the town-sites and burial mounds is discussed.
334. Толстов С.П. Огузи, печенеги, море Даукара (Заметки по исторической этнонимике восточного Приаралья). СЭ, 1950, № 4, стр. 49-54.
- стр. 49-51 - I. Аугасии - огузи, локализация их в дельте Сыр-Дарьи.
- стр. 51-52 - II. Апасиаки (пасиани) - печенеги, локализация их на северо-западных и северо-восточных окраинах дельты Аму-Дарьи.
- стр. 52-54 - III. Даукара - тохары (тахоры), локализация их в южном и юго-восточном Приаралье.
- Рр. 49-51. - I. The Augassians - Oghazians and their localization in the delta of the Syr-Darya.

- Рр. 51-52. II. The Apasiakians (Pasyans) - Pechenegs and their localisation in the northwestern and north-eastern margins of the delta of the Amu-Darya.
- Рр. 52-54. III. Dankara-Tukharians (Takhorians) and their localisation in the southern and southeastern Aral area.
335. Толстов С.П. Древний Хорезм. Сб. "По следам древних культур", 1951, стр. 169-208, илл.
- стр. 183-189 - популярное изложение результатов раскопок дворца Топрак-кали.
- Рр. 183-189. A popular presentation of the results of the excavation of the palace of Toprak-kala.
336. Толстов С.П. Хорезмская археолого-этнографическая экспедиция АН СССР (1945-1948 гг.), ТХАЭЭ, т. I, 1952, стр. 7-46, илл., карта.
- стр. 12 - определяется территория апаскаков и тохаров.
- стр. 16-25 - результаты раскопок на Алтын-асаре - крупнейшем памятнике в джетиасарской группе на Куван-Дарье (Кармакчинский р-н Казахской ССР), принадлежащей "древней присирдарьинской народности тохаров".
- Описание памятника и материалов из раскопок. Памятник многослойный, делится на два культурных горизонта. "Горизонт зернотерок" - первые вв. до и после начала н. э. и "горизонт ручных зерновов" - II-III вв. н. э. - стр. № 292-293. "Горизонт зернотерок" подстилает не вскрытые культурные слои. Особо отмечаются параллели между джетиасарской и таврокиммерийской керамикой.
- стр. 26-29 - анализ спиральной планировки "большого дома" Алтын-асара, особо выделяются хеттские параллели.
- стр. 29-31 - даны (в примеч.) кратко итоги раскопок 1949 и 1951 гг. на Алтын-асаре.
- стр. 31-44. Раскопки на дворце и Топрак-кале. описа-



ние вскрытых комплексов и находок. Особо отмечаются находки архива хозяйственных документов, сложносоставные луки, новые объекты скульптуры — головы "темнокожих гвардейцев", фрагменты вновь найденной стеной живописи.

P. 12. The author defines the territory occupied by the Arsiakians and Tukharians.

Pp. 16-25. Results of the diggings at Altyn-Asar, the largest site in the Jetty-Asar group on the Kuvan-Darya (Kazmakchinsky District of the Kazakh S.S.R.) which belonged to "the ancient Tukharian people living on the Syr-Darya".

Description of the site and material remains yielded by the excavation work. There are many strata, and the site is divided into two cultural horizons. "The grain-crushers" horizon is placed in the first centuries B.C. and first centuries A.D., "the hand mill stones horizon" in the 3rd to 6th centuries A.D. Also see No. 292-293. The "grain-crushers' horizon" covers some still unopened cultural layers. Attention is called in particular to parallels between the Jetty-Asar and Turo-Cimmerian ceramics.

Pp. 26-29. Analysis of the spiral planning of "The Big House" at Altyn-Asar, with special emphasis on Hettite parallels.

Pp. 29-31. Short review (in the remarks) of the excavations at Altyn-Asar in 1949 and 1951 and their results.

Pp. 31-44. The diggings at the Toprak-kala palace. Description of the excavated complexes and finds, with emphasis on the discovery of an archive of economic documents, of compound bows and new sculptured objects, among them heads of the "dark-skinned Guards", and of fragments of a newly uncovered mural painting.

7. Толстов С. П. Хорезмская археолого-этнографическая экспедиция Академии наук СССР 1950 г. СА, VIII, 1953, стр. 301-325, илл.

стр. 306-313 — о завершающем сезоне раскопок дворца хорезмшахов на Топрак-кале.

стр. 315-318 — о находках оссуарных захоронений и оссуариев разных типов в Хорезме (Калали-гур I и 2, Кой-крылган-кала).

Pp. 306-313. The final season of work at the Palace of the Khorezm-Shahs at Toprak-kala.

Pp. 315-318. Finds of ossuary burials and different types of ossuaries in Khorezm (Kalali-gur I and 2, and Koy-Krylghan-kala).

338. Толстов С. П. Работы Хорезмской экспедиции АН СССР по раскопкам памятника IV-V вв. до н. э. — Кой-крылган-кала (март-май 1952 г.). ВДИ, 1953, № 1, стр. 160-174.

Памятник расположен в Турткульском районе Кара-Калпакской АССР, в песках Кызыл-Кум.

Раскопки помещений центрального здания, находки памятников письменности, прикладного искусства, бытовых предметов.

Находки наконечников стрел, терракотовых статуэток и печатей в окрестностях Кой-крылган-калы. Ср. датировки № 290.

The site Koy-Krylghan-kala is situated in the Turtkul district of the Karakalpakian ASSR, in the Kyzyl-Kum desert. The author describes the excavation of the central building and discovery of written records, works of art and household utensils.

Finds of arrow heads, terracotta statuettes and seals in the vicinity of Koy-Krylghan-Kala. For the dating, see No. 290.

339. Толстов С. П. Археологические работы Хорезмской экспедиции АН СССР в 1952 г.; ВДИ, 1953, № 2, стр. 154-188, илл.

стр. 157-158 — раскопки на городище Глур-кала II-V

вв. н.э. Отмечается находка скульптурной мужской головы из необожженной глины.

стр. 158-161 - раскопки на городище Куня-Уаз. Раскопаны слои IV-V вв. н.э., отмечаются находки хорезмийских и сасанидских монет.

стр. 162 - слои с IV-III вв. до н.э. до средневековья на городище Шахсенем.

стр. 180 - оросительная сеть первых веков н.э. в зоне канала Чермен-аб на левом берегу Аму-Дарья.

Рр. 157-158. Excavations at the town-site of Gyaur-kala, 2nd-3rd centuries A.D.; discovery of a sculptured male head made of unbaked clay.

Рр. 158-161. The diggings at Kunya-Uaz, where 4th-5th century strata have been excavated, yielding Khorezmian and Sassanian coins.

P. 162. The strata at the town-site of Shah Senem are referred to the 4th-3rd centuries B.C. to Middle Ages.

P. 180. An irrigation system existed in the first centuries A.D. in the vicinity of the Chermeni-ab canal on the left-bank of the Amu-Darya.

340. Толстов С.П. Археологические исследования Хорезмской экспедиции 1952 г. ВАН СССР, 1953, № 8, стр. 34-45, илл.

стр. 38 - об ирригации в зоне Чермен-аба в первые века н.э.

стр. 39-40 - о раскопках на Кой-крыган-кале;

стр. 40-41 - работы на крепости Гяур-кала в Султан-Уаз-даге (II в. н.э.).

стр. 41-42 - о работах на городище Куня-Уаз. Выделяются по объему находок слои IV-V вв. н.э.

TOIUSTOV S.P. - DIE ARCHÄOLOGISCHEN FORSCHUNGEN DER CHORESM. EXPEDITION VOM JAHRE. 1952. Sowjetwissenschaftliche Abteilung. Berlin, 1954, h. 2. s. 267-286.

то же, что № 340.

Approximately as in 340.

P. 38. Irrigation in the Chermeni-ab zone in the first centuries A.D.

Рр. 39-40. The diggings at Koy-Krylghan-kala.

Рр. 40-41. The work at the fortress of Gyaur-kala in Sultan-Wis-dagh (2nd century A.D.).

Рр. 41-42. Excavations at Kunya-Uaz, with stress on the 4th-5th century strata because of the abundance of finds.

341. Толстов С.П. Археологические работы Хорезмской археолого-этнографической экспедиции Академии наук СССР в 1951 году. СА, XIX, 1954, стр. 239-262, илл.

стр. 255-258 - начало раскопок на Кой-Крыган-кале, находка фрагмента хума с надписью.

стр. 258-262 - о раскопках на Алтын-асаре и Джети-Асаре № 9 (III-IV вв. н.э.) и курганов в окрестностях Алтын-асара (II-IV вв. н.э.).

Рр. 255-258. The beginning of the excavation of Koy-Krylghan-kala and discovery of a fragment of a "Khum" bearing an inscription.

Рр. 258-262. Altyn-Asar and Jety-Asar No.9 (3rd-4th centuries); excavation work there as well as at the Kurgans in the vicinity of Altyn-Asar (2nd-4th centuries).

342. Толстов С.П. Итоги работ Хорезмской археолого-этнографической экспедиции Академии наук СССР за 1951-1953 гг. "Доклады Советской делегации на XIII международном конгрессе Востоковедов", Москва, 1954, стр. 41, текст на русс. и англ. языке.

Освещаются результаты работ на памятниках Хорезма и по изучению ирригационных систем, особо выделяются материалы кушанского периода.

A review of the excavations conducted between 1951 and 1953 at Khorezm and of the study of the irrigation systems there, with particular emphasis on the Kushan period material.

Слабо в набор 9/УШ-1968 г.  
Подписано к печати 25/IX-1968 г.  
А-08542. Формат 80x80 1/16. Бумага офс.  
Печ. л. 10,25. Уч. изд. л. 7,85.  
Тир. 1000. Зак. 319. Цена 48 коп.

---

Главная редакция восточной литературы издательства "Наука"  
Москва, Центр, Армянский пер., 2  
Оффсетное производство 3-й типографии издательства "Наука"  
Москва, Центр, Армянский пер., 2